



**TURKISH
YOUTH
STUDY 2023**
Executive Summary



**KONRAD
ADENAUER
STIFTUNG**



Imprint

Konrad-Adenauer-Stiftung Derneđi Türkiye Temsilciliđi

Ahmet Rasim Sokak No:27 06690 ankaya/Ankara - Türkiye

Contact

Bruno J. HAMM-PTT

bruno-julian.hamm-puett@kas.de

+90 312 440 40 80

Youth Study Coordinator

Prof. Dr. Ali AđLAR

Hacettepe University

June 2023

TURKISH
YOUTH
STUDY 2023
Executive Summary

Executive Summary

Two years ago, the Konrad-Adenauer-Stiftung Türkiye conducted an extensive survey to evaluate the social and political opinions of the Turkish youth. Following the positive reception of the 2021 Turkish Youth Survey, the Konrad-Adenauer-Stiftung Türkiye decided to prepare an updated version for 2023, outlined in this summary.

This year's Turkish Youth Study approached 2,140 participants aged 18-25 from 16 provinces. As indicated by its subtitle, the study primarily focuses on the Turkish Youth's Views on Politics, the Economic Situation, and Migration. Additionally, it covers topics such as participation, activism and international politics as well as questions about cultural, religious, and social preferences. As a result, the study provides a comprehensive overview on the major trends and shared opinions among the young generation in Türkiye, coinciding with the 100th year of the Republic.



To facilitate a comparison with the first edition of the Turkish Youth Study, relevant segments from the 2021 volume are annexed at the end of this executive summary.

The complete version of the Turkish Youth Study 2023 (only in Turkish) can be accessed via the QR-Code provided.

Indeed, understanding the perspectives of the Turkish youth, the so-called “Generation Z” (1997-2005), is crucial for policymakers, academics, and journalists to develop policies and strategies that can effectively address the challenges faced by the country. The fact that almost five million young Turks were eligible to vote for the first time in the 2023 election highlights the significance of their opinions and attitudes. Moreover, given that the youth represents the future of the country, it is essential to identify their convictions, aspirations, and concerns devising resilient and inclusive policies that can shape Türkiye’s future.



Methodology

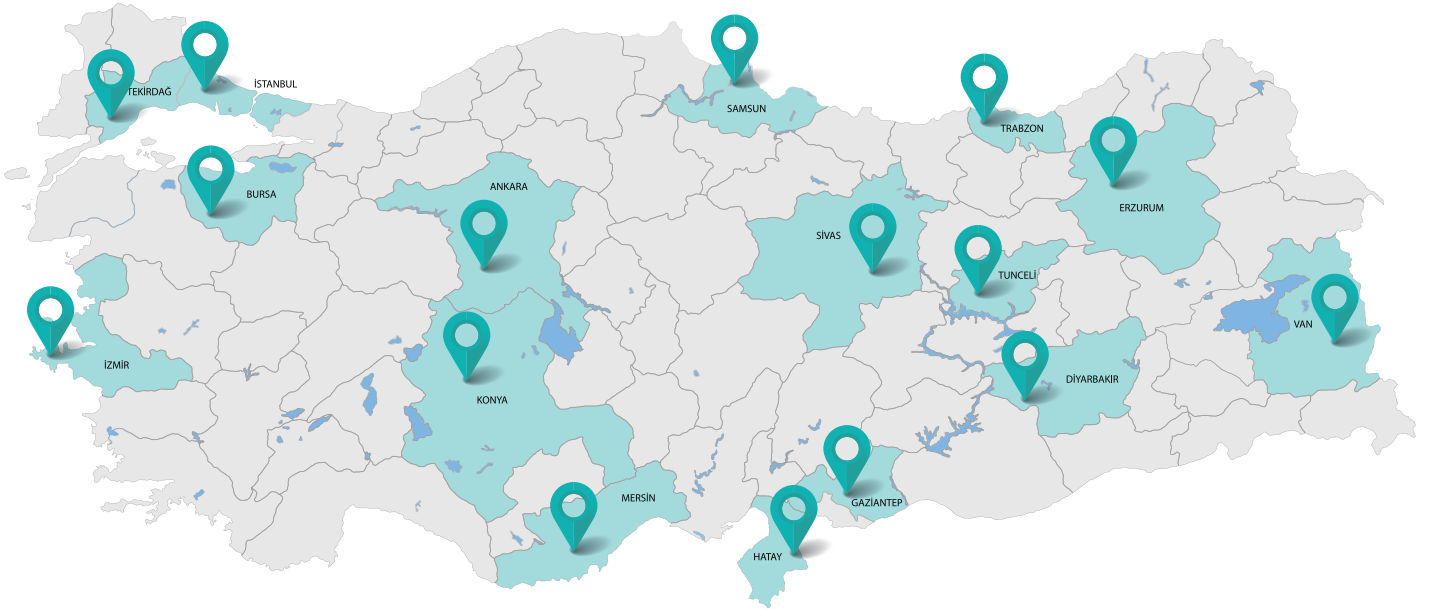
The Turkish Youth Study 2023 was designed, conducted and evaluated by Dr. Ali Çağlar (Hacettepe University, Ankara) and a team of experts from across Türkiye.

The research was conducted with the face-to-face interviews-questionnaire technique with the participation of **2,140 people** in city centers in **16 provinces** between **05 December 2022** and **20 January 2023**. The target group of the research is young people between the ages of **18 and 25**.

The research report consists of a frequency and a cross-analysis. First, flat frequency distributions are presented in tables. In addition, cross-analysis – tabulations were performed based on province, gender, education, and age variables. The research was carried out in the provinces identified according to the Nomenclature of Territorial Units for Statics (NUTS) regional classification.

The research was conducted in the following provinces:

Provinces and Number of Participants		
Provinces	Number	Percentage
Ankara	257	12.0
Bursa	145	6.8
Diyarbakır	106	5.0
Erzurum	92	4.3
Gaziantep	122	5.7
Hatay	108	5.0
Mersin	102	4.8
İstanbul	375	17.5
İzmir	196	9.2
Konya	121	5.7
Samsun	100	4.7
Sivas	78	3.6
Tekirdağ	102	4.8
Trabzon	85	4.0
Tunceli	52	2.4
Van	99	4.6
Total	2,140	100.0



A total of 50 questions were asked. The questions can be divided into **four segments**

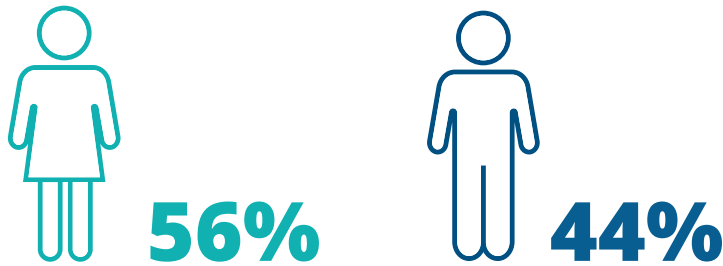
- ▶ Sociodemographic Status
- ▶ Economic Situation
- ▶ Political Situation
- ▶ Migration

Synopsis of the main topics

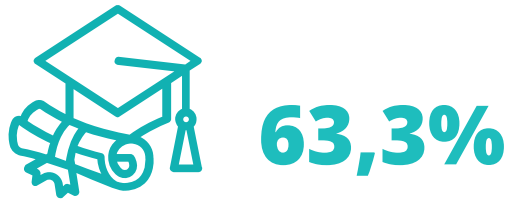
- ▶ Sociodemographic, identity, values
- ▶ Expectations for the future – living in Türkiye or abroad
- ▶ Satisfaction with life, basic needs (nutrition, housing, ...)
- ▶ Economic situation and occupational status
- ▶ Political convictions, party and alliance affiliation as well as leadership
- ▶ Migration and integration

Sociodemographic Results

- **2,140 people in 16 provinces** participated in the research.
- **56% of the participants are female** and **44% are male**.



- The age of the participants in the research ranges from **18 to 25**. Among them, the most represented age group is the **20-21 ones, with 32.3%**.
- Most of the respondents, **63.3%, are high school graduates or equivalent**. However, since participants in our study were asked about their most recent high school diploma, those who are still university students, for example, were recorded as high school graduates or equivalent. That's the reason why the number of high school or equivalent school graduates seems to be the highest.



Employment Status

- **27.4%** are **currently employed**.
58.4% of those who reported being employed are **employed as laborers**.
- Among those who state that they are employed, **13.5% are civil servants**, while **12.1% are qualified professionals** such as lawyers, doctors, etc.
- **88.5%** of those not employed indicated being **students**.


Education and Economic Status

- Among student participants, **23.7%** express that they have received a **good education**, while **60.4%** indicate moderate satisfaction with the education they have received.
- **61.3%** face economic difficulties while pursuing their education.

Level of difficulties in covering

▶ Nutritional expenses	55.4%
▶ Communication costs (internet-telephone)	51.4%
▶ Educational expenses	50.4%
▶ Education-related mobility	42.2%
▶ Accommodation costs	37.6%

- Only **17.3%** of respondents reported feeling **happy**. The majority, comprising **52.5%**, described themselves as moderately happy, while **30.1%** considered themselves **unhappy**. The most prominent aspiration for the future is to **achieve a good life (46.7%)**.
- A significant proportion, **63%** of young people, expressed a desire to **live in another country** if given the opportunity. The top five preferred countries are as follows:

▶ Germany	14.5%	 63%	 14.5%
▶ USA	13.8%		
▶ UK	9.8%		
▶ Canada	7.0%		
▶ Norway	6.7%		
		 17.3%	 30.1%

- The primary motivation behind the desire to live in another country, cited by **47.8%** of respondents, is the prospect of **improved living conditions**. The second most significant reason, identified by **20.7%** of participants, is the belief that these countries offer more **freedom**.
- Among the youth, **80.3%** have a **religious faith** and **believe in God**, **7.8%** identify as **deists** and **6.7%** as **atheists**. Additionally, **5.2%** chose not to answer the question regarding their religious affiliation.

Economic Situation

- **73.0%** of respondents believe that Türkiye is an economically underdeveloped or developing country.
- **80.6%** express the view that Türkiye's current economic policies are unsuccessful.
- **86.2%** describe the economic situation in Türkiye as bad.
- **88.7%** perceive income distribution in Türkiye as unequal and unbalanced.
- **84.6%** believe that there is excessive unemployment in Türkiye.
- **84.4%** admit to having limited their consumption.

Political Situation

Views on government practices:

Level of disagreement with the government's

▶ Governing style	70.4%
▶ Judicial practices	81.2%
▶ Economic practices	83.8%
▶ Education policies	75.7%
▶ Privatization practices	66.9%
▶ Minimum wage policies	75.0%
▶ Immigration policies	86.3%
▶ Climate and environmental policies	56.9%
▶ Human rights policy	73.3%
▶ Sale of real estate to foreigners	81.1%
▶ Current administration of Türkiye Türkiye is very badly governed	69.6%

Estimation of Türkiye's future

▶ Optimism	39.4%
▶ Pessimism	27.2%

- **98.4%** say there are problems in Türkiye. The most common problems are the economic circumstances, law and justice, unemployment, nepotism, corruption and bribery.
- **71.3%** think that qualifications and merit are not considered in the recruitment process for public sector positions.
- More than half of the youth do not align with any political ideology. With **51.4%** stating that they do not see themselves within the political spectrum.
- Ideologically, **37.6%** of the young people describe themselves as “followers of Atatürk”. The second-largest group identifies as apolitical, with no specific ideology (**17.1%**). The majority of young people in Türkiye are politically inactive, with only **5.2%** being members of a political party. More than half of the young participants in the survey have never voted (**53%**).
- Respondents who cast a vote in the last election, voted predominantly for the CHP, with **33.6%**. The AK Party received **14.9%** of the votes. Those who do not want to say which party they voted for are **28.4%**.
- However, **79.6%** stated that they would vote if an election were held tomorrow, indicating a turnout slightly below that of the 2023 election turnout (**86.2%**).



- If elections were held tomorrow, the CHP would receive the most votes with **33.8%** support. The AK Party is supported by **7.1%** Furthermore, **33.6%** of respondents preferred not to disclose which party they would vote for. The main reason young people do not want to vote is a lack of trust in any of the existing parties (**65.5%**) followed by a belief that their vote will not make a difference (**31.4%**).
- The alliance receiving the highest number of votes is the Nation Alliance with **46.7%** support, followed by the People's Alliance with **10.3%**. The percentage of undecided voters is **20.4%**, while **22.5%** of respondents prefer not to align with any alliance.
- Regarding the formation of political alliances, **36.2%** of young people think it is appropriate for political parties to form alliances. On the other hand, **31.6%** disagree with the idea, and **32.2%** have no opinion on the matter.
- A significant majority of young people (**85.5%**) follow the national agenda.
- When it comes to staying updated with the news, **52%** of young people primarily rely on social media platforms.
- **42%** of young people have a favorable opinion of Mansur Yavaş and appreciate him as a politician.
- More than half of the young participants (**53.5%**) would have preferred Mansur Yavaş as their presidential candidate.
- The majority of young people (**74.3%**) believe that the parliamentary system is more suitable for Türkiye.
- Nearly all young participants (**98.3%**) anticipate that Türkiye will encounter problems in the near future.
- The most expected problems in Türkiye are primarily related to:
 - ▶ Economy **32.2%**
 - ▶ Refugees / Migration **27.3%**
 - ▶ Terrorism **15.8%**

Migration Situation

- A significant majority of **91.8%** disagree with the government's current refugee policies and practices and believe that a policy change should be pursued.
- **62.7%** of the participants say that refugees should get help only with their basic needs, while **26.8%** believe that Türkiye should not help them at all.
- **87.1%** of the respondents do not think that refugees will be able to adapt to Turkish society.
- **67%** of the participants believe that refugees should be sent back to their countries.
- A vast majority of **91.4%** express discomfort with the large number of refugees in Türkiye.
- **90.1%** fear that refugees disrupt the demographic structure of Türkiye.
- **78.8%** disagree that refugees make a significant contribution to Türkiye's economy.
- **80.8%** strongly believe that refugees pose a threat to Türkiye's future.
- **89.6%** strongly disagree with granting citizenship to refugees in Türkiye.



The 2021 Results

Views on the economic structure of Türkiye

- **48.5%** of respondents perceive Türkiye as an economically underdeveloped country, while **45.1%** consider it to be moderately developed.
- The majority of respondents (**82.9%**) believe that income distribution in Türkiye is unequal.
- A significant proportion (**87.3%**) of participants stated that there is a high level of unemployment in Türkiye.
- An overwhelming majority of participants (**95%**) reported following both the national and global agenda. Among them, **55%** stated that they closely follow the agenda of both Türkiye and the world, while **40%** mentioned following it partially.
- Nearly all of the participants (**99.1%**) expressed that they believe there are problems in Türkiye.
- When asked about the area that will face the most problems in the future, economic problems were identified as the highest priority issue, with **74.5%** of participants expressing concern.
- **62.8%** of respondents have a pessimistic outlook on Türkiye's future. Among them, **35.2%** express complete hopelessness, while **27.6%** maintain a sense of hope despite their pessimism.
- **72.9%** of participants expressed a desire to live in another country if given the opportunity. Popular destinations mentioned include Germany, England, France, as well as Sweden, Norway, Finland and the USA and Canada. On the other hand, **27.1%** of respondents stated their unwavering commitment to remain in Türkiye under any circumstances.

Trust in people and institutions

- The most trusted individuals by the participants were scientists, with **70.3%**.
- Soldiers and the army garnered significant trust from respondents, with **61.8%**.
- Only **47.5%** of the participants trust the police.
- Only **19.4%** of respondents expressed trust in the President, while **77.6%** stated a lack of trust.
- A significant majority of participants (**83.1%**) expressed a lack of trust in religious representatives and clericals, with only **16.9%** expressing trust.

- The courts and the judicial system were not trusted by the vast majority of respondents, with only **11.9%** expressing trust.
- Journalists and television broadcasters were not trusted by the majority of participants, with only **6.9%** expressing trust.
- Political parties garnered trust from a mere **4.4%** of respondents.
- Politicians received trust from only **3.7%** of participants.
- The trust in specific foreign countries including the USA, Russia, China, Germany, France and England was also below **10%**. Germany had the highest level of trust at **11.7%**.

Social Structure and Issues

- The level of membership in any NGO is low among the participants, at **14.2%**.
- “Being a good person” ranked first (**40.9%**) among their most important future goals.
- The breakdown of religious beliefs among the participants is as follows: **29.8%** believe in God and consider themselves very religious, **56.9%** have religious beliefs but are not religiously observant, **7.3%** believe in God but not in organized religions, and **4.6%** identify as atheists or agnostics.
- They have a moderate level of satisfaction with their current lives, with **55.2%** expressing satisfaction.
- Most of the participants (**46.9%**) make decisions about their lives in consultation with their parents.
- A high percentage (**87.8%**) claim to have free time, and they primarily spend it on Internet, playing computer games (**35.2%**) and socializing with friends (**22%**).
- **71%** of the participants read books beyond academic requirements.
- Over half of the participants (**58.3%**) engage in some form of sports, although not regularly.
- Almost all of them (**92.3%**) consider premarital relationships as normal.
- The majority (**80%**) believe in gender equality, while **10.6%** believe that women are superior. Only **9.4%** think that men are superior to women.
- A majority (**71.6%**) encounter problems with other people in their daily lives. Their most common issues are with family members (**28.2%**) and close friends (**23.4%**).

Political tendencies and thoughts

- **42%** believe Türkiye's EU membership would be highly beneficial. Those opposed to Türkiye's EU membership in any form make up **14.2%** while **40.6%** do not have a clear opinion.
- Over half of the youth (**62.5%**) express dissatisfaction with the government in Türkiye.
- Nearly all participants (**99.1%**) acknowledge existing problems in Türkiye today.
- Common issues include a poor economic situation (**17.8%**), unemployment (**16.1%**), a substandard education system (**15.8%**) and widespread nepotism, corruption, and bribery (**15.4%**).
- "Government and opposition parties together" (**38.9%**) are considered primarily responsible for the problems in Türkiye, followed by the "President" (**34.6%**).
- A small group (**5.7%**), believes the opposition parties bear responsibility for the problems in Türkiye, citing their failure to effectively challenge the ruling AK Party and thereby perpetuating its power.
- A significant majority (**65.9%**) feel that human rights are not respected in Türkiye.
- Participants identify themselves as ideologically Kemalist and followers of Atatürk (**20.5%**), while the second-largest group defines themselves as apolitical with no specific ideology (**18.8%**).
- Except for the 18-19 age group, **87.9%** of others have previously voted in Türkiye's elections.
- In the last election (March 31, 2019), **28.2%** voted for the CHP and **20.1%** for the AK Party.
- When asked about their most admired political leader among current party leaders, **20.1%** responded with "none." **Recep Tayyip Erdoğan** ranked second with **16.8%**. Although not listed as an option, **16.3%** of participants chose **Mansur Yavaş** as the political figure they liked and appreciated the most.


Views on Syrian refugees

- The majority (**80.4%**) believe that the government's migration policy should be changed.
- They express a desire for Syrians to be repatriated to their countries (**56.8%**) once peace is restored in Syria. The percentage of those who prefer Syrians to be sent to countries other than Türkiye is **19.9%**.
- They believe that Syrians should be assisted with healthcare and nutrition (**26.6%**) but they also emphasize that assistance should be provided to Turkish citizens (**41.5%**). Their opinion is that priority should be given to helping Turkish citizens rather than Syrians.
- The majority (**75.8%**) believe that Syrians would struggle to adapt to Türkiye if they were to stay. The main reason cited is cultural and lifestyle differences.
- The most significant issues anticipated for Türkiye in the near future are economic collapse, increased inflation, and cost of living (**74.5%**). The presence of a large number of migrants in Türkiye (**27.4%**) ranks second. Additionally, the high unemployment rate (**25%**) is mentioned as another concern.
- The participants identified global warming, climate change, (**28.3%**) as the most significant issues the world will face in the near future. Wars, drought, conflicts and disputes between countries (**26.3%**) were mentioned as the second most important concern. Economic crises (**23.1%**) were mentioned as the third major problem.



About the Konrad-Adenauer-Stiftung Türkiye

The Konrad-Adenauer-Stiftung (KAS) is a political foundation with 16 regional offices in Germany and over 100 offices abroad, which combined oversee projects in more than 120 countries. KAS Türkiye began its work in 1983 with the invitation and initiative of the Former Turkish Prime Minister Turgut Özal and Former German Chancellor Helmut Kohl. The focus of our work is to provide practical support to the Turkish democratization and reform processes, and thereby contribute to the harmonization of Turkish institutions to those of the European Union. An important goal in conducting these activities is to strengthen relations and promote political and economic dialogue both between Türkiye and Germany as well as between Türkiye and the EU. To achieve this, we work collaboratively with numerous Turkish institutions that focus on a wide range of topics. To these ends, KAS Türkiye sets up meetings between Turkish and German experts and politicians as well as organizes discussion events and field trips so that German cabinet ministers, members of parliaments, and young politicians are able to meet in person with their Turkish counterparts.



For more results, more detailed information on the data and media requests please get in touch with Bruno J. Hamm-Pütt with his contact details below.

Walter Glos


Director

Konrad-Adenauer-Stiftung Türkiye
walter.glos@kas.de

Bruno J. Hamm-Pütt

Research Fellow

Konrad-Adenauer-Stiftung Türkiye
bruno-julian.hamm-puet@kas.de







Türkei 2025

Bevölkerungsdaten

Bevölkerungszahl absolut	85.591.000
Altersgruppe 15- bis 24-jährige	12.835.000
Anteil an gesamt (in %)	15,00

Ökonomische Daten

BIP pro Kopf in KKP (in US-Dollar)	44.151
Wirtschaftswachstum (in %)	4,52
Inflation (in %)	58,51
Rang bei deutschen Exporten	14
Rang bei Importen nach Deutschland	16

Daten zum Hochschul- und Wissenschaftssystem

Bildungsausgaben und Hochschulen

Gesamtgesellschaftliche Bildungsausgaben (öffentlich, in % des BIP)	3,06
Bildungsausgaben pro Studierenden in tertiärer Bildung (in PPP\$)	k.A.
Anteil der Forschungsausgaben am BIP (in %)	1,32
Anzahl wissenschaftlicher Publikationen	75.868
Gesamtzahl der tertiären Bildungseinrichtungen	190

Studierende

Immatrikulationsquote (in % des Jahrgangs)	125,76
Eingeschriebene Studierende	8.280.595
Weibliche Studierende	3.850.696

Absolventinnen und Absolventen

Absolventinnen- und Absolventenquote Bachelor und Master (in %)	42,79
Promotion	4.516

Studierende im Ausland

Im Ausland Studierende (absolut)	52.171
Im Ausland Studierende (in %)	0,73

Die fünf beliebtesten Zielländer für Studierende:

1. Deutschland
2. USA/Vereinigte Staaten
3. Großbritannien
4. Ukraine
5. Aserbaidschan

Ausländische Studierende in Türkei

Anteil ausländischer Studierender (in %)	2,71
--	------

Die fünf wichtigsten Herkunftsländer:

1. Syrien
2. Aserbaidschan
3. Turkmenistan
4. Irak
5. Iran

Anzahl der DAAD-Förderungen 2024

Geförderte aus Deutschland	2.013
Geförderte aus dem Ausland	2.080

Bildungsausländerinnen und Bildungsausländer

aus Türkei nach Deutschland



Kontakt

DAAD-Informationszentrum Ankara und Istanbul

Atatürk Bulvarı No 141, Bulvar Palas İş Merkezi B
Blok D. 96/97 / 06640 Bakanlıklar / Ankara

Siraselviler Cad. No: 78 / 34433 Cihangir - Istanbul

E-Mail: ankara@daad-turkiye.org;
istanbul@daad-turkiye.org

Internet: <http://www.daad-turkiye.org>

Herausgeber GATE-Germany
Konsortium für Internationales Hochschulmarketing
www.gate-germany.de

Geschäftsstelle von GATE-Germany:

DAAD Deutscher Akademischer Austausch Dienst
German Academic Exchange Service

Kennedyallee 50, 53175 Bonn
www.daad.de

Projektleitung Ursula Egyptien Gad

Projektkoordination Cornelia Hauswald

Fachliche Beratung Meltem Göben, Isabell Aydan Risch, Ulrike Stepp, Nilgün Yüce

Konzeption und Redaktion Kristin Mosch, Lemmens Medien GmbH, Bonn

Verlegerische Betreuung Lemmens Medien GmbH, Bonn

Bildnachweis Ilker Canikligil/iStockphoto.com (Titel), Uludag-Universität (S. 2 oben, 9 unten links, 14 oben), Mugla-Universität (S. 2 zweites v. oben, 8 unten Mitte, 19 oben rechts), Orient-Abteilung des Deutschen Archäologischen Instituts (S. 2 drittes v. oben, 23), picture-alliance/dpa (S. 2 viertes v. oben, 19 unten, 24), picture-alliance/ Frank May (S. 2 unten, 28), Westermann-Verlag (S. 4), DAAD (S. 5), privat (S. 6, 7, 15, 17 oben, 20, 30), Niedersächsisches Ministerium für Soziales, Frauen, Familie, Gesundheit und Integration (S. 7 zweites v. oben), Adnan Menderes-Universität (S. 8 oben links und rechts), Ondokus Mayis-Universität (S. 8 oben Mitte), Bilkent-University (S. 8 unten links, 9 oben links, 13), wikimedia (Yildiz Technische Universität) (S. 8 unten rechts), wikimedia (S. 16 oben, 18), Baskent-Universität (S. 9 oben Mitte), Middle East Technical University (S. 9 oben rechts), Technische Universität Istanbul (S. 9 unten Mitte, 12), Ataturk-Universität (S. 9 unten rechts), picture-alliance/Image Source (S. 10), YÖK (S. 14 unten), Universität Istanbul (S. 16 unten), Beate Schindler-Kovats/DAAD (S. 17 Mitte), picture-alliance/KPA/Reimund Franken (S. 19 zweites v. oben), picture-alliance/Karsten Hennig/OKAPIA (S. 19 oben links), Technische Universität Berlin/Dahl (S. 21), Erman Tekkaya (S. 22), picture-alliance/dpa Bilderdienste (S. 25 oben), Marmaray Project (S. 25 unten), picture-alliance/Bildagentur Huber (S. 26), Siemens (S. 27), picture-alliance/dpa/dpa-report (S. 31).

Gestaltung Titel: erbach-com/Agentur für Kommunikationsdesign, Köln
Inhalt: Courir Print Media GmbH, Bonn

Satz + Druck Courir Print Media GmbH, Bonn

Auflage 8.000

Redaktionsschluss: August 2010

Kontakt egyptien@daad.de, hauswald@daad.de

© DAAD

Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit ausdrücklicher
Genehmigung sowie Quellenangabe gestattet.

Aus Gründen der besseren Lesbarkeit wird im Text durchgehend
die männliche Form verwendet.

Bisher erschienene Ausgaben:

Edition Indien

Edition China

Edition Golfstaaten

Edition Baltische Staaten

Edition Russland

Edition Brasilien

Edition Südafrika

Nächste Ausgabe: Edition USA

GATE  **Germany**

Eine Gemeinschaftsinitiative von DAAD und HRK – Hochschulrektorenkonferenz



**Bundesministerium
für Bildung
und Forschung**

Das internationale Marketing für Bildung und
Forschung in Deutschland wird unterstützt aus
Zuwendungen des BMBF an den DAAD.



11



19



23



24



28

Inhalt

Service		Gender gap in knowledge and income	19
Impressum	2	Only one in every four women joins the labour market – though for highly qualified positions there is less of a gender divide than in western countries	
Ein starkes Netzwerk	4	• von <i>Gülay Toksöz</i>	
Editorial	5	Selbst die Straßenhändler spendieren Tee	20
Testimonials	6	Als deutscher Student in der Türkei	
Bildungsrelevante Daten und Fakten	8	• von <i>Tim Durlach</i>	
Frischer Wind aus Südost	10	Tolle Forschungsbedingungen	20
Das Interesse am akademischen Austausch ist groß		Als türkische Studentin in Deutschland	
• von <i>Ulrike Stepp</i>		• von <i>Safak Parlak</i>	
Hochschule		Deutschland als Zielort auf Platz 2	21
Hohe Dynamik	11	Deutsche Hochschulen noch eher zurückhaltend	
Doppelt so viele Bewerber wie Studienplätze		• von <i>Antje Allroggen</i>	
• von <i>Nilgün Yüce und Isabell Aydan Risch</i>		Schnell auf Probleme der Industrie reagieren	22
Internationalisierung	12	Erstes wissenschaftliches Zentrum zur Optimierung industrieller Prozesse in Ankara gegründet	
Studiengänge mit ausländischen Hochschulen		• von <i>Stephan Weidt</i>	
• von <i>Meltem Göben</i>		Göbekli Tepe: älteste bekannte Tempelanlage der Welt	23
Die türkische Kultur ist sehr beziehungsorientiert	13	Deutsch-türkisches Kooperationsprojekt in der Archäologie	
Tipps für Hochschulen		Forschungsorganisation: Grabungslizenzen nur an Einzelpersonen	
• von <i>Nilgün Yüce</i>		• von <i>Kristin Mosch</i>	
„Beide Seiten sollten sich mit Herzlichkeit und Respekt begegnen“	14	Forschungsgegenstand: Heilige Stätte markiert das Ende der Eiszeitjäger	
Interview mit Atilla Eris, Professor für Agrarwissenschaften an der Uludag-Universität und Vorstandsmitglied von YÖK		• von <i>Klaus Schmidt</i>	
• von <i>Kristin Mosch</i>		Wirtschaft	
„Eine große Stärke der Türken liegt im emotional engagierten Gespräch“	15	Economic development in Turkey	24
Interview mit Jochen Rehbein, Professor für Fremdsprachen an der Middle East Technical University (METU) in Ankara		Impressive recovery, but external and domestic turbulences still a threat	
• von <i>Kristin Mosch</i>		• von <i>Bahri Yilmaz</i>	
Potenzial in den Geisteswissenschaften	16	Reger Zulauf von Bewerbern aus Deutschland	27
Interview mit Yunus Söylet, Professor für Medizin und Rektor der Universität Istanbul		Interview mit Hüseyin Gelis, Chef von Siemens Türkei	
• von <i>Kristin Mosch</i>		• von <i>Marina Zapf</i>	
Aufbau einer gemeinsamen Wissenschaftskultur	17	Politik/Gesellschaft	
Interview mit Rita Süßmuth, Präsidentin des deutschen Hochschulkonsortiums der Deutsch-Türkischen Universität (DTU)		Zunehmende demokratische Ausdifferenzierung	28
• von <i>Kristin Mosch</i>		Zentrale politische Handlungsfelder sind die Binnenmigration und die hohe Arbeitslosigkeit	
Neue Ebene der Zusammenarbeit	17	• von <i>Mehmet Okyayuz</i>	
Die Deutsch-Türkische Universität		Rückkehrer fungieren als Mittler zwischen den Kulturen	30
• von <i>Beate Schindler-Kovats</i>		Bessere Karrierechancen, keine Lust auf Integrationsdebatten – die Gründe für die Remigration sind vielfältig	
Bildung hat einen hohen gesellschaftlichen Stellenwert	18	• von <i>Halim Hosny</i>	
Wenn es um die Ausbildung der Kinder geht, legt die gesamte Familie zusammen		Gelassene Absage an jeden Perfektionismus	31
• von <i>Semiran Kaya</i>		Kulturelle Unterschiede aus deutscher Perspektive	
		• von <i>Kai Strittmatter</i>	



Landesfläche: 814.578 qkm • **Hauptstadt:** Ankara (ca. 3,6 Mio. Einwohner) • **Bevölkerung:** 72.561.312 Einw. (2008), Wachstumsrate: 1,21% • **Regierungsform:** Republik/parlamentarische Demokratie • **Brutto sozialprodukt:** 733,8 Mrd. USD (2008)

Quelle: www.auswaertiges-amt.de

Ein starkes Netzwerk

Ihre Experten vor Ort

DAAD-Information Center – Ankara

Dr. Nilgün Yüce, Leiterin
Atatürk Bulvarı No.141
Bulvar Palas Is Merkezi
B Blok No 97
06640 Bakanlıklar - Ankara
Fon: + 90/312 419 3554
E-Mail: daad.ankara@daad.de
http://ic.daad.de/ankara/de

DAAD-Information Center – Istanbul

Dr. Isabell Aydan Risch, Leiterin
Siraselviler Cad. 78
34433 Cihangir - Istanbul
Fon: + 90/212 249 3462
E-Mail: info@daad-istanbul.com
www.daad.de/miniwebs/icistanbul/de

Ihre Experten in Deutschland

DAAD
Kennedyallee 50, 53175 Bonn
www.daad.de

Referat – Südeuropa, Türkei
Ulrike Stepp
Fon : + 49/(0) 228/882-252
E-Mail: stepp@daad.de

Projektförderung und Betreuung: Türkei
Dr. Meltem Göben
Fon : + 49/(0) 228/882-653
E-Mail: goeben@daad.de

GATE-Germany – Konsortium für Internationales Hochschulmarketing
Geschäftsstelle beim DAAD
Dr. Irene Jansen, Leiterin
Fon: +49/(0) 228/882-312
E-Mail: info@gate-germany.de
www.gate-germany.de

Referat – Information für Ausländer zum Bildungs- und Forschungsstandort Deutschland, Kampagnen

Dr. Ursula Egyptien Gad
Fon: +49/(0) 228/882-648
E-Mail: egyptien@daad.de

Referat – Internationale Hochschulmessen, Marketing-Dienstleistungen für Hochschulen

Dorothea Neumann
Fon: +49/(0) 228/882-674
E-Mail: neumann@daad.de

Referat – Forschungsmarketing
Theresa Holz
Fon: +49/(0) 228/882-146
E-Mail: holz@daad.de

Internationale DAAD-Akademie

Dr. Gabriele Althoff
Fon: +49/(0) 228/882-707
E-Mail: info@daad-akademie.de

HRK
Ahrstraße 39, 53175 Bonn
www.hrk.de

Referat – Nord-, Mittel-, Ost-, Südosteuropa und Zentralasien
Rudolf Smolarczyk
Fon: +49/(0) 228/887-171
E-Mail: smolarczyk@hrk.de

Referat – GATE-Germany: Studien und Evaluation
Ulrike Koch
Fon: +49/(0) 228/887-122
E-Mail: koch@hrk.de

Editorial

Liebe Leserinnen und Leser,



der Bildungssektor in der Türkei steht vor großen Herausforderungen und entsprechend steigt auch das Interesse an Kooperationen mit dem Ausland. Die Nachfrage nach Studienplätzen ist wesentlich höher als das Angebot; zurzeit gibt es doppelt so viele Bewerber wie Plätze. Insbesondere für die Fächer Ingenieurwissenschaften und Medizin interessieren sich wesentlich mehr Studierende als von den Hochschulen angenommen werden können. Die türkische Regierung unternimmt deswegen erhebliche Anstrengungen, um das Hochschulwesen in den nächsten Jahren auszubauen. Das Interesse an grundständigen Studiengängen in Deutschland ist hoch; immer wieder nachgefragt werden englischsprachige Bachelorprogramme und Stipendien sowie die Möglichkeit, Deutschkurse im Vorfeld einer eventuellen Studienaufnahme direkt an der Hochschule zu belegen. Bildung gilt in der türkischen Gesellschaft gemeinhin als hohes Gut und für das Studium der Kinder legt oftmals die ganze Familie zusammen.

Einen Meilenstein in der Bildungskooperation stellt die Deutsch-Türkische Universität (DTU) dar, die aller Voraussicht nach 2011 ihren Lehrbetrieb aufnehmen wird. Mit der Entwicklung und Umsetzung des Projekts ist der DAAD beauftragt. Die DTU ist als Forschungsuniversität mit mittelfristig 5.000 Studierenden und fünf Fakultäten konzipiert. An der Spitze des deutschen Hochschulkonsortiums, das den Aufbau der DTU koordiniert, steht die ehemalige Bundestagspräsidentin Rita Süssmuth. Im Gespräch mit dem *Länderprofil* erläutert sie das Projekt, von dem sie sich den Aufbau einer gemeinsamen Wissenschaftskultur verspricht.

Auf wirtschaftlicher Ebene ist Deutschland der wichtigste Handelspartner der Türkei. 2009 betrug das bilaterale Handelsvolumen 19,8 Milliarden Euro. Die Zahl deutscher Unternehmen vor Ort beziehungsweise türkischer Unternehmen mit deutscher Beteiligung beläuft sich auf mehr als 4.000. Ein Interview mit dem Leiter von Siemens Türkei, der sich unter anderem zu Gemeinsamkeiten in der Arbeitskultur beider Länder äußert, findet sich im vorliegenden Heft.

Das *Länderprofil* stellt Interviews, Analysen und Erfahrungsberichte zusammen und möchte Ansatzpunkte für deutsch-türkische Kooperationen im Hochschul- und Forschungsbereich aufzeigen.

Ich wünsche Ihnen eine angenehme Lektüre!



Ursula Egyptien Gad
Leiterin des Referats *Information für Ausländer, Kampagnen*, DAAD



„Als junger Ingenieurwissenschaftler habe ich das große Glück, an der RWTH Aachen studieren zu können. Hier kann ich mir fundierte Kenntnisse aneignen – dank der Dozenten, die neben großem theoretischem Wissen auch über jahrelange praktische Erfahrungen in der Industrie verfügen. Daneben habe ich die Gelegenheit, in einem unserer Institute an interessanten Projekten mitzuarbeiten. Dies eröffnet mir die großartige Chance, einen Überblick über die neuesten Technologien in der Industrie zu bekommen. Hinzu kommt, dass mich Dozenten und Mitstudierende äußerst freundlich und mit offenen Armen empfangen haben. So hatte ich die Möglichkeit, sehr nette deutsche und internationale Kontakte zu knüpfen. Einige dieser Menschen darf ich mittlerweile als Freunde bezeichnen.“

M. Baris Karacay

Student der Ingenieurwissenschaften, RWTH Aachen

„Damit Europa zusammenwächst, braucht es mehr als nur eine Annäherung der Staaten. Menschen müssen sich begegnen – und der Austausch von Studierenden ist dabei ein wichtiges Element. Das gilt gerade auch für Deutschland und die Türkei. Immer öfter begegne ich jungen Deutschen, die ein Auslandsjahr an einer türkischen Universität verbracht haben, ihre spannenden Eindrücke nach der Rückkehr weitergeben und auch in ihre berufliche Karriere einbringen. Sie sind Brückenbauer. Es kann gar nicht genug davon geben. Und auch die Türkei profitiert davon, wenn sich ihre Hochschulen internationalisieren und deutsche Studierende neue Impulse einbringen.“

Cem Özdemir

Bundenvorsitzender Bündnis 90/Die Grünen



„Als ich ein junger Wissenschaftler war, stellte Deutschland für mich eines der führenden Länder auf dem Gebiet von Wissenschaft und Technik dar. Dann kam ich mit einem Alexander von Humboldt-Stipendium zum ersten Mal selbst nach Deutschland und konnte mich davon überzeugen, dass meine Vorstellungen der Realität entsprachen. Seitdem arbeite ich mit meinen Studierenden daran, eine Brücke der Wissenschaft und Technik zwischen der Türkei und Deutschland zu bauen. Viele junge Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler, die diese Brücke überquert haben, sind heute als Hochschuldozenten an Universitäten oder in Forschungszentren tätig. Diese Verbindung hat beide Länder einander näher gebracht – nicht nur auf wissenschaftlichem Gebiet, sondern auch sozial und kulturell. Ich bin fest davon überzeugt, dass die Deutsch-Türkische Universität die Krönung dieser wunderbaren Beziehungen sein wird.“

Yalcin Elerman

Professor für Physik, Universität Ankara; Träger des „Verdienstkreuzes am Bande des Verdienstordens der Bundesrepublik Deutschland“

„Die Türkei und Deutschland sind historisch eng verbunden und das nicht erst seitdem viele türkischstämmige Mitbürger in Deutschland leben. Die Beziehungen beider Länder in wirtschaftlichen, politischen und kulturellen Bereichen bestehen seit mehr als hundert Jahren. Der angebliche ‚Kampf der Kulturen‘ verliert hier seine Bedeutung; stattdessen finden sich an allen Stellen Gemeinsamkeiten und bereichernde Unterschiede. Besonders die enge Zusammenarbeit von türkischen und deutschen Wissenschaftlern kann einen wichtigen Beitrag zur Verständigung beider Länder leisten und ich hoffe, dass sich die Zusammenarbeit in diesem Bereich in Zukunft noch vertiefen wird.“

Sebastian Sönksen

Student an der Graduate School of Social Sciences, Middle East Technical University, Ankara



„Für mich, der vorübergehend am Bosphorus lebt, sind Istanbul und die Türkei vor allem in zweierlei Weise einzigartig und anziehend: Sie bilden geografisch, geschichtlich und kulturell seit Jahrhunderten eine Brücke, deren Pfeiler auf den Ufern zweier Kontinente stehen, dem europäischen und dem asiatischen. Die Brücken, die den Bosphorus überspannen, sind sichtbarer Ausdruck dafür ebenso wie die byzantinische Hagia Sophia und die benachbarte osmanische Sultan-Ahmed-Moschee. Außerdem leben in ihnen viele Menschen, die äußerst weitgefächerte und enge Bindungen zu Millionen Menschen in und aus Deutschland haben. Das ist nicht nur eine Folge der Einwanderung von Gastarbeitern, es hat tiefere Wurzeln in den freundschaftlichen Beziehungen zwischen dem Deutschen und dem Osmanischen Reich im 19. Jahrhundert. Nähe und Verflochtenheit so unterschiedlicher Elemente sind oft spannungsreich. Sie eröffnen aber auch außergewöhnliche Chancen, die wir gemeinsam nutzen sollten.“



Joachim Hecker

Deutsches Generalkonsulat Istanbul



„Für mich ganz persönlich gilt: Deutschland ist meine Heimat, in der Türkei liegen meine Wurzeln. Die beiden Länder, deren Kulturen mich geprägt haben, arbeiten im Bereich der Hochschulen eng und partnerschaftlich zusammen. Der rege Austausch von Studierenden und Wissenschaftlern verbindet die beiden Staaten. Die Menschen lernen sich gegenseitig kennen und schätzen und bauen Vorurteile ab.“

Aygül Özkan

Niedersächsische Ministerin für Soziales,
Frauen, Familie, Gesundheit und Integration

„Ich lebe und arbeite seit 25 Jahren in der Türkei. Als Soziologin, die auf Migrationsforschung, Stadtsoziologie und Armutsforschung spezialisiert ist, habe ich einen tieferen Einblick in die türkische Gesellschaft gewonnen. Für mich ist die vergleichende Forschung wie auch die Lehre von größter Wichtigkeit, deshalb sind neuere Entwicklungen auch auf institutioneller Ebene, so wie das ‚German-Turkish Masters Programme in Social Sciences‘ (Middle East Technical University, Ankara, und Humboldt-Universität zu Berlin) im Rahmen der Reuter-Initiative, von außerordentlicher Bedeutung. Den akademischen Austausch und eine gemeinsame Lehre, vor allem in den Sozialwissenschaften, betrachte ich als einen wichtigen Schritt für ein wissenschaftlich fundiertes interkulturelles Verständnis.“



Helga Rittersberger-Tilic

Professorin für Soziologie, Middle East Technical University, Ankara



„Die Promotion an der TU Berlin und spätere Forschungsaufenthalte an der Universität Halle-Wittenberg waren für mich in wissenschaftlicher wie auch in menschlicher Hinsicht prägend. Von unschätzbarem Wert waren und sind die Synergien, die aus der Zusammenarbeit mit Fachkollegen aus Deutschland und aus anderen Ländern erwachsen.“

Belkiz Bilgin-Eran

Professorin für Chemie, Yildiz Technical University, Istanbul



Bildungsrelevante Daten und Fakten

<i>Daten zum Hochschulwesen der Türkei 2009/2010</i>	
Staatliche Bildungsausgaben (Bildungsetat)	3,0 % des BIP
Staatliche Universitäten	102
Private Universitäten	52
Eingeschriebene Studierende insgesamt	3.529.334
davon Frauen	1.566.701
Eingeschriebene Studierende an staatlichen Universitäten	3.493.819
Anzahl der Erstimmatrikulationen ¹	835.087
davon Frauen	391.328
Masterstudierende ¹	139.463
davon Frauen	64.877
Doktoranden ¹	44.407
davon Frauen	19.371
Studierende der Naturwissenschaften/Technik ¹	49.066
davon Frauen	15.153
Studierende der Medizin ¹	37.820
Akademisches Personal insgesamt	105.427
davon Frauen	43.131
Professoren insgesamt	14.571
davon Frauen	4.038
Gaststudierende	21.361 (794 aus Deutschland)

Quelle: YÖK; ¹an staatlichen Hochschulen





Deutsch-Türkische Hochschulkooperationen mit DAAD-Förderung

Deutsche Hochschule	Türkische Hochschule	Ort	Studienangebote bzw. Sachgebiete	Programme
Europa-Universität Viadrina Frankfurt (Oder)	Istanbul Bilgi- Universität	Istanbul	European Studies	DAAD-Förderung: Internationaler Studiengang mit Doppeldiplom (nicht befristet)
Fachhochschule Trier, Hochschule für Technik, Wirtschaft und Gestaltung	Akdeniz-Universität	Antalya	International Material Flow Management	DAAD-Förderung: Studienangebote deutscher Hochschulen im Ausland (seit 2008)
Humboldt-Universität zu Berlin	Middle East Technical University (METU)	Ankara	Sozialwissen- schaften	DAAD-Förderung: Studienangebote deutscher Hochschulen im Ausland (seit 2007)
Technische Universität Darmstadt	Middle East Technical University (METU)	Ankara	Mathematik- wissenschaften	DAAD-Förderung: Südpartnerschaft (bis 2011)
Universität Bielefeld	Baskent-Universität	Ankara	Gesundheits- wissenschaften	DAAD-Förderung: Südpartnerschaft (bis 2012)
Universität Hamburg	Akdeniz-Universität	Antalya	European Studies	DAAD-Förderung: Studienangebote deutscher Hochschulen im Ausland (seit 2007)
Universität Mannheim	Marmara-Universität	Istanbul	Germanistik	DAAD-Förderung: Germanistische Institutspartnerschaft (bis Ende 2010)

Quelle: IC Ankara/DAAD



Frischer Wind aus Südost

Das Interesse am akademischen Austausch ist groß

Kein Land spaltet Europa so sehr wie die Türkei. Seit Jahrzehnten streiten Deutsche, Franzosen oder Italiener darüber, ob 72 Millionen Muslime in die Europäische Union gehören. Zugleich bietet kein Land der EU größere Chancen als die Türkei: Als Brücke zwischen Europa und Asien, als Vermittler zwischen Christen und Muslimen. Und nicht zuletzt als Quelle der Jugend für unsere alternden Gesellschaften. Viele Türken sehnen sich nach mehr Europa, aber viele Europäer sollten sich auch nach mehr Austausch mit der Türkei sehnen. Denn wir können dabei nur gewinnen.

Kaum ein Land in Europa ist so dynamisch wie die Türkei: Seit 2001 ist die türkische Wirtschaft um durchschnittlich 6,3 Prozent pro Jahr gewachsen. Davon können viele EU-Staaten nur träumen. Wie in allen sich schnell entwickelnden Ländern verlagert sich die Erwerbstätigkeit in den Dienstleistungssektor. Bei weiter ansteigender Bevölkerung bedeutet das, dass immer mehr junge Menschen eine bessere (Aus-)Bildung brauchen.

Kein anderes europäisches Land ist besser geeignet als Deutschland, die Türkei näher an Europa heranzuführen. Nicht nur die 2,4 Millionen Menschen mit türkischem Migrationshintergrund hierzulande schaffen ein natürliches Netz an Kontakten. Gerade im akademischen Bereich beruhen die deutsch-türkischen Beziehungen auf einer fruchtbaren Tradition: Während der Zeit des Nationalsozialismus fanden viele deutsche Wissenschaftler, darunter so namhafte wie der spätere Berliner Oberbürgermeister Ernst Reuter, in der Türkei Zuflucht und prägten den Aufbau der türkischen Universitäten. Auch spielten emigrierte deutsche Künstler beim Aufbau von Theatern und Opern eine wichtige Rolle.

Der damalige Bundesaußenminister Steinmeier und sein türkischer Amtskollege Gül riefen in Anerkennung dieser Tradition am 7. September 2006 in Istanbul die „Ernst-Reuter-Initiative für Dialog und Verständigung zwischen den Kulturen“ (ERI) ins Leben. In diesem Rahmen wurden inzwischen zahlreiche Projekte in den Bereichen Kunst, Kultur und Medien, Jugend, Wissenschaft und Integration angestoßen. Eines der Leuchtturmprojekte ist die Gründung der Deutsch-Türkischen Universität (DTU) in Istanbul.

Das Interesse an akademischem Austausch ist groß: Im Jahr 2004 nahm die Türkei erstmals am Erasmus-Programm teil und seitdem hat sich der Austausch mit den europäischen Ländern, allen voran mit Deutschland, potenziert. Der DAAD trägt diesem Trend Rechnung und eröffnete bereits im Jahre 2000 zwei DAAD-Informationszentren, je eines in Istanbul und Ankara, die über die Studien- und Forschungsmöglichkeiten in

und mit Deutschland Auskunft geben. Zwischen 1993 und 2008 haben sich die DAAD-geförderten Austauschzahlen mehr als verdoppelt. Auch die Anzahl der DAAD-Lektoren und DAAD-Sprachassistenten wurde deutlich erhöht. Allerdings besteht noch großer Bedarf an Informationsarbeit in die umgekehrte Richtung: Das Wissen über die Vielzahl und Qualität der türkischen Hochschulen scheint sich bei den deutschen Studierenden nur langsam zu verbreiten.

Wer jedoch einmal die Universität in Erzurum besucht hat, eines der konservativen Zentren der Ost-Türkei, der trifft auf Germanistik-Professoren, die noch nie Deutschland besuchen konnten, aber perfekt Deutsch sprechen, und der trifft auf neugierige Studierende, die sich nach weiteren Horizonten sehnen, Bildung als Weg dorthin begreifen und Goethe akzentfrei zitieren:

„Wer sich selbst und andere kennt,
wird auch hier erkennen,
Orient und Okzident
sind nicht mehr zu trennen.“

Ulrike Stepp
Referatsleiterin Südeuropa/Türkei, DAAD

Türkische Studierende (Bildungsausländer) in Deutschland (WS 2008/2009)

Fächergruppen/Studienbereiche	Studierende
Sprach- und Kulturwiss.	1.028
Sport	46
Rechts-, Wirtschafts- und Sozialwiss.	1.906
Mathematik, Naturwiss.	1.457
Agrar-, Forst- und Ernährungswiss.	75
Humanmedizin, Gesundheitswiss.	167
Veterinärmedizin	25
Ingenieurwiss.	1.831
Kunst, Kunstwiss.	160
Sonstige	16
Fächergruppe insgesamt	6.711

Quelle: Statistisches Bundesamt; Hauptberichte; wissenschaft-welttoffen



Hochschule

Hohe Dynamik

Abschlussfeier an der
Uludag-Universität

Doppelt so viele Bewerber wie Studienplätze

Hinsichtlich Mustafa Kemals (Atatürk) Motto „Die Wissenschaft ist der beste Mentor im Leben“ hat die Türkei seit Gründung der jungen Republik im Jahr 1923 einen weiten Weg zurückgelegt. In den 1930er und 1940er Jahren waren es deutsche (Exil-)Wissenschaftler, die wesentlich dazu beigetragen haben, in der Türkei ein modernes Hochschulsystem aufzubauen. Auf ihren Einfluss ist es zurückzuführen, dass Deutsch zwischen den Weltkriegen die bedeutendste Wissenschaftssprache in der Türkei war, bevor nach 1945 Englisch auf den ersten Platz rückte. Nach wie vor haben deutsche Hochschulen ein sehr gutes Image.

Der Auf- und Ausbau der türkischen Hochschullandschaft gewinnt stetig an Dynamik. Während sich im Jahr 2007 noch lediglich 433.150 Erstsemester eingeschrieben hatten, waren es im Studienjahr 2009/2010 bereits 835.087 Studienanfänger an staatlichen Hochschulen. Insgesamt gibt es zurzeit rund 3,5 Millionen Studierende. Demografische Prognosen zeigen, dass der Anteil der studierfähigen Bevölkerung bis zum Jahr 2025 auf circa 5,2 Millionen ansteigen wird. Diese Entwicklung erfordert die Einrichtung von 250.000 zusätzlichen Bachelor-Studienplätzen an staatlichen Universitäten alle fünf Jahre. Davon können 60.000 durch neu gegründete Universitäten geschaffen werden, 190.000 weitere muss der Staat bereitstellen. Obwohl innerhalb von nur zwei Jahren die Anzahl der staatlichen Hochschulen von 84 (2008) auf 102 (2010) und die der privaten Stiftungsuniversitäten von 30 (2008) auf 52 (2010) erhöht wurde, reichen die Studienplätze nicht aus. Eine

Ausweichmöglichkeit bieten Fernstudiengänge, in denen gegenwärtig 30 Prozent aller Studierenden eingeschrieben sind. Für ein Fernstudium werden weniger Punkte in der Hochschulzulassungsprüfung benötigt. Dazu kommt die Möglichkeit, nebenher zu arbeiten, was vor allen Dingen von finanziell schwächer gestellten Studierenden gerne genutzt wird. Es ist jedoch geplant, den Anteil der Fernstudierenden bis zum Jahr 2025 um die Hälfte zu reduzieren und mehr Studierende in Präsenzstudiengängen unterzubringen.

Zur türkischen Hochschulstrategie gehört weiterhin, die Anzahl der Masterabschlüsse alle fünf Jahre um 100.000 Absolventen zu erhöhen. Für das Jahr 2025 werden in etwa 610.000 Absolventen angestrebt. Weil der Bedarf an wissenschaftlichem Personal entsprechend wachsen wird, sollen bis zum Jahr 2025 100.000 zusätzliche Stellen eingerichtet werden. Was die Geschlechterverteilung betrifft, so besteht übrigens der

Internationalisierung

Die Einrichtung von gemeinsamen internationalen Programmen begann in der türkischen Hochschullandschaft erstmals im Studienjahr 2003/2004 mit einem Kontingent von 305 Studierenden. Die Zahl der Studierenden in den internationalen Doppeldiplom-Programmen (BA, MA, PhD) wächst seitdem kontinuierlich. Derzeit sind 1.961 Studierende in insgesamt 97 internationalen Programmen eingeschrieben. Ein Protokoll zwischen zwei Partneruniversitäten, das die Einzelheiten des Studienganges regelt, ermöglicht die Einrichtung eines gemeinsamen Programms (Double Degree und Joint Degree). Das Protokoll muss die rechtlichen Voraussetzungen erfüllen und vor dem Studienbeginn vom Türkischen Hochschulrat (YÖK) genehmigt werden. Derzeit existieren gemeinsame Programme überwiegend mit den USA, aber auch mit Frankreich, Deutschland, den Niederlanden, Österreich, der Russischen Föderation, Schottland, England, Bulgarien und Neuseeland. Türkeiweit führen die Universitäten Kadir Has, METU, Hacettepe, Isik, Istanbul Technik, Selcuk, Ege, Akdeniz, Izmir Ekonomi, Atatürk, Istanbul, Afyon Kocatepe, Fatih, Uludag, Yeditepe, Atilim, Halic, Marmara, Sakarya, Istanbul Aydin, Bahcesehir, Anadolu, Istanbul Bilgi, Yalova, Dokuz Eylül, Erciyes, Cankiri Karatekin erfolgreich internationale BA-Programme durch. Zudem existieren gemeinsame Promotionsprogramme mit ausländischen Hochschulen an den Universitäten METU, ITU, Celal Bayar, Sabanci, Marmara und am Gebze Technologieinstitut.

Die Universitäten METU, Akdeniz, Izmir Ökonomie, Yildiz Technik, Istanbul, Istanbul Handel, Galatasaray, Yeditepe, Bilkent, Ege, Atilim, Istanbul Technik, Sakarya, Kadir Has, Bahcesehir, Istanbul Bilgi, Yalova und Erciyes bieten zusammen mit ausländischen Hochschulen Master-Studiengänge an. Fachliche Schwerpunkte der gemeinsamen Programme liegen in den Bereichen Informatik, Maschinenbau, Bau- und Wirtschaftsingenieurwesen, Betriebs- und Volkswirtschaft. Die Aufnahme der Studierenden erfolgt in der Regel durch die zentrale Aufnahmeprüfung des YÖK. Zudem legen die Programme im Rahmen der Vereinbarungen zusätzliche Ausnahmbedingungen – etwa hinreichende Sprachkenntnisse – fest. ◀

Meltem Göben, Hochschulprojekte Türkei, Geschäftsstelle K-DTU, DAAD; Kontakt: goeben@daad.de

Technische Universität Istanbul

Lehrkörper an den Hochschulen bereits jetzt etwa zur Hälfte aus Frauen.

Hochschulzugang über landesweite Prüfung

Im Abschlussjahr an den Oberschulen und auch noch danach können die Schulabgänger an einer zweistufigen Universitätsaufnahmepfung (YGS) teilnehmen. Diese Aufnahmeprüfung wird vom türkischen Hochschulrat YÖK konzipiert und zeitgleich in allen Provinzen der Türkei sowie auf Nordzypern durchgeführt. Studienplatzanwärter, die bei dieser Prüfung eine bestimmte Mindestpunktzahl erreichen, dürfen ihr Studium in einem vierjährigen Programm der Fernuniversität oder in einem zweijährigen Studiengang einer regulären Universität aufnehmen. Wer daran ein Bachelor-Studium anschließen möchte, muss eine weitere Prüfung bestehen. Die erzielte Punktzahl in dieser weiteren Prüfung spielt eine wichtige Rolle bei der Entscheidung darüber, ob der Kandidat einen Studienplatz in seinem Wunschfach erhält. Jeder Studienanwärter darf eine Liste mit den von ihm bevorzugten Studiengängen und Universitäten einreichen. Fallen die erreichten Punkte niedriger aus als erwartet und hat der Kandidat es versäumt, auch Studiengänge, für die eine geringere Punktzahl erforderlich ist, auf seine Präferenzliste zu schreiben, so kann es vorkommen, dass er leer ausgeht und gar keinen Studienplatz bekommt. Eine völlig freie Studienplatzwahl ist nur den besten Bewerbern möglich, deren Prüfungsergebnisse innerhalb der ersten drei Prozent liegen. Der Bedarf an Studienplätzen ist wesentlich höher als das Angebot: So gab es im Studienjahr 2008/2009 knapp doppelt so viele Bewerber wie Plätze. Besonders in der Humanmedizin

und in den Ingenieurwissenschaften herrscht großer Studienplatzmangel.

Rahmenbedingungen

Für das Studium an einer staatlichen Universität muss ein Student Studiengebühren in Höhe von durchschnittlich 180 bis 400 U.S.-Dollar pro Semester zahlen. Private Universitäten sind teurer. Hier belaufen sich die Studiengebühren auf durchschnittlich 5.000 bis 12.000 U.S.-Dollar pro Semester, bei den renommiertesten Privatuniversitäten sogar auf bis zu 20.000 Dollar und mehr. Allerdings können besonders begabte Studierende auch Teil- beziehungsweise Vollstipendien bekommen. Die Ausstattung der privaten Universitäten, Ausbildung und Betreuung sind hervorragend.

An einigen Hochschulen wird nicht nur auf Türkisch, sondern auch auf Englisch unterrichtet. Dies ist beispielsweise der Fall an der angesehenen staatlichen Bosphorus University, an einigen renommierten Privatuniversitäten in Istanbul (Bilgi, Sabanci, Koc) sowie der staatlichen Middle East Technical University (METU) und der privaten Bilkent University in Ankara, die zu den besten Hochschulen des Landes gehören.

Internationale Kooperationen

Was die Forschung betrifft, so ist die Türkei in verschiedene internationale Kooperationen eingebunden. So bestehen beispielsweise bilaterale Regierungsvereinbarungen mit einer Reihe von Ländern in Europa und Übersee. Die Kooperationen werden mit der Unterzeichnung von Abkommen zwischen Regierungen oder zwischen dem Türkischen Wissenschafts- und Technologierat (TÜBİTAK) und ausländischen Institutionen vereinbart.

Vision 2023

Innovationsstrategie

Unter dem Titel „Vision 2023“ wurde in der Türkei eine Strategie für die Steigerung der eigenen Innovationskraft entwickelt, die bis 2023 realisiert werden soll. Folgende Bereiche wurden als prioritär identifiziert (ohne Rangfolge):

- ▶ Information, Kommunikation
- ▶ Energie, Natürliche Ressourcen
- ▶ Gesundheit, Pharmazie
- ▶ Verteidigung, Luft- und Raumfahrt
- ▶ Landwirtschaft, Ernährung
- ▶ Maschinenbau, Materialwissenschaften
- ▶ Transport und Tourismus
- ▶ Chemie
- ▶ Textilien
- ▶ Bau, Infrastruktur

Hinzu kommen zwei Querschnittsbereiche:

- ▶ Bildung, Human Resources
- ▶ Umwelt, Nachhaltigkeit

Quelle: TÜBİTAK; Übersetzung: Länderprofile

TÜBITAK ist als repräsentative wissenschaftliche Einrichtung auch für die EU-Projekte zuständig. Mit 250 Millionen Euro hat die Türkei den größten Beitrag der Beitrittskandidaten zum 6. Forschungsrahmenprogramm geleistet und beteiligt sich auch am 7. Forschungsrahmenprogramm als assoziiertes Mitglied. An der Anzahl der jährlichen wissenschaftlichen Publikationen gemessen stand das Land 2008 an 18. Stelle weltweit von insgesamt 44 EU- und OECD-Ländern.

Auch die internationalen Beziehungen der Universitäten wurden in den letzten Jahrzehnten deutlich ausgebaut. Als prominentes Beispiel ist hier die Gründung der Deutsch-Türkischen Universität (DTU) in Istanbul zu nennen. Die USA gelten als eine der wichtigsten Partner in der Bildungszusammenarbeit. Seit der Teilnahme der Türkei an den europäischen Mobilitätspro-

grammen Erasmus, Sokrates und Leonardo ist Deutschland – als größtes Entsende- und Aufnahmeland – das Hauptziel in Europa. Zu den Ländern, die auf türkischen Bildungsmessen besonders aktiv vertreten sind, gehören neben den USA auch Kanada, Großbritannien und Holland. Wichtigste ausländische Bildungsanbieter sind – außer den DAAD-Informationszentren in Ankara und Istanbul – vor allem Fulbright, der British Council, CampusFrance und Nuffic. Dem steigenden Interesse Rechnung tragend, erweitern viele Hochschulen ihre bilateralen Kooperationen.

In der Forschung ist Deutschland nach den USA für die Türkei der zweitwichtigste Kooperationspartner. ◀

Nilgün Yüce, DAAD-Informationszentrum, Ankara
Isabell Aydan Risch, DAAD-Informationszentrum, Istanbul

Kontakt:
daad.ankara@daad.de
info@daad-istanbul.com

Tipps für Hochschulen

Die türkische Kultur ist sehr beziehungsorientiert

Bildungsmessen: Deutsche Universitäten sind selten auf internationalen Bildungsmessen in der Türkei. Das fällt sehr auf und der DAAD wird oft gefragt, warum keine Hochschulvertreter aus Deutschland in die Türkei kommen. Zum Vergleich: Hochschulen aus den USA, Großbritannien, Kanada und Holland sind auf allen Messen präsent, auch auf den kleineren. Deutsche Hochschulen, die Studierende gewinnen möchten, sollten hier ebenfalls vertreten sein.

Marketing vor Ort: Wenn Hochschulvertreter zu den Bildungsmessen kommen, sollten sie Zeit einplanen, um an wichtigen Universitäten und guten Gymnasien in der Türkei Info-Veranstaltungen durchzuführen. Dies tun beispielsweise die Hochschulvertreter aus den USA, Großbritannien, Kanada und Holland. Sie gehen regelmäßig in die Universitäten sowie in die Eliteschulen, um türkische Abiturienten zu gewinnen.

Webseite: Es kommt immer gut an, wenn neben der Hauptseite der Hochschule auch weitere Seiten auf Englisch sind, insbesondere die mit den organisatorischen Hinweisen. Eine solche Webseite erweckt den Eindruck, Gäste willkommen zu heißen.

Stipendien: Großes Interesse besteht an Stipendien für Bachelor-Studiengänge in Deutschland. Attraktiv sind auch Teilstipendien, beispielsweise in Form verbilligter Wohnheimplätze.

Deutschkurse: Immer wieder nachgefragt werden Deutschkurse ab der Grundstufe an deutschen Hochschulen. Das Hauptproblem besteht hier darin, dass für einen Deutschkurs am Goethe-Institut und für einen Aufenthalt als Gaststudierender unterschiedliche Visa vergeben werden. Es wäre sehr viel einfacher für die Studierenden, wenn beides miteinander verbunden würde. Beispielsweise könnten die Hochschulen erst eine eingeschränkte Zulassung für einen Sprachkurs geben und dann die Übernahme in einen Studiengang unter bestimmten Bedingungen in Aussicht stellen.

Englischsprachige Studiengänge: Hier lässt sich das Angebot an Bachelor-Studiengängen erweitern; die Nachfrage ist groß.

Zwischenmenschliches: Die Türkei hat eine stark beziehungsorientierte Kultur. Um gut zusammenzuarbeiten, sind vertrauensvolle persönliche Beziehungen sehr wichtig. Deshalb ist es ganz wesentlich, auch vor Ort zu sein und Kontakte aufzubauen. Wer Studierende gewinnen möchte, sollte auch mit den Eltern sprechen und ihnen versichern, dass ihre Kinder in Deutschland gut betreut werden. Für die deutsche Seite besteht generell eine Herausforderung darin, sich stärker von Stereotypen (Stichwort Migrantenfragen, Kopftuch) zu emanzipieren und ein differenziertes Bild der Türkei zu entwickeln. ◀

Nilgün Yüce





Uludag-Universität

„Beide Seiten sollten sich mit Herzlichkeit und Respekt begegnen“

Interview mit Atilla Eris, Professor für Agrarwissenschaften an der Uludag-Universität und Vorstandsmitglied von YÖK



Kontakt:
atilla.eris@yok.gov.tr

Wo liegen die besonderen Stärken in der türkisch-deutschen Hochschulkooperation?

>> **Atilla Eris:** Deutschland ist eines der wichtigsten Partnerländer für die Türkei in der wissenschaftlichen Zusammenarbeit. Der Beginn der türkisch-deutschen Hochschulkooperationen datiert bereits aus den 1930er Jahren. Vorreiter auf türkischer Seite war zunächst die Universität Istanbul, der dann andere Universitäten wie die Technische Universität Istanbul sowie die Universitäten Ankara, Marmara und Ege folgten. Heute bestehen zahlreiche Partnerschaften in den verschiedensten Bereichen, darunter beispielsweise die Ingenieurwissenschaften, die Archäologie, die Wirtschaftswissenschaften, die Umweltforschung und die Agrarwissenschaften. Bei der Organisation von Studierenden- und Wissenschaftlertauschprogrammen stehen den deutschen Förderorganisationen DAAD, DFG und der Alexander von Humboldt-Stiftung die türkischen Einrichtungen YÖK und TÜBİTAK, der Wissenschafts- und For-

schungsrat, gegenüber; darüber hinaus spielen Einzelinitiativen eine wichtige Rolle.

In welchen Bereichen gibt es Probleme?

>> Ernsthafte Probleme gibt es meiner Ansicht nach keine. Wo es dennoch offene Fragen gibt, können diese im vertrauensvollen Gespräch geklärt werden. Offenheit und Gesprächsbereitschaft sind die wichtigsten Voraussetzungen für erfolgreiche Kooperationen.

Was sollten deutsche Hochschulvertreter, die Kooperationen mit der Türkei anbahnen möchten, berücksichtigen?

>> Beide Seiten sollten sich mit Herzlichkeit, Offenheit, Toleranz und Respekt begegnen.

Die Fragen stellte Kristin Mosch.

Aufgaben

Der Türkische Hochschulrat – YÖK

Gegründet 1981, ist YÖK bezüglich Verwaltung, Organisation, Ausbildung und Forschung für die Hochschulen richtungsweisend. Dem Gremium angegliedert sind der Hochschulaufsichtsrat, die Zentralstelle für die Auswahl und Vergabe von Studienplätzen sowie Einrichtungen, die für die Planung, Entwicklung, Qualitätssicherung, Evaluation und Finanzierung des Hochschulwesens verantwortlich sind.

Zu den Tätigkeitsschwerpunkten des YÖK zählt auch die Förderung der internationalen Beziehungen der Universitäten. In den letzten zehn Jahren wurden etwa 80 Kooperationen zwischen deutschen und türkischen Hochschulen vereinbart und von YÖK ratifiziert. Hinzu kommen insgesamt 13 Bachelor- und Master-Studiengänge, die von türkischen und deutschen Hochschulen gemeinsam angeboten werden. In diesem Zusammenhang wurden im Jahr 2010 YÖK-Stipendien an etwa 40 Masterstudierende und Doktoranden für Studien- und Forschungsaufenthalte in Deutschland vergeben.

Im Jahr 2009 haben DAAD und YÖK ein Memorandum of Understanding unterzeichnet. Ziel ist es, den Hochschulen Informationen zu dem Hochschulsystem des jeweils anderen Landes zur Verfügung zu stellen, um so die Zusammenarbeit zu fördern. Vorgesehen ist die Organisation gemeinsamer Veranstaltungen, der Austausch von Wissenschaftlern und die Entwicklung von Studienprogrammen mit gemeinsamen und/oder doppelten Abschlüssen in allen Fachbereichen. ◀

„Eine große Stärke der Türken liegt im emotional engagierten Gespräch“

Interview mit Jochen Rehbein, Professor für Fremdsprachen an der Middle East Technical University (METU) in Ankara

Warum sind Sie als Hochschullehrer in die Türkei gegangen?

>> **Jochen Rehbein:** Weil ich weiter forschen und lehren wollte. An der Universität Hamburg habe ich bis zum Alter von 65 Jahren Teilprojekte im Sonderforschungsbereich Mehrsprachigkeit geleitet; danach durfte ich zwar noch arbeiten und auch das volle Lehrdeputat erfüllen, war aber nicht mehr abstimmungsberechtigt, das heißt, ich hatte plötzlich in meinem eigenen Institut keine Stimme mehr. Und als ich eines der Projekte durch die DFG verlängern lassen wollte, wurde mir zu verstehen gegeben, dass das zwar offiziell zugelassen würde, ich jedoch inoffiziell als Emeritus keine Chance hätte. Dann habe ich einen Ruf von der METU erhalten und bin nach Ankara gezogen.

Wie wird in der Türkei mit Forschern jenseits der Pensionsgrenze umgegangen?

>> Das Alter spielt hier keine Rolle; generell begegnet man Hochschullehrern mit großem Respekt. Was zählt, sind Wissen und Erfahrung. Und von meiner Erfahrung, gerade auch auf dem Gebiet der Antragsstellung – beispielsweise in EU-Rahmenprogrammen – versuche ich hier so viel wie möglich weiterzugeben.

Würden Sie deutschen Kollegen raten, sich für eine Anstellung in der Türkei zu bewerben?

>> Junge deutsche Akademiker haben hier mehr Chancen als in Deutschland. Es gibt ein Nachwuchsproblem, was mit dem Boom im Hochschulwesen, gerade auch im privaten Bereich, zusammenhängt. Deswegen sind Hochschullehrer und Forscher aller Fachrichtungen willkommen. Kollegen, die sich in der Türkei bewerben möchten, kann ich allerdings nur dringend empfehlen, bereits vorher Türkisch zu lernen, auch dann, wenn die Lehrveranstaltungen auf Englisch stattfinden sollen. Man braucht die Sprache für die Verständigung mit den Kollegen und der Verwaltung und auch, um sich im Land zu bewegen.

Ist es Ihnen leicht gefallen, Kontakte zu knüpfen?

>> Es ist wichtig, dass man von sich aus auf die Kollegen zugeht. Zwar gibt es eine große Spontaneität beim ersten Kennenlernen, schwieriger wird es jedoch bei dem Versuch, Bekanntschaften zu vertiefen. Da muss man selbst die Initiative ergreifen und die Leute zu sich nach Hause einladen und darf auch nicht aufgeben, wenn nicht gleich eine Gegeneinladung erfolgt. Vielfach ist es noch so, dass ein Großteil der sozialen Energie auf die Pflege von Familienkontakten entfällt. Bekannte stehen dahinter erst ein-

mal zurück. In der Universität ist Kooperation schwierig: Eine zielorientierte Zusammenarbeit unter Hochschullehrern – oder sogar Teamwork – steckt noch stark in den Kinderschuhen, vergleichbar der deutschen Ordinariatsuniversität, allerdings ohne deren persönliche Assistenten.

Welche Unterschiede haben Sie in der Kommunikationskultur erlebt?

>> Eine große Stärke der Türken liegt im emotional engagierten Gespräch, das Zwänge und gesellschaftlichen Druck bearbeitet. Alltagsprobleme werden durch die direkte Kommunikation gelöst und nicht durch vorgegebene Regulationen wie in Deutschland. Das Handeln ist also durch das Gespräch geprägt und weniger durch das wortlose Beachten von Richtlinien. Das gilt für Konflikte unter Nachbarn ebenso wie im Straßenverkehr, wo der Blickkontakt gewissermaßen die Regelbeachtung ersetzt.

Inwiefern unterscheidet sich Ihre Tätigkeit als Hochschullehrer an der METU von Ihrer Arbeit in Deutschland?

>> Ich achte hier sehr darauf, die Studierenden von der eher rezeptiven Aufnahme von vorgestanztem Wissen hin zur eigenständigen Auseinandersetzung mit Forschungsliteratur zu bewegen und sie auch von der Orientierung an Multiple-Choice-Strukturen wegzubringen. Allgemein hat jedoch die türkische Universität bei der Bildung von Forschungsstrukturen einen absoluten Nachholbedarf. Forschungsförderung, Forschungskooperation, Forschungsbereiche, Forschungsschwerpunkte und so weiter, die Kerne moderner Wissenschaft und gesellschaftlicher Entwicklung, spielen – noch – keine entscheidende Rolle.

Was gefällt Ihnen an Ihrem Leben in der Türkei besonders?

>> An der METU selbst finde ich die Bibliothek ganz hervorragend. Ich bestelle täglich zwei bis drei Bücher, davon werden 90 Prozent angeschafft. Wir haben Zugang zu allen Zeitschriften der Welt mit kostenlosem Download. Dann der Umgang mit dem Internet: Wo auch immer man ist, auf dem Campus, im Café oder unterwegs, kommt man kostenfrei ins Netz. Nicht gefällt mir übrigens, dass vertragliche Vereinbarungen gern nachträglich uminterpretiert werden, insbesondere bei unangenehmen Verpflichtungen, und dass Ausländer immer noch in einer Reihe von Bereichen benachteiligt sind – darin Deutschland ja nicht ganz unähnlich.

Die Fragen stellte Kristin Mosch.



Jochen Rehbein lehrt seit 2006 als Professor für Mehrsprachigkeit und Interkulturelle Kommunikation am Department of Foreign Language Education der METU in Ankara. Bereits während seiner Tätigkeit als Professor für Linguistik und Deutsch als Fremdsprache an der Universität Hamburg von 1983 bis 2006 war er vielfach zu Gastaufenthalten an verschiedenen Hochschulen in der Türkei.

„Allgemein finde ich hier die große gesellschaftliche Vielfalt spannend und den schnellen Wandel – einen Wandel, der gefördert werden sollte und nicht dadurch abgebremst, dass wir uns in Europa abschotten.“

Kontakt:
jochen@metu.edu.tr



Potenzial in den Geisteswissenschaften

Interview mit Yunus Söylet, Professor für Medizin
und Rektor der Universität Istanbul

„Zu beobachten ist eine wachsende Nachfrage nach tertiärer Bildung, die sich nicht auf Schulabgänger beschränkt, sondern auch bei Berufstätigen besteht.“



Yunus Söylet ist seit 2009 Rektor der Universität Istanbul. Nach dem Besuch des deutschsprachigen Istanbuler Knabengymnasiums studierte er Medizin. Mit Promotion und Habilitation spezialisierte er sich auf das Gebiet der Kinderchirurgie und war unter anderem als Professor an der medizinischen Hochschule in Istanbul tätig. In Deutschland verbrachte er längere Zeit als Chirurg an einem Städtischen Krankenhaus.

Kontakt:
rektor@istanbul.edu.tr

Was sind zurzeit die größten Herausforderungen für das Hochschulsystem in der Türkei?

>> **Yunus Söylet:** Hier sind zwei zentrale Problemfelder zu nennen. Zum einen müssen die Universitäten sich wieder auf ihre Kernaufgaben besinnen. Leider wurden sie in der Vergangenheit zu sehr für Zwecke der Politik instrumentalisiert und haben sich auch instrumentalisieren lassen. Zurzeit erfolgt hier eine Normalisierung. Zum anderen existiert bei uns der gleiche Trend, wie er weltweit zu beobachten ist: Eine ständig wachsende Nachfrage nach tertiärer Bildung. Wichtig ist in diesem Zusammenhang, dass sich das Interesse an einem Studium nicht auf die Generation der Schulabgänger beschränkt, sondern auch bei Berufstätigen und anderen Bevölkerungsgruppen besteht.

Welche Lösungsansätze gibt es?

>> Die Kapazitäten der Hochschulen werden ständig verstärkt und erweitert, hier spielen übrigens auch Kooperationen mit dem Ausland eine wichtige Rolle. Die Anzahl der staatlichen und privaten Universitäten wird durch Neugründungen erhöht. Ebenfalls intensiviert werden Bemühungen, die Qualität der Hochschulausbildung zu messen und zu bewerten. Trotz der Enttäuschung der türkischen Bürger über den Verlauf des Eingliederungsprozesses in die EU, orientiert sich unser Hochschulwesen an den Kriterien des Bologna-Prozesses – so, als ob der EU-Beitritt der Türkei morgen schon bevorstünde.

In welchen Bereichen ist die Forschung an türkischen Hochschulen besonders stark und wo ist sie noch ausbaufähig?

>> Stark sind wir insbesondere in Maschinenbau, Chemie, Bauingenieurwesen, Medizin und Elektronik. Die Grundwissenschaften, also Mathematik, Physik, Chemie und Biologie, brauchen hingegen mehr materielle Unterstützung. In Bereichen wie den Umweltwissenschaften,

Wasserwirtschaft und Medientechnologie ist eine Leistungssteigerung erforderlich. Mehr gefördert werden sollten interdisziplinäre Projekte zwischen der Medizin und den Ingenieurwissenschaften. Die Geisteswissenschaften bilden einen Schwachpunkt.

Mit welchen Ländern unterhält die Türkei intensive Kooperationsbeziehungen auf Hochschul- und Forschungsebene?

>> Unsere stärksten Partner sind die Mitgliedsstaaten der EU und die USA. Darüber hinaus kommt es seit etwa zwei bis drei Jahren zu einer verstärkten Zusammenarbeit mit unseren unmittelbaren Nachbarländern.

Auf welchen Gebieten sehen Sie Potenzial für Kooperationen mit Deutschland?

>> Mit deutschen Hochschulen arbeiten wir bereits sehr gut in den Ingenieurwissenschaften und im medizinischen Bereich zusammen. Großes Potenzial sehe ich hingegen noch für gemeinsame Projekte in den Geisteswissenschaften.

Was wünschen Sie sich von deutschen Hochschulen?

>> Gut geplante Kooperationen und strategische Partnerschaften. Ein sehr gutes Beispiel ist hier die Deutsch-Türkische Hochschule (DTU), die gegenwärtig unter Federführung des DAAD aufgebaut wird. Solche Projekte heben die Zusammenarbeit auf ein neues Niveau.

In welchen Bereichen möchte speziell Ihre eigene Universität Kooperationen eingehen?

>> Die Geisteswissenschaften sowie die Fachbereiche Mathematik, Physik, Chemie und Biologie sind Gebiete, die ich bei Kooperationen mit Deutschland besonders favorisieren würde.

Die Fragen stellte Kristin Mosch.

Aufbau einer gemeinsamen Wissenschaftskultur

Interview mit Rita Süßmuth, Präsidentin des deutschen Hochschulkonsortiums der Deutsch-Türkischen Universität (DTU)

Wie ist die Idee entstanden, eine Deutsch-Türkische Universität zu gründen?

>> **Rita Süßmuth:** Die Idee besteht schon seit langem. Erste Anläufe wurden bereits 1905 unternommen, erneute Initiativen gab es in den 1950er und dann wieder in den 1990er Jahren. Jetzt haben wir es endlich geschafft. Wenn Sie sehen, wie stark amerikanische und englische Hochschulen in der Türkei sind, ist es gerade angesichts der engen deutsch-türkischen Beziehungen verwunderlich, dass es so lange mit der Gründung einer staatlichen Deutsch-Türkischen Universität gedauert hat.

Wo werden die Schwerpunkte des Studienangebots liegen?

>> Es wird einen Schwerpunkt in den Natur- und Ingenieurwissenschaften geben, aber auch Studiengänge in den Rechts-, Wirtschafts- und Geisteswissenschaften. Gerade von türkischer Seite wird Wert auf letztere, also auf Kulturwissenschaften und Archäologie, gelegt. Dazu kommen Islamwissenschaften und Migrationsforschung. Ein weiteres Ziel ist die Förderung des Wissenstransfers zwischen Hochschule und Wirtschaft. Viele Unternehmen haben bereits Interesse an Kooperationen angemeldet.

Auf welche Weise werden sich deutsche und türkische Wissenschaftskulturen an der DTU begegnen?

>> Hier wird sich im Alltag eine gemeinsame Kultur entwickeln; der Lehrkörper setzt sich ja sowohl aus deutschen wie auch aus türkischen Professoren zusammen. Der Gründungsrektor ist türkisch und der Vizerektor deutsch. Zum Konzept gehört auch, dass jeder Student ein Semester im jeweils anderen Land verbringt.

Woher wird die DTU ihre Studierenden rekrutieren?

>> Bei der Auswahl der Studierenden spielen Sprachkenntnisse eine wichtige Rolle. Beherrscht werden müssen Deutsch, Türkisch und Englisch, da Studienangebote in allen drei Sprachen stattfinden werden. Zurzeit stehen wir in Verhandlungen, um Absolventen der Deutschen Schulen in der Türkei ein Kontingent an Plätzen zu reservieren, für das diese dann nicht die in der Türkei übliche Hochschulzugangsprüfung ablegen müssen – das Abitur genügt. Die Universität soll 2011 ihren Studienbetrieb aufnehmen. Am 22.10.2010 wird der offizielle Startschuss gegeben.



Rita Süßmuth, Professorin für Erziehungswissenschaften und ehemalige Bundestagspräsidentin, wurde für drei Jahre an die Spitze des deutschen Hochschulkonsortiums gewählt, das den Aufbau der DTU unterstützt.

Kontakt:
rita.suessmuth@bundestag.de

Die Fragen stellte Kristin Mosch.



Das deutsche Hochschulkonsortium in Istanbul

Die Deutsch-Türkische Universität

Neue Ebene der Zusammenarbeit

Als Leuchtturmprojekt der deutsch-türkischen Hochschulkooperation wird die DTU sowohl von der deutschen als auch von der türkischen Regierung unterstützt. Projektträger ist der DAAD, bei dem auch die Geschäftsstelle der DTU angesiedelt ist. Die Hochschule soll mittelfristig 5.000 Studierende und fünf Fakultäten haben: Ingenieurwissenschaften, Naturwissenschaften, Wirtschafts- und Sozialwissenschaften, Rechtswissenschaft sowie Geistes- und Kulturwissenschaften mit einem dreistufigen Studiensystem (BA, MA, PhD). Das besondere Profil umfasst deutschsprachige Studienangebote, möglichst mit deutschen Abschlüssen, und ein deutsches Hochschulkonsortium mit 26 Mitgliedshochschulen (Stand August 2010) als Partner der DTU. Dabei ist vorgesehen, dass die Türkei Verantwortung für Bau, Betrieb und Unterhalt der DTU übernimmt und Deutschland substantielle Beiträge zum akademischen Betrieb, zur Lehre und zur Vermittlung der deutschen Sprache leistet. Für jede der fünf Fakultäten der DTU hat jeweils eine deutsche Hochschule die Koordination auf deutscher Seite übernommen: für die Rechtswissenschaft die Freie Universität Berlin, für die Ingenieurwissenschaften die Technische Universität Berlin, für die Naturwissenschaften die Universität Potsdam, für die Wirtschafts- und Sozialwissenschaften die Universität zu Köln in Kooperation mit der Universität Münster und für die Geistes- und Kulturwissenschaften die Universität Heidelberg. Die Federführung für das Fremdsprachenzentrum liegt bei der Universität Bielefeld. ◀

Beate Schindler-Kovats, Leiterin der Gruppe „Hochschulprojekte im Ausland“ im DAAD und Geschäftsstelle DTU

Kontakt:
schindler-kovats@daad.de

Bildung hat einen hohen gesellschaftlichen Stellenwert

Wenn es um die Ausbildung der Kinder geht, legt die gesamte Familie zusammen

Auch wenn mit knapp fünf Prozent (circa 3,5 Millionen) die Rate der Studierenden im Vergleich zur Gesamtbevölkerung gering ausfällt, gilt Bildung generell als hohes Gut. Die Bereitschaft, die Bildungskosten privat zu tragen, ist in der türkischen Gesellschaft stark ausgeprägt.

Weil die Klassen an staatlichen Schulen meist überfüllt sind und unterbezahlte Lehrer nicht immer guten Unterricht bieten, schicken viele Eltern ihre Kinder auf private Schulen wie beispielsweise die Deutsche Schule in Istanbul. Diese kosten im Schnitt 500 Euro im Monat. Doch auch Eltern, die ihre Kinder auf die kostenlosen staatlichen Schulen schicken, müssen tief in die Tasche greifen. Denn unabhängig von ihren Fähigkeiten kommen viele Schüler ohne zusätzlichen Unterricht an einer „Dersane“, einer Nachhilfe-Schule, nicht weiter. In diesen parallelen Bildungseinrichtungen wird der eigentliche Lehrinhalt der Schulen vermittelt. Hier verbringen die Schüler ihre Wochenenden. Für die Vorbereitung auf das Hochschulzulassungsverfahren sind die Nachhilfe-Schulen unverzichtbar. Schafft der Schüler dann den Sprung an die Universität, dreht sich die Kostenspirale weiter: Zwischen 400 bis 800 Euro monatlich geben türkische Eltern für die Hochschulbildung aus. Dabei ist die Bereitschaft, Bildungskosten privat zu tragen, nicht nur der Ober- und Mittelschicht vorbehalten. Bildung ist ein hohes Gut, in das auch wenig begüterte Familien viel investieren.

Wie aber finanzieren Eltern mit einem Durchschnittsverdienst von weniger als 500 Euro im Monat teure Ausbildungsprogramme? Neben den Bildungskrediten ist hier der entscheidende Faktor die Familie. Wenn es um die Bildung der Kinder geht, legen alle zusammen: Geschwister, Tanten, Onkel, Großeltern, entfernte Verwandte bis hin zu Freunden und Bekannten. Jeder so viel, wie er oder sie kann. Der hohe gesellschaftliche Stellenwert der Bildung lässt sich auch daran erkennen, dass mit der finanziellen Unterstützung keinerlei Erwartungen an die Studierenden gekoppelt sind. Sollten alle Stricke reißen, „verkaufen manche Familien sogar das Haus, um ihren Kindern eine Universitätsausbildung zu ermöglichen“, erklärt Mahmut Ensar, Direktor des Forschungszentrums Center for Value Education, aus Istanbul. Denn Studierende, so Ensar, erweisen schließlich mit ihrer Bildung dem Land einen Dienst. Darüber hinaus ist Bildung die einzige Möglichkeit, der Armut zu entkommen.

Auch islamische Stiftungen wie die des Predigers Fethullah Gülen oder Ensar, die zunehmend Stipendien für Masterstudierende und Doktoranden vergeben und beliebt sind, weil sie mehr als die notwendige Summe zur Verfügung stellen, erwarten keine Gegenleistungen. „Ich musste mich weder für ehrenamtliche Tätigkeiten noch auf bestimmte akademische Themen verpflichten“, bestätigt Özge Iskit, die nach dem Studium an der Eliteuniversität Sabanci ihren Master in Brüssel mit einem Stipendium eines islamischen Unternehmens machen konnte.

Ob Industrielle wie die Familien Sabanci und Koc, die als Sponsoren fungieren, oder andere Förderinstitutionen: Alle investieren für ihre Zwecke in Bildung. Darunter allerdings auch Organisationen wie die der nationalistischen Grauen Wölfe, die dann als Gegenleistung eine Unterstützung ihrer Ideologie erwarten. Doch auch Studierende, die keine Förderleistungen erhalten, arbeiten nicht nebenher. Zum einen gibt es in der Türkei so gut wie keine Möglichkeit, einen geringfügigen Job anzunehmen. Zum anderen gilt: Studierende, so der Wunsch türkischer Eltern, sollen nicht arbeiten. Da die meisten ohnehin bei ihren Eltern wohnen, müssen sie auch nicht für Lebenshaltungskosten aufkommen. Ein Bereich des Bildungssystems, in dem noch Entwicklungspotenzial besteht, ist die Lehr- und Lernkultur selbst. Hier sind Kooperationen mit ausländischen Hochschulen für das türkische Hochschulsystem von Gewinn. Weil türkische Studierende repetitiv lernen, die Forschung noch immer einen starken nationalen Charakter aufweist und vergleichende Wissenschaften recht selten sind, wären zum Beispiel Kleingruppen gut, in denen sich kritisches Denken kennenlernen und erproben ließe. Denn noch immer gilt das Hinterfragen der Meinung eines Professors oder überhaupt die Diskussion mit ihm als respektlos. So könnte die Ur-Eigenschaft von Akademikern, sprich die Kritikfähigkeit, wieder gestärkt werden. ◀

Semiran Kaya
Korrespondentin für Hörfunk und Print, Istanbul



Gender gap in knowledge and income

Only one in every four women joins the labour market – though for highly qualified positions there is less of a gender divide than in western countries

Although Turkey shares a lot of socio-cultural similarities with the Islamic countries of the Middle East, it also shows many differences. These differences result mainly from its turning to the West at an early stage and its longstanding approach of identifying development as Westernisation. This approach manifests itself in particular in the area of gender relations. Ever since the founding of the Republic in 1923, women's participation in the public sphere, both through education and employment, has been supported as an indicator of modernisation.

But whereas women from high- and middle-income families have benefited from this support, its impact on the life of women from low-income families, especially those in rural areas, has remained very limited. For large masses of women, education and paid work have not been easy to access. According to the *UN Human Development Report 2009*, Turkey ranks 79th among the 177 countries of the Gender-related Development Index. This is four positions lower compared to its rank in the Human Development Index. The difference reflects the gender gap in knowledge (literacy rate and enrolment ratios) and income. According to the Purchasing Power Parity (PPP), earned annual income totalled 5.352 U.S. dollar for women and 20.441 U.S. dollar for men in 2007. The fact that men are earning almost four times as much as women is closely related to the very limited employment participation of women.

Since the last quarter of the 20th century, all over the world, demand for female labour in labour-intensive branches of industry has grown with the transition to the export-led growth model. Women's labour force participation rates have been increasing. However, there has been an opposite trend in Turkey with labour force participation on the decline since the 1980s. The rapid shrinking of agricultural production and employment, where most women work, has been the chief contributor to this development. Unqualified women with low educational levels have hardly any chance of finding jobs in the non-agricultural sector. In 2009, only one in every four women was in the labour force.

For the small number of women who can join the labour market, agriculture and the services sectors provide the two most important areas of employment. The women's share in manufacturing industry is very restricted. As

a result of an insufficient level of industrialisation, generating employment remains at very low level, and it is mainly men who are recruited for the new jobs. On the other hand, the services sector, with its heterogeneous character, incorporates highly qualified women in professional and technical jobs besides unqualified women in informal jobs. As the level of job segregation by gender is relatively low in Turkey, women form a rather high share in many professions considered to be male in the West. The percentage of female students by fields of study in the 2008-2009 academic year can be given as an example of this situation. The women's share in mathematics and natural sciences is 50 percent, in medical sciences 42 percent, and in technical sciences 26 percent. It amounts to 56 percent in chemical, 43 percent in industrial, 28 percent in geological science and 23 percent in computer engineering. 42 percent of the university teaching staff are women, and women account for 28 percent of professors. A gender-based division of labour with women responsible for domestic chores and care work is very strong in Turkey. The lack of affordable childcare facilities and low wages paid for accessible informal jobs with disadvantageous conditions keep the majority of women from joining the labour market. A greater number of young girls who cannot attend university after completion of high school stay at home and are doomed to be housewives. In contrast, the university graduates can work in various public and private sector positions. On the way to gender equality, the availability of decent jobs for women seems to be of the utmost importance in achieving equality not only among men and women but also among women themselves. ◀

Gülay Toksöz, Professor of Labour Economics, Women's Studies Center, Ankara University



From top to bottom:
Laboratory at Mugla University
Girl in Anatolia
Fashion show in Istanbul

“As the level of job segregation by gender is relatively low in Turkey, women form a rather high share in many professions considered to be male in the West.”

Kontakt:
gulay.toksoz@gmail.com

Als deutscher Student in der Türkei



Tim Dorlach studiert seit Oktober 2007 den Reformstudiengang „Philosophy & Economics“ an der Universität Bayreuth. Als DAAD-Stipendiat setzt er seit September 2009 sein Studium an der Bogazici-Universität in Istanbul fort.

Selbst die Straßenhändler spendieren Tee

Warum ich mich für ein Auslandsstudium an der Istanbul Bogazici-Universität entschieden habe? Es war der Wunsch, die Türkei kennen- und verstehen zu lernen, zumal ich hier bereits einen Sprachkurs absolviert hatte. In Istanbul fühle ich mich sehr wohl und ich könnte mir gut vorstellen, hier dauerhaft zu leben. Das liegt nicht nur an dem Lebensgefühl und der faszinierenden Vielseitigkeit dieser Metropole. Auch die Aufgeschlossenheit und Gastfreundschaft der türkischen Bevölkerung tragen dazu bei: So wird man häufig eingeladen und bekommt selbst von den Straßenhändlern spontan einen Tee spendiert!

Ich wohne mit vier Türken in einer Studenten-WG und bekomme dadurch Einblick in den türkischen Alltag, auch wenn ich bei der Bedienung der Spülmaschine manchmal Schützenhilfe leisten muss. Die akademische Qualität und Internationalität der Bogazici-Universität sind sehr hoch und durchaus vergleichbar mit denen deutscher oder amerikanischer Hochschulen. Überrascht hat mich der hohe Anteil weiblicher Professoren – gerade auch in nicht „typisch weiblichen“ Fächern. Im Vergleich dazu scheinen die Lehrstühle in Deutschland eher männerdominiert. Ebenfalls beeindruckend für mich sind die Motivation und der Fleiß, mit denen hier studiert wird. Da in der Türkei Bildung als ökonomische Investition betrachtet wird, übt die Familie in der Regel großen Druck auf die studierenden Kinder aus. Phänomene wie „Bummelstudenten“ oder das „Verlegenheitsstudium“ sind mir daher noch nicht begegnet.

In Bayreuth bin ich in der *Grünen Hochschulgruppe* und im Vorstand von *Campus-grün Bayern* tätig. Dank *Marul* (türkisch „Salatköpfe“), einer vergleichbaren Hochschulgruppe, kann ich mein Engagement für Umweltschutz und soziale Verantwortung auch in Istanbul fortführen. In diesem Jahr haben wir bereits einen „ökologischen Karneval“ und Projekte im Umfeld des Kopenhagener Klimagipfels organisiert. Die *Marul*-Mitglieder haben mich als Gaststudierenden sofort integriert und extra für mich anfangs auch ihre „Clubsprache“ Türkisch durch Englisch ersetzt. ◀

Tim Dorlach
Protokolliert von Cornelia Hauswald

Als türkische Studentin in Deutschland



Safak Parlak promoviert an der Universität Ankara im Fach Rechtswissenschaft. Seit September 2009 arbeitet sie an der Universität Freiburg sowie am Max-Planck-Institut für Geistiges Eigentum, Wettbewerbs- und Steuerrecht in München an ihrer Dissertation zum Thema „Der Schutz der Fotografie im Urheberrecht“.

Tolle Forschungsbedingungen

Natur, Ruhe, Sicherheit – mit diesen Worten lassen sich meine ersten Eindrücke von Deutschland am besten umschreiben. Mein Promotionsvorhaben hat mich zunächst nach Freiburg geführt, wo Natur, Ruhe und auch Warmherzigkeit besonders ausgeprägt sind. Von Freiburg aus habe ich Ausflüge ins benachbarte Ausland unternommen. Als Juristin hat mich dabei vor allem der Besuch des Europäischen Gerichtshofs für Menschenrechte in Straßburg beeindruckt.

Mit meinem Wechsel nach München musste ich mich dann auf eine größere Stadt und eine andere Region einstellen. Dies ist mir – nicht zuletzt durch die Offenheit und Hilfsbereitschaft der Leute – schnell gelungen. Ich freue mich nun, München und seine Umgebung richtig kennenzulernen, sofern es meine begrenzte Zeit zulässt. Ausschlaggebend für meine Bewerbung um einen Forschungsaufenthalt in Deutschland waren vor allem fachliche Gründe: Das türkische Recht lehnt sich stark an das deutsche Recht an und im Urheberrecht spielt Deutschland sowieso eine prägende Rolle. Neue Kenntnisse in meinem Forschungsbereich zu erhalten und die deutsche Fachliteratur sprachlich besser verstehen zu können, sind zwei meiner Promotionsziele.

Die Forschungsbedingungen hier sind toll: Ich habe Zugang zur Fachliteratur an bedeutenden Instituten wie dem Max-Planck-Institut für Geistiges Eigentum, Wettbewerbs- und Steuerrecht, kann mich mit anderen Wissenschaftlern regelmäßig austauschen und profitiere von der Verknüpfung universitärer und außeruniversitärer Forschung. Gerne würde ich mein Forschungsgebiet auch zum Beruf machen oder mich für deutsch-türkische Kooperationen einsetzen. In Deutschland fühle ich mich sehr wohl. Auch wenn ich bisher nur in Freiburg, München und Berlin gewesen bin, empfinde ich das Land als international, kulturell und historisch spannend.

Ein besonderes Erlebnis war für mich das Weihnachtsfest im vergangenen Jahr, das ich mit einer deutschen Familie feiern durfte. An die festliche Stimmung und das gute Essen erinnere ich mich gerne. Ich freue mich, dass wir nach wie vor in Kontakt stehen. ◀

Safak Parlak
Protokolliert von Cornelia Hauswald

Deutschland als Zielort auf Platz 2

Deutsche Hochschulen noch eher zurückhaltend

Insgesamt 6.711 türkische Studierende waren Angaben des Statistischen Bundesamtes zufolge als Bildungsausländer im Wintersemester 2008/2009 an deutschen Hochschulen eingeschrieben. Hinzu kommen über 15.000 Bildungsinländer, also Studierende türkischer Herkunft, die in Deutschland Abitur gemacht haben. Dennoch agieren deutsche Hochschulen in der Türkei eher verhalten.

Für Baris Karacay begann seine Begeisterung für ein Hochschulstudium in Deutschland mit einem Erasmusjahr in Hamburg. Nach den guten Erfahrungen an der Alster entschloss er sich, für seinen Master noch einmal nach Deutschland zurückzukehren. Jetzt studiert er an der RWTH Aachen Elektrische Energietechnik und ist Stipendiat des sogenannten TEV-DAAD-Sonderprogramms – eines türkeispezifischen Stipendiums für Masterstudiengänge, die der DAAD in Zusammenarbeit mit der Türkischen Erziehungsstiftung Türk Egitim Vakfi seit 1998 anbietet. Nach dem Examen würde Baris Karacay am liebsten einige Jahre in Deutschland arbeiten, um dann wieder nach Hause zurückzukehren.

Auch Anil Aktagel ist mit einem DAAD-Stipendium nach Deutschland gekommen. Er hatte bereits in der Türkei ein Musikstudium im Fach Horn abgeschlossen und dort im Orchester einer Oper gearbeitet. „Dabei habe ich gemerkt, dass ich meine Kenntnisse gerne noch vertiefen wollte. Und weil mein Instrument aus Deutschland stammt, wo das Horn ursprünglich als Jagdinstrument diente, erschien mir eine deutsche Hochschule besonders geeignet“, erzählt Aktagel. „In einem Workshop in der Türkei habe ich meinen jetzigen Professor an der Musikhochschule Hannover kennengelernt und ihn gefragt, ob ich bei ihm nochmal studieren könnte.“ Der Professor stimmte zu, Aktagel bestand die Aufnahmeprüfung und seit Herbst 2009 studiert er nun in Hannover. Wenn er fer-

tig ist, möchte er sich gerne um eine Stelle in einem deutschen Orchester bewerben.

Das Interesse türkischer Studierender an Deutschland ist in den vergangenen Jahren stetig gewachsen, so die Beobachtung von Nilgün Yüce. Seit zwei Jahren leitet sie das DAAD-Informationszentrum in Ankara und ist gleichzeitig Lektorin an der Universität Ankara. „Deutschland ist für die türkischen Studierenden eines der beliebtesten Gastländer“, erklärt Yüce. „So liegt es laut einer Statistik der UNESCO hinter den USA auf Platz 2 der bevorzugten Zielorte. Dennoch sind deutsche Hochschulen auf den Bildungsmessen in der Türkei weit schlechter vertreten als die anderer Länder.“ Während aus Deutschland – abgesehen von maximal zwei Repräsentanten deutscher Universitäten – meistens nur das Goethe-Institut zu Deutschkursen und der DAAD sowie die deutsche Botschaft über Studienmöglichkeiten Auskunft gäben, sei beispielsweise aus den bevölkerungsärmeren Niederlanden gleich ein gutes Dutzend Universitäten jeweils vor Ort. Warum die deutschen Universitäten nicht mehr Anstrengungen unternehmen, um leistungsstarke Studierende aus der Türkei zu gewinnen, darüber kann die promovierte Germanistin nur mutmaßen: „An der Qualifikation der türkischen Studierenden jedenfalls kann es nicht liegen, denn es gibt viele Studierende mit einem sehr guten Niveau.“ ◀

Antje Allroggen, Freie Journalistin, Bonn

Die jeweils ersten zehn Zielhochschulen für türkische Studierende (WS 2008/2009) Bildungsinländer

Hochschulen insgesamt	15.624
U Duisburg-Essen	830
U Frankfurt a.M.	531
U Bochum	501
FH Frankfurt a.M.	456
FH Köln	441
U Köln	359
U Hamburg	354
U Wuppertal	324
U Dortmund	314
FH Gießen-Friedberg	274

Die jeweils ersten zehn Zielhochschulen für türkische Studierende (WS 2008/2009) Bildungsausländer

Hochschulen insgesamt	6.711
TU Berlin	271
U Duisburg-Essen	265
TH Aachen	223
U Frankfurt a.M.	188
U Köln	187
U Bochum	184
TU Darmstadt	183
U Stuttgart	175
U Hamburg	167
TU München	151



Schnell auf Probleme der Industrie reagieren

Erstes wissenschaftliches Zentrum zur Optimierung industrieller Prozesse in Ankara gegründet

Müßiggang klingt anders. Der Mann pendelt zwischen Dortmund und Ankara, hat Gastprofessuren in Chennai und Shanghai, fungiert als Präsident verschiedener internationaler Forschungsgruppen und wirkt bei all dem im Gespräch entspannt, ja humorvoll: Erman Tekkaya, Professor für Ingenieurwissenschaften, Direktor des Instituts für Umformtechnik und Leichtbau an der Technischen Universität Dortmund sowie Gründungsdirektor des Center of Excellence for Metal Forming Technology in Ankara.

Als am 9. April 2010 das Center in Gegenwart des türkischen Staatsministers und 350 geladener Gäste feierlich eröffnet wurde, konnte Tekkaya mit Stolz sagen, das wohl erste wissenschaftliche Zentrum des Landes aufgebaut zu haben, in dem Industrie und Wissenschaft in jedem einzelnen Forschungsschritt Hand in Hand arbeiten.

Im Rahmen seiner Position als Hochschulprofessor an der Atilim-Universität in Ankara hatte der Ingenieurwissenschaftler einen Antrag gestellt, um ein Forschungszentrum auf dem Gebiet der Umformtechnik zu gründen. „Mein Argument war: Wir brauchen eine Einrichtung, die industrielle Prozesse im Bereich der Fertigungstechnik weiter- beziehungsweise neu entwickeln kann.“ Zunächst lehnte das türkische Staatsplanungsamt (DPT) den Antrag ab. „Erst nachdem ich bereits als Professor in Dortmund tätig war, bekam ich im

„Geräte, die Dortmund nicht hat, hat Ankara. Und umgekehrt.“

Dezember 2007 die Nachricht, dass der Antrag bewilligt worden ist“, sagt Tekkaya. „Und jetzt hatte ich die ehrenvolle Aufgabe, aus einer Distanz von 2.500 Kilometern dieses Zentrum aufzubauen.“

Hochkomplexe Technik zur Charakterisierung von Materialeigenschaften im Wert von etwa sechs Millionen U.S.-Dollar, 3.500 Quadratmeter Forschungsfläche, aktuell sechs festangestellte Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler und vier Assistenzprofessoren: Das Zentrum ist gut gerüstet, um der wachsenden türkischen Industrie bei der Lösung von Fertigungsproblemen zu helfen. Die Umformtechnik – eines von vier grundlegenden Fertigungsverfahren – ist nämlich energetisch günstiger als andere Verfahren, wie etwa die Zerspanungstechnik, die große Mengen Abfall produziert. Tekkaya erklärt den Zusammenhang am Beispiel von Aluminium so: Zur Herstellung eines Kilogramms Aluminium braucht man 200 Gigajoule Primärenergie. Durch die Produktion von Abfall wird ein erheblicher

Teil dieser zur Herstellung des Metalls benötigten Energie verschwendet. Die Umformtechnik dagegen produziert nahezu keinen Abfall und verbraucht für die Herstellung eines Produkts aus Aluminium nur etwa fünf Prozent der für die Herstellung des Materials ursprünglich aufgewandten Energie. „Das ist wichtig“, erklärt Tekkaya, „es reduziert den CO₂-Ausstoß, erhöht den Unternehmensgewinn und spart kostbare Energie.“

Um zu garantieren, dass das Zentrum eine Forschung betreibt, die seismografisch auf Probleme industrieller Fertigung reagieren kann, ist die Wirtschaft vielfach in die Struktur des Zentrums eingebunden. Der Vorstand besteht zu zwei Dritteln aus Industriepartnern. Das verbleibende Drittel kommt aus Universitäten. „Ich war der Meinung“, sagt Tekkaya, „dass nicht nur unsere Universität beteiligt sein darf.“ Deshalb stammen fünfzig Prozent der Professoren von anderen Hochschulen. An der Spitze der Organisation steht ein internationaler Beirat mit zwölf Mitgliedern, allesamt prominente Wissenschaftler aus verschiedenen Ländern, die sich einmal im Jahr treffen, um die Arbeit vor Ort zu überprüfen und Vorschläge zur Verbesserung zu unterbreiten. Die Arbeiten, die im Forschungszentrum durchgeführt werden, beruhen auf Projektmodulen. Jedes Modul besteht aus einem jungen wissenschaftlichen Mitarbeiter von der Universität, einem Mitarbeiter aus der Industrie sowie einem Betreuer. Alle Projekte haben somit eine Kerngruppe von Experten aus Industrie und Universität.

„Aus der Erfahrung heraus, die wir hier in Dortmund haben, konnte ich Konzepte für Ankara entwickeln“, erläutert Tekkaya. Die beiden Institute arbeiten eng zusammen. „Geräte, die Dortmund nicht hat, hat Ankara. Und umgekehrt.“ Vier Tage im Monat verbringt Tekkaya in der Türkei. „Es kann auch mal länger werden. Anlässlich der Eröffnungsfeier war ich zwei Wochen dort und habe dazu meinen Urlaub benutzt.“ Von den vier Tagen wiederum fallen zwei auf das jeweilige Wochenende. „Aber das sind dann auch Arbeitstage“, sagt er und lacht. ◀

Stephan Weidt, Freier Journalist, Bonn

Erman Tekkaya vor dem Center of Excellence for Metal Forming Technology in Ankara

Kontakt:
erman.tekkaya@udo.edu

Göbekli Tepe: älteste bekannte Tempelanlage der Welt

Deutsch-türkisches Kooperationsprojekt in der Archäologie

Forschungsorganisation: Grabungslizenzen nur an Einzelpersonen

Zu den deutsch-türkischen Gemeinschaftsprojekten im Bereich der Archäologie gehören die Grabungen am Göbekli Tepe (dt. „Hügel mit Nabel“), einem Bergheiligtum in Südostanatolien. Errichtet etwa 9.500 vor Christus, handelt es sich um die älteste bekannte Tempelanlage der Welt. Die Grabungsarbeiten wurden 1995 als Kooperationsprojekt zwischen dem Deutschen Archäologischen Institut (DAI) und dem Museum Sanliurfa begonnen, wobei das Museum die Federführung innehatte. Seitdem haben sich jedoch die Rahmenbedingungen für archäologische Forschungsprojekte in der Türkei verändert. „Es wurde ein Gesetz erlassen, wonach solche Kooperationen nicht mehr für Langzeitprojekte zulässig sind – die Museen sollten so entlastet werden“, berichtet Klaus Schmidt vom DAI, der Leiter der Ausgrabungen. „Deshalb musste ich eine Lizenz für die Grabungen beim Ministerrat der Türkei beantragen. Die Lizenz für ein Langzeitprojekt kann nur an eine Person, nicht an mehrere, vergeben werden. Der Antragsteller muss dabei natürlich seine Kompetenz und einen entsprechenden institutionellen Hintergrund nachweisen.“ Schmidts Antrag wurde stattgegeben. Seit 2007 ist er nun offiziell vom Ministerrat der Türkei damit beauftragt, die Grabungen am Göbekli Tepe durchzuführen. Zurzeit existieren Schmidt zufolge zwölf derartige von deutscher Seite geleitete Projekte, darunter die Grabungen in Pergamon an der Ägäisküste, Troja an den Dardanellen und Bogazköy-Hattusa im anatolischen Hochland. Die Kooperation mit türkischen Kollegen nimmt dabei verschiedene Formen an. Am Göbekli Tepe arbeiten die deutschen Forscher mit der örtlichen Harran-Universität zusammen und betreuen Grabungspraktika von Studierenden. Auch das Museum ist ein Partner geblieben, da es alle archäologischen Funde aufnimmt. „Generell ist mein Eindruck, dass die gesetzlichen Vorgaben der Türkei weitgehend den unseren entsprechen“, so Schmidt. „Die türkischen Kollegen sind meist sehr weltoffen und gehen gerne Kooperationen ein.“ ◀

Kristin Mosch



Klaus Schmidt und zwei Mitarbeiter freuen sich über die Entdeckung einer fast lebensgroßen Skulptur eines Keilers.

Forschungsgegenstand: Heilige Stätte markiert das Ende der Eiszeitjäger

Die Menschen der Eiszeit lebten als Wildbeuter, die mit vielen Kenntnissen und Fähigkeiten den Herausforderungen einer oft lebensfeindlichen Umwelt trotzten. In der zweiten Hälfte des 10. Jahrtausends vor Christus schufen die Jäger der beginnenden Jungsteinzeit zwischen den Oberläufen von Euphrat und Tigris monumentale Tempel. Bemerkenswert sind diese Stätten auch deswegen, weil sich der Mensch hier erstmals in seiner Geschichte selbst als Baumeister in Szene setzte und das Verlangen nach einem sakralen Raum zu gewaltigen Gebilden aus unterschiedlichsten Bauteilen auftürmte. Errichtet wurden mehrere Anlagen, die von einem immer wiederkehrenden Element beherrscht werden: den T-förmigen, aus Kalkstein gefertigten, monolithischen Pfeilern, die kreis- oder ovalförmig aufgestellt wurden. Die T-Form der Pfeiler kann anhand der manchmal in Relief ausgeführten Arme und Hände als stilisiert menschengestaltig verstanden werden. Es handelt sich also um Steinkreise, die aus diesen teilweise über fünf Meter großen, steinernen Wesen – die ganz offensichtlich einer anderen Welt als der diesseitigen zugehören – gebildet werden. Der Göbekli Tepe war ein heiliger Platz, ein Ort, der als zentraler Orientierungspunkt der Gesellschaft fungierte, als Leuchtturm inmitten der Weite von Raum und Zeit.

Die Steinkreise scheinen eine Schlüsselfunktion im Transformationsgeschehen vom Wildbeuter zum Bauern zu besitzen. Zum einen bezeugen sie die Fähigkeit zur Mobilisierung großer Menschengruppen, ohne deren Arbeitskraft die tonnenschweren Pfeiler nicht hergestellt, transportiert und aufgerichtet hätten werden können. Eine solche Gemeinschaftsarbeit war nur in Gesellschaften möglich, die Stammesverbände aus vielen hundert Kilometer entfernten Gebieten zusammenziehen konnten. Zum anderen leitete die Errichtung der Sakralstätten vermutlich die Sesshaftwerdung ein. Der Ort liegt im Herzen der Landschaft, in der die Verbreitungsgebiete der Wildformen aller Pflanzen und Tiere, die im 9. Jahrtausend vor Christus domestiziert wurden, eine gemeinsame Schnittmenge finden. Da die Domestikation einer Spezies nur in der Heimat der jeweiligen Wildform möglich ist, waren es ganz offenbar die Schöpfer der Heiligtümer am Göbekli Tepe, die damit begannen. Vermutlich war es also der Bau selber, der es erforderlich machte, auf einem anderen Weg als über die Jagd eine größere Anzahl von Menschen an Ort und Stelle zu ernähren. ◀

Klaus Schmidt, Leiter der Ausgrabungen des Deutschen Archäologischen Instituts am Göbekli Tepe; apl. Professor am Institut für Ur- und Frühgeschichte, Universität Erlangen-Nürnberg



Monolith mit Reliefs, die unter anderem Geier und einen Skorpion zeigen.

Kontakt:
kls@orient.dainst.de

Wirtschaft



Durusu in Northern Turkey:
The gas pipeline "Blue Stream"
carries natural gas through the
Black Sea from Russia into Turkey

Economic development in Turkey

Impressive recovery, but external and domestic turbulences still a threat

In the period from 2002 to 2006 the Turkish economy grew impressively, at an average of 7.3 percent. Its Gross Domestic Product (GDP) reached approximately 450 billion U.S. dollar, and GDP per capital was around 6.625 U.S. Dollar in 2007. Today, Turkey is regarded as one of the world's 20 largest economies and as a regional power. Its recovery and success between 2002 and 2006 depended heavily on favourable international economic conditions characterised by strong world trade, intensified international capital movements both in the form of Foreign Direct Investment (FDI) and portfolio investments, and relatively low inflation and interest rates despite the rapid increase of oil prices. Both a favourable international environment and International Monetary Fund (IMF) and EU pressure on the decision-making process contributed to rapid economic growth, while the Turkish government's economic policy was important in stabilising the Turkish economy.

However, starting in September 2008, the Turkish economy then experienced a downturn of historic dimensions. The annual economic growth rate fell from 4.6 percent in 2007 to 0.9 percent in 2008. Industrial production fell around -25, 9 percent in 2008 and -12 percent in January-November 2009. In 2010, the Turkish economy is expected to decrease by -5.4 percent.

Balance of Payments

Exports became an increasingly important stimulating factor for the Turkish economy between 2002 and 2007. Looking at merchandise trade and services, Turkey has a significant export share in GDP of almost 30 percent, and the growth rate of merchandise export attained a surprising 30.9 percent in 2007. Nearly 94 percent of merchan-

dise trade was covered by manufacturing products in the same year. Impressively, export revenues increased in terms of U.S. dollars from 42.4 billion in 2002 to 107.1 billion in 2007. Interestingly, the increase in export revenues was closely related to the price increase of export commodities due to the depreciation of the U.S. dollar against the euro, rather than to any significant changes in the quantities of exported goods.

All in all, export has declined by 25.9 percent in the first eleven months of 2009, reflecting the worst performance of the Turkish economy since its last economic crisis in 2001. Even more dramatically, imports in the same period are estimated to have shrunk by 34.1 percent. So the foreign account deficit dropped significantly, by 16.2 percent, in January-October 2009, and the export/im-

port ratio increased from 66.4 percent to 70.6 percent in the same period of 2008 and 2009 respectively. On the other hand, the inflow of foreign capital to Turkey has been showing a decreasing tendency. Narrowing international liquidity for emerging markets is making it difficult for the banking sector and private enterprises to receive external funds from international finance markets. Interestingly, the world recession seems to have helped Turkey by softening its serious and widening current account deficits.

Inflation Rate

One of the basic pillars of the stabilisation policy pursued since 2001 was a high growth and a low inflation rate. Thanks to sound fiscal and monetary policies, the Central Bank was successful in lowering the hyper-inflation rate from almost 70 percent to a single-digit rate (9.3 percent) in 2004 for the first time in the last three decades. Inflation will crucially depend on food and energy prices and the government's willingness to pursue the stabilisation policy by uninterruptedly implementing tight monetary and fiscal policies in the coming years until macro-economic stability is established. Inflation is showing a decreasing tendency, and year-on-year inflation rate (CPI) slowed from 11.9 percent to 5.8 percent in the last quarter of 2009.

Public Finance

Turkey's recent macroeconomic problems were mainly home-grown and stemmed to a large extent from excess aggregate demand generated in the public sector to force the economy to grow faster than private savings would allow. The gross public debt to GNP ratio fell from over 100 percent in 2001 to 60 percent in 2006. The public budget was almost balanced, and the Public Sector Borrowing Requirement (PSBR) dropped from 16.7 percent to -0.7 percent in 2005 and 2006 respectively. The success of closing the budget deficit was mainly achieved through cutting spending on public investments including education, infrastructures and Research and Development (R&D) rather than through increasing budget revenues. This means that the lion's share of spending was on salaries and wages for civil servants and workers, covering the social security deficit and servicing of public debt. It is notable that the share of indirect taxes in total tax revenues was around 70 percent in 2007. So despite several tax reforms, the governments were unable to increase direct and corporate taxes through an efficient and comprehensive tax control system. The establishing of long-term stability of public finance depends on three basic factors: the level of interest rates, the exchange rate of YTL against hard currencies, the continuation of tight fiscal policy together with monetary policy, and a favourable external environment.

Employment

The most serious problem in the Turkish economy is the high level of unemployment caused by a rapid annual population growth of about 1.0 percent. In 2005, the total labour force (ages 15 – 64) to total population ratio was about 69 percent, and the participation to labour force ratio reached 50 percent. The employment to total labour force ratio is 45 percent, while only 9.1 percent, or 2.3 million people, out of the working population are officially out of work. Almost half of the labour force consists of housewives, students and others. It is interesting to note that the participation rate of women fell from 35 percent in 1988 to 25 percent in 2006. The basic reason for a high unemployment rate may be the huge number of unqualified or unskilled workers in and outside the agricultural sector and a lack of demand for these two groups. The high economic growth rate of 7.3 percent between 2002 and 2006 created an average annual increase in employment of only 0.7 percent in the Turkish economy. The lower growth rate of the agricultural sector forces peasants to emigrate to industrial regions, so that the size of the unqualified labour force is seeing further growth in urban centres. In order to reduce the number of unemployed workers, the Turkish economy must create 550.000 new jobs in non-agricultural sectors each year. This is essential for young workers (aged 20-34) in particular, whose share of the total number of unemployed workers is 57 percent. Thus, open and hidden unemployment remains one of the most serious and sensitive issues on the Turkish economic agenda. During the world recession, the official unemployment rate jumped from 10.2 percent to 18.0 percent in the non-agricultural sector. However, the true effect of the recession on unemployment is greater than headline figures suggest. It has

Top: Man selling cabbages near Caykavak. The low growth rate of the agricultural sector forces peasants to emigrate to the cities.

Bottom: Work in progress on the Marmaray Tunnel, a railway tunnel beneath the Bosphorus that is to link Europe and Asia by 2014. Individual tunnel components are manufactured in a dry dock. The dock is then flooded, and the components are towed to their destination by ship and sunk there. The project was already started in 2004; however, completion was delayed due to the discovery of the remains of the antique Port of Byzance dating back to the fourth century. The tunnel would considerably speed up goods traffic between Europe and Asia.





The limestone sinter terraces of Pamukkale, which were formed over thousands of years and were already frequented as baths in Roman times, represent a tourist highlight. This place is on the UNESCO World Cultural Heritage List. The Turkish tourist industry is experiencing a boom. In 2008, the country had 26.5 million visitors, resulting in income totalling 22 million U.S. dollars, according to the Turkish agency for economic and investment promotion, a Turkish government institution. As far as Germans are concerned, the country now comes up third next to Spain and Italy on the list of the most popular holiday destinations, as the Hamburger Stiftung für Zukunftsfragen has established.

been estimated that the unemployment rate has reached around 20 percent. Women and young workers are particularly hard hit by the economic crisis.

Income distribution

Another important indicator of an economy's well-being is the distribution of income amongst persons or classes. In other words, it is very important to see how wealth created in a country is distributed among regions, economic sectors, and classes. Various empirical studies indicate that income distribution in Turkey has been worsening at the expense of the working population and that differences in income between rich and poor people are widening. There are also huge discrepancies between regions, as well as between urban and rural areas. The "Stabilisation Program" introduced in 1980 could only be realised at the cost of the working population, whose real income decreased steadily in the 1980s, whereas the real profits of the private sector and banking system increased tremendously. It is interesting to note that 20 percent of households belonging to the highest income group claimed almost 45 percent (1963:57 percent) of the available income in 2005, whereas 80 percent of households were sharing the remaining 55 percent (1963: 43 percent) of national income. Just 1 percent of the population own 65 percent of total savings. Notably, income distribution among households has not changed significantly within the last four to five years. Turkey's income concentration had a Gini coefficient (which measures inequality) of 38 in 2005 (45 in 1994). Although poverty declined from 28 percent in 1994 to 17.8 percent (equivalent to almost 14 million people) in 2006, it nonetheless remains of great concern regarding the coming years. In terms of regional income distribution, Turkey shows significant economic and social disparities between the Eastern and Western parts of Turkey. If the average income of Turkey as a whole is taken to be 100, then the average income in advanced

regions such as Istanbul would be 143, Ankara would be 128, Izmir 150 and the Marmara region 191, whereas in the Eastern part of Anatolia - Batman, Siirt would be 29, Hakkari, Mus 35 and Erzurum 50.

The Challenges to the Turkish Economy

Regardless of its spectacular recovery during the past six years (2002 - 2008) the major economic problems of the Turkish economy remain unsolved. The high unemployment rate, increasing current account deficit, and unequal income distribution will continue to appear at the top of the economic agenda in the coming years. Additionally, Turkey is facing very serious demographic, economic and democratic challenges, such as rapid population growth, poverty, deficiencies in infrastructure, and natural disasters such as earthquakes, education and research, health services, energy resources, environmental degradation, rule of law, human rights and reformation of economic and political institutions. Political imperatives have generally dominated economic imperatives for a long time, and this has been the fundamental dilemma faced by all former and present governments.

The medium-term projection of the Turkish economy's growth is estimated at an average 5 percent annually during 2007 - 2012 under the following assumptions: (a) as in the past nine years, Turkey needs strong external anchors such as IMF and the EU in order to continue the present transformation process; (b) uninterrupted continuation of macroeconomic stability, which would induce domestic demand; (c) climbing performance of export, which would help to cover imports and make an essential contribution to production growth; (d) stronger external capital inflow, which would help close the domestic savings gap and increase domestic output by FDI. ◀

Bahri Yilmaz, Jean Monnet Professor and Professor in International Political Economy, Sabanci University, Istanbul

Kontakt:
bahri@sabanciuniv.edu

Reger Zulauf von Bewerbern aus Deutschland

Interview mit Hüseyin Gelis, Chef von Siemens Türkei

Deutsche Unternehmen sind in der Türkei ein attraktiver Arbeitgeber. Sehen das auch Deutsche türkischer Abstammung so?

>> Hüseyin Gelis: Von den 6.200 Mitarbeitern, die direkt oder indirekt für uns arbeiten, sind definitiv die meisten Türken. Wir beobachten allerdings, dass mehr und mehr Hochschulabsolventen der dritten Generation aus türkischen Familien in Deutschland sich nach Beschäftigungsmöglichkeiten in der Türkei umsehen. Ihr Ausbildungsstandard ist generell hoch, oft haben sie jedoch ein überkommenes Verständnis von ihrer alten Heimat und ihre Türkischkenntnisse beschränken sich auf die Umgangssprache. In der Regel arbeiten sie sich aber in die

„Für Investitionen im Bereich Forschung & Entwicklung wird ein Steuernachlass von bis zu 70 Prozent gewährt. Es gibt außerdem steuerfreie Zonen für forschende Unternehmen, die an Universitäten angegliedert sind.“

technischen und wissenschaftlichen Begriffe sehr schnell ein. Obwohl wir also primär lokal einstellen, haben wir regen Zulauf von international erfahrenen Bewerbern, denen wir intern breite Weiterbildungs- und Entwicklungsmöglichkeiten bieten können.

Müssen Sie Unterschiede in den Arbeits- und Kommunikationskulturen überbrücken?

>> Deutschland und die Türkei haben kulturell viel gemeinsam. Beide Gesellschaften haben einen starken Fokus auf Qualität, auf Prozesse und auf die Verbesserung technischer Verfahren. Die türkische Industrie ist historisch stark von deutschen Einflüssen geprägt. Zu den Gemeinsamkeiten gehört beispielsweise, dass jeder unserer Mitarbeiter entweder Deutsch oder Englisch oder beides als Arbeitssprache beherrschen muss.

Wie stellt sich das universitäre Umfeld in der Türkei für sie dar? Pflegen Sie einen regen Austausch?

>> Wir kooperieren auf mehreren Ebenen. Im Bereich Mechatronics entwickeln wir zum Beispiel mit der Technischen Universität Istanbul und der Uludag-Universität in Bursa Technologien der Automatisierung. In der Medizintechnik wären die Universitäten Bogazici, Hacettepe und Bilkent zu nennen, mit denen wir Kooperationen im Bereich Forschung und Entwicklung durchführen, beispielsweise zu der Frage wie Magnetresonanz-Systeme und bildgebende

Diagnose- und Therapiesysteme methodisch besser im Gesundheitswesen eingesetzt werden können. Wir schreiben aber auch Stipendien für Studierende aus, die idealerweise unsere Nachwuchskräfte werden. Außerdem öffnen wir unsere Forschungslabore und tragen so zum Wissenstransfer bei.

Welche Studienrichtungen halten Sie für besonders zukunftsträchtig?

>> Der Bedarf in der Gesundheitsversorgung wird explodieren. Deutschland hat eine alternde Gesellschaft, die Türkei hat noch eine junge Gesellschaft, auch sie wird aber altern. Auf beiden Seiten müssen wir daher Lehre und Forschung in Medizintechnik und Biochemie intensivieren. Es werden mehr Krankenhäuser gebaut werden, die brauchen Ausrüstung, Ärzte und Krankenschwestern.

Wie schätzen Sie das türkische Bildungssystem generell ein?

>> Ein Blick auf die Statistiken zeigt uns, dass türkische Jugendliche eine der drei größten Gruppen ausländischer Studierender in den USA stellen. Der Qualitätsstandard beim Eintritt ins Studium muss in der Türkei also sehr hoch sein. Das Niveau der Hochschulen fällt aber ab. Dann gehen viele in die USA, weil die US-Einrichtungen auch sehr aggressiv und geschäftsorientiert werben – im Gegensatz zu den deutschen Universitäten übrigens. Die Regierung von Ministerpräsident Tayyip Erdogan hat die Mittel für Hochschulen erhöht, aber wir haben noch einen langen Weg vor uns.

Gilt das auch für staatliche Zuschüsse an die Forschung?

>> Hier haben sich die Bedingungen stark verbessert. Für Investitionen im Bereich Forschung und Entwicklung wird ein Steuernachlass von bis zu 70 Prozent gewährt. Es gibt außerdem steuerfreie Zonen für forschende Unternehmen, die an Universitäten angegliedert sind.

Was verbirgt sich hinter der Siemens Academy?

>> Ursprünglich haben wir Trainingsprogramme für Ärzte, Krankenhauspersonal und Techniker im Umgang mit Diagnosegeräten in der Medizintechnik angeboten. Mittlerweile haben wir das – in Kooperation mit Universitäten und türkischen Professoren – erweitert auf das Gebiet der Energieeffizienz im Haushalt, in der öffentlichen Versorgung und in Unternehmen. Die Module werden ausgebaut, um ein Umdenken in der Gesellschaft zu befördern.

Die Fragen stellte Marina Zapf, Financial Times Deutschland, Berlin



Hüseyin Gelis arbeitet seit 34 Jahren für die Siemens AG; unter anderem war er an Siemensstandorten in Kanada und Indien tätig. Seit fast drei Jahren leitet er den Standort Siemens Türkei. Damit ist er nach sieben internationalen Stationen wieder in seiner Heimat angekommen.

Kontakt:
ozlem.aksoy@siemens.com



Politik/Gesellschaft

Istanbul: mit 12,7 Millionen Einwohnern die bevölkerungsreichste Stadt der Türkei.

Zunehmende demokratische Ausdifferenzierung

Zentrale politische Handlungsfelder sind die Binnenmigration und die hohe Arbeitslosigkeit

Die türkische Republik wurde 1923 in der Nachfolge des Osmanischen Reiches gegründet. Seitdem hat ihr Selbstverständnis als demokratischer und laizistischer Rechtsstaat mit einer starken Orientierung an westlichen Lebensvorstellungen Spannungsfelder erzeugt, die die öffentliche Debatte bis heute prägen. Eines der zentralen Themen ist dabei die Machtfülle der zentralistischen politischen Staatsführung, die zu anhaltenden Diskussionen über weitergehende Demokratisierungsprozesse führt.

Die Staatsgründung durch Mustafa Kemal (Atatürk) in den 1920er Jahren war mit umfangreichen Reformen verbunden. Sultanat, Kalifat und Scharia wurden abgeschafft, der Fez für den Mann und der Schleier für die Frau verboten. An die Stelle der islamischen Zeitrechnung trat der gregorianische Kalender und das metrische System wurde eingeführt. Stark an den europäischen Staaten orientiert war auch die Rechtsordnung der jungen Republik: Von der Schweiz wurde das Zivilrecht übernommen und den türkischen Verhältnissen angepasst, von Deutschland das Handelsrecht und von Italien das Strafrecht. In den 1930er Jahren erfolgte die Einführung des Frauenwahlrechts und damit ein großer Schritt hin zur Gleichstellung der Geschlechter. Auf politischer Ebene bestand zunächst ein Einparteiensystem, in dem die Republikanische Volkspartei (CHP) von Mustafa Kemal die Regierung stellte. Im Jahr

1946 wurden dann weitere Parteien zugelassen und die Demokratische Partei (Demokrat Parti) etablierte sich als zweite große politische Kraft. In den 1960er Jahren schafften erstmals explizit religiöse, nationalistische und auch sozialistische Gruppierungen den Einzug ins Parlament. Trotz der Unterbrechungen durch Militärcoups in den Jahren 1960, 1971 und 1980 ließ sich in der Folgezeit eine zunehmende Ausdifferenzierung der politischen Landschaft beobachten. Gleichzeitig gewann die Zivilgesellschaft an Einfluss, insbesondere – als Reaktion auf den Militärputsch von September 1980 – seit den 1980er Jahren.

Integration zivilgesellschaftlicher Organisationen

Themenfelder wie Menschenrechte, Kunst- und Meinungsfreiheit, Rechte von Frauen, Ökologie und gesellschaftspolitische Partizipation werden inzwischen nicht

nur von zivilgesellschaftlichen Institutionen, sondern auch von den politischen Parteien diskutiert. Als Konsequenz dieser Entwicklung wird die Beziehung zwischen Gesellschaft und Politik nicht mehr nur als quasi strukturell-normativer Fakt angesehen, sondern als eine für das demokratisch-partizipative Leben essentiell notwendige Beziehung. Das Entscheidende hierbei ist, dass auch die traditionell dem Status quo verpflichteten politischen Akteure sich Schritt für Schritt diesem dialogischen Verständnis einer politischen Kultur annähern. Die Einbeziehung von zivilgesellschaftlichen Einrichtungen in die gegenwärtig geführte Debatte über ein neues – richtiger: über das erste systematische – Ausländergesetz kann hier als Beispiel angeführt werden. Die Auseinandersetzungen um eine neue Verfassung, welche die von den Militärs initiierte Verfassung von 1982 ablösen soll, demonstriert beispielhaft, dass weite Teile der Gesellschaft von der Notwendigkeit weitergehender Demokratisierungsprozesse überzeugt sind. Auf der Ebene der konkreten Lösungsvorschläge erscheinen die ideologischen Differenzen allerdings teilweise unüberbrückbar. Bei alledem ist unzweifelhaft, dass die Harmonisierungsbestrebungen der Türkei angesichts des angestrebten EU-Beitritts die Befürworter von Reformen argumentativ unterstützen. Praktischen Einfluss hat Europa darüber hinaus auf verwaltungstechnischen Gebieten wie der Entbürokratisierung von Politikfeldern, der Reform der öffentlichen Verwaltung sowie der Formulierung von rechtlichen Rahmenbedingungen, die in Einklang mit universalen Normen und internationalen Vereinbarungen stehen.

Die Demokratisierungsdiskussion steht im Kontext von Modernisierungsbestrebungen eines Landes, dessen Bevölkerungsmehrheit der islamischen Religion angehört. Der in der Vergangenheit von einem überwiegend positiven Grundtenor geprägte Diskurs über die Türkei als einer Brücke zwischen Ost und West ist spätestens seit der „Kopftuchdebatte“ in eine Auseinandersetzung über Form und Inhalt eines „richtigen“ Laizismus eingemündet. Während die einen das unbehinderte Tragen des Kopftuches als ein Menschenrecht bezeichnen, sehen die anderen dies als Unterminierung des Laizismus. Aus der Perspektive eines Europas, das Renaissance und Aufklärung durchlebt und die Trennung von Religion und Staat seit langem vollzogen hat, ist dieser Konflikt nur schwer zu verstehen. Dennoch muss er vor dem Hintergrund der spezifisch türkischen Rahmenbedingungen betrachtet werden.

Ethnische Spannungen

Ein weiteres Spannungsfeld ergibt sich aus der Tatsache, dass die Türkei multi-ethnische Strukturen aufweist. In den Gründungsjahren basierte die Identität des neuen türkischen Staates ja gerade darauf, dass er

ein Gegenmodell zum Vielvölkerbund Osmanisches Reich darstellte. Als Orientierung dienten dabei westeuropäische Staaten wie die Weimarer Republik, die sich 1918 als parlamentarische Republik gegen das Kaiserreich etablierte. Zwar wurde im Vorfeld der Staatsgründung die Tatsache, dass die Türkei aus vielen ethnischen und kulturellen Gruppen besteht, zumindest auf der Diskursebene gewürdigt. Dies änderte sich jedoch im Verlauf der Republikgründung, indem die Türkei sich als einheitlicher Nationalstaat zu definieren begann. Unter den kemalistischen Prinzipien Republikanismus, Nationalismus, Etatismus, Populismus, Laizismus und Revolutionismus trat der Nationalismus immer stärker hervor. Auch wenn dessen kemalistische Version nicht mit dem ethnischen Nationalismus, wie er nach dem Ersten Weltkrieg in nahezu allen westeuropäischen Staaten entstand, vergleichbar war, so diente er doch etlichen Gruppierungen als Begründung für bewaffnete Aktionen gegen den türkischen Staat. Leider hat sich mittlerweile, das heißt im Laufe der letzten 25 Jahre, die Anwendung von Gewalt als legitimes Mittel in solchen Konflikten fest im Alltagsbewusstsein der Bevölkerung verankert. Anlass zu Hoffnung gibt jedoch eine neue Entwicklung: In jüngster Zeit wird – parallel zur Demokratisierungsdiskussion – auch die ethnische Debatte öffentlich geführt. Dabei wird beispielsweise die Lösung der Kurdenfrage zur Gewährung kultureller Rechte und zur wirtschaftlichen Entwicklung der betroffenen Regionen in Beziehung gesetzt.

Binnenmigration

Aufgrund der großen regionalen Unterschiede innerhalb der Türkei erfolgt seit den 1960er Jahren eine stetige Binnenmigration vom Land in die Städte. Die Metropolisierung der Türkei hat inzwischen zu einer regelrechten Entvölkerung ganzer Landstriche geführt und wesentliche landwirtschaftliche Strukturen zerstört. Diese wieder aufzubauen, ist eines der grundlegenden Ziele der Wirtschaftspolitik. Weitere zentrale politische Handlungsfelder sind die hohe Arbeitslosigkeit, insbesondere innerhalb der jüngeren Generationen, die zunehmende Verarmung breiter Schichten, die hohe informelle Erwerbsstruktur, die ungleiche Einkommensverteilung sowie der immer noch niedrige Anteil der Frauen am Erwerbsprozess beziehungsweise deren hoher Anteil an nicht-bezahlten Arbeitstätigkeiten. Gegenwärtig betrachten die politischen und gesellschaftlichen Akteure in der Türkei die Lösung all der erwähnten Probleme nicht nur als Instrument für den Beitritt in die Europäische Union, sondern vielmehr als wichtig für die eigene Entwicklung. Allein dies macht Hoffnung! ◀

Mehmet Okyayuz, Professor für Politikwissenschaften,
Middle East Technical University, Ankara

„Die Lösung der Kurdenfrage wird zur Gewährung kultureller Rechte und zur wirtschaftlichen Entwicklung der betroffenen Regionen in Beziehung gesetzt.“

Kontakt:
okyayuz@metu.edu.tr

Rückkehrer fungieren als Mittler zwischen den Kulturen

Bessere Karrierechancen, keine Lust auf Integrationsdebatten – die Gründe für die Remigration sind vielfältig

In Deutschland leben circa 2,7 Millionen Menschen mit türkischem Migrationshintergrund. Mehr als 42 Prozent von ihnen planen eine Rückkehr in die Türkei, allerdings nur vier Prozent in den nächsten zwei Jahren und weitere neun Prozent in den nächsten zehn Jahren (Studie INFO GmbH/Liljeberg Research, November 09). Darunter auch Akademiker. Burhan Yurtseven, Emine Sahin und Cigdem Akkaya gehören zu jenen, die bereits an den Bosphorus zurückgekehrt sind.



Burhan Yurtseven

Mit acht Monaten hat Burhan Yurtseven Istanbul verlassen. 33 Jahre später kehrte er zusammen mit seiner Frau und den beiden Kindern in seine Geburtsstadt zurück. Eine richtige Entscheidung, sagt der 37-Jährige heute. Inzwischen hat er es zum erfolgreichen Geschäftsführer eines Immobilien-Investment-Unternehmens gebracht. Warum er in die Türkei zurückgekehrt ist? Die Türkei boomt. Das Land ist immer dichter mit der Weltwirtschaft vernetzt. Gerade für Immobilieninvestoren ist das ein besonders lukrativer Markt. Aber auch ganz persönliche Gründe haben ihn zu diesem Schritt bewogen. Yurtseven hat in Deutschland sein Wirtschaftsstudium abgeschlossen und sich unter anderem durch einen MBA weiter qualifiziert. Trotz der exzellenten Ausbildung war ab einem gewissen Karrierelevel Schluss. „Für mich ging es wohl nur bis zu einem bestimmten Punkt“, erklärt er heute nüchtern. So richtig dazugehörig fühlte er sich auch nie. „Bewusst ausgegrenzt wurden wir nicht, aber ich hatte oft das Gefühl, du bist das Gastarbeiterkind.“ In der Türkei sei das anders, sagt er. „Hier zählen Qualifikation und beruflicher Erfolg – die Herkunft spielt keine Rolle.“ Burhan Yurtseven ist mit seiner Familie in Istanbul sehr glücklich – beruflich und privat. Pläne für eine Rückkehr nach Deutschland hat er nicht. Dennoch wahrt die Familie den Kontakt zur deutschen Kultur, so besuchen die Kinder beispielsweise die Deutsche Schule in Istanbul.

Ähnlich war es bei Emine Sahin. Auch sie ist in Istanbul geboren. Auch sie kam im Kindesalter nach Deutschland. Nach dem Abschluss ihres Architekturstudiums in Frankfurt wurden ihr nur Praktikantenjobs angeboten. Sie musste schließlich zum Arbeitsamt gehen. „Das hat mir weh getan“, sagt sie, „ich habe doch nicht umsonst fünfzehn Jahre Architektur studiert“. Sahin erzählt,

dass viele Bewerbungsgespräche in Deutschland sehr negativ verliefen. „Türkin? Über 30 Jahre alt und nicht verheiratet? Wollen Sie nicht irgendwann mal heiraten und Kinder kriegen? So ist das doch bei türkischen Frauen!“ Klischees, die ihr immer wieder begegneten. Emine Sahin kehrte 2008 nach Istanbul zurück. Heute ist sie als erfolgreiche Architektin tätig. Pläne für eine Rückkehr nach Deutschland hat sie nicht.

In Istanbul leben viele deutschsprachige Rückkehrer, so viele, dass es sich lohnt, für sie einen eigenen Stammtisch einzurichten. Das haben drei deutsch-türkische Frauen vor rund vier Jahren getan. Eine von ihnen ist Cigdem Akkaya, Inhaberin von Link Turkey – Media & Business Connections. 1963 in Istanbul geboren, ging Akkaya nach dem Abitur an die Ruhr-Universität in Bochum, um dort Wirtschaftswissenschaften zu studieren. Nach ihrem Abschluss war sie bis 2004 im Zentrum für Türkeistudien in Essen tätig, zuletzt als stellvertretende Direktorin, doch irgendwann hatte Cigdem Akkaya die Integrationsdebatten und den ständigen Rechtfertigungsdruck in Deutschland satt. Mit

„In Istanbul leben viele deutschsprachige Rückkehrer, so viele, dass es sich lohnt, für sie einen eigenen Stammtisch einzurichten. Das haben drei deutsch-türkische Frauen vor rund vier Jahren getan.“

ihrem Unternehmen Link Turkey baut sie Brücken – Brücken zwischen Deutschland und der Türkei. Ihre Kenntnisse der deutschen und der türkischen Mentalität sind immer dann gefragt, wenn deutsche Unternehmen aus den Bereichen Kultur, Wissenschaft oder Wirtschaft Verbindungen zur Türkei professionell aufbauen oder gestalten möchten. „Ich bin wie viele von uns Deutschländern – eine Art Bindeglied, ein Brückenkopf zwischen Deutschland und der Türkei“. Pläne bezüglich einer Rückkehr nach Deutschland hat auch sie nicht. ◀

Halim Hosny,
Leiter der ZDF-Korrespondentenstelle in Istanbul



Cigdem Akkaya



Gelassene Absage an jeden Perfektionismus

Kulturelle Unterschiede aus deutscher Perspektive

Ich kam aus China in die Türkei. Und zuerst einmal war mir, als sei ich nach Hause gekommen, so vertraut schien mir vieles: Haselnusssträucher am Wegesrand, Wolken am Himmel, in der Fußgängerzone geröstete Maroni und beim Bäcker Hefezopf. Die fanatische Liebe zum Fußball und zum Auto, seit neuestem das fassungslose Kopfschütteln über „die faulen Griechen“ – Türken und Deutsche teilen nicht wenig. Schnell fielen mir dann auch die Unterschiede auf: Die Deutschen essen mehr Knoblauch. Dafür machen die Türken die besseren Nachtische. Sie ziehen sich besser an als die Deutschen, zumal in Städten wie Istanbul. Sie sind höflicher zueinander in Bussen und U-Bahnen. Sie lieben gegrillten Schafsdarm und Verschwörungstheorien, sie lieben aber vor allem den Umlaut noch viel mehr als wir. Zwei meiner Lieblingswörter: „Müftü Müdürlügü“ (Direktorat für religiöse Angelegenheiten) und „Gürültülü“. Gürültülü ist aber vor allem deshalb interessant, weil es einen der liebsten Aggregatzustände des türkischen Lebens beschreibt. Gürültülü heißt nämlich: „lärmig, krachig, laut“. Aber schön krachig halt. Wenn die Istanbuler am Wochenende zum Picknicken fahren, dann fahren sie nicht deshalb in den Belgradwald, weil es dort so ruhig und friedlich ist, sondern weil sich zwischen den Bäumen toll Hängematten aufspannen lassen, das geht nämlich am Auto noch nicht. Zu Kebab, Joghurt und Tee braucht der Istanbuler dann nur noch das vielstimmige Konzert der Autoradios, die den Forst erbeben lassen – fertig ist der perfekte Sonntag. Auch die Qualität von Restaurants wird eher in Dezibel gemessen als in Michelin-Sternen: Je lauter, desto gemütlicher. Das liegt vielleicht daran, dass die Türken sich gerne versichern, dass sie nicht alleine auf der Welt sind. Sie sind extrem soziale Menschen. Eine Umfrage der OECD fand heraus, dass die Türken ein Drittel ihrer

freien Zeit mit Freunden und Verwandten verbringen – mehr als jedes andere befragte Volk. Überhaupt tun sie so, als sei jeder mit jedem verwandt: Auch und gerade Fremde werden ohne Umschweife mit „großer Bruder“ (Abi), „große Schwester“ (Abla), „Tante“ oder „Onkel“ angeredet. Das schafft sofort Nähe. Irgendeiner hat mal gesagt, die Türken seien die „Preußen des Orients“: pünktlich, fleißig, diszipliniert. Und ja, anlässlich der Waffenbrüderschaft beider Länder im Ersten Weltkrieg fand zusammen mit dem wilhelminischen Schnurrbart das Wort „Marsch!“ Eingang in die türkische Kultur – aber ansonsten ist der Vergleich ziemlicher Schmarrn. Gott sei Dank. Zum Beispiel beherrschen die Türken die bayerische Haltung des „Passt scho“, also die gelassene Absage an jeden Perfektionismus, aus dem Effeff. Ebenso nimmt die recht unpreußische Kunst des „Keyif“ einen großen Platz ein im Leben der Türken. Die Lexika übersetzen das als: Genuss, Vergnügen, Wohlbefinden, Lust, Rausch. Keyif ist stundenlanges Angeln am Bosphorus, ohne dass je ein Fisch anbeißen würde, ist der Raki zum Fisch, ist das Frühstück nachmittags um vier. Keyif ist Zuspätkommen, weil man vorher beim guten Bäcker noch Kuchen oder Blätterteig-Börek kauft, ist Zuspätkommen, weil man unbedingt den langsamen Bus nehmen muss, der an der Küste entlang fährt, ist Zuspätkommen, weil man erst am Nachmittag aufgestanden ist. Keyif ist alles, was nicht Arbeit und nicht Zweck ist. Und nun die schlechte Nachricht: Dieselbe Umfrage, nach der die Türken das geselligste Völkchen innerhalb der OECD sind, fand heraus, dass sie auch das unglücklichste sind. Die Türkei ist ein einziger großer Widerspruch. Aber das ist wieder ein anderes Thema. ◀

Kai Strittmatter
Türkei-Korrespondent der Süddeutschen Zeitung, Istanbul;
Autor des Buches „Gebrauchsanweisung für Istanbul“,
erschienen März 2010

„Neue Energie für die Zukunft.“

Baris Karacay aus der Türkei studiert Elektrotechnik an der RWTH Aachen.



Das Bild wurde an einer Elektrotankstelle vor dem SuperC Gebäude der RWTH Aachen aufgenommen.

www.studieren-in.de

Studieren in
Deutschland



Land der Ideen



Türkei

Kurze Einführung in das
Hochschulsystem und die
DAAD-Aktivitäten | 2018

BEVÖLKERUNGSDATEN

Bevölkerungszahl absolut	79.622.062
Altersgruppe 15- bis 24-jährige Anteil an gesamt (in %)	13.125.547 16,48

ÖKONOMISCHE DATEN

BIP pro Kopf in KKP (in US-Dollar)	24.412
Wirtschaftswachstum (in %)	3,18
Inflation (in %)	7,78
Rang bei deutschen Exporten	15
Rang bei Importen nach Deutschland	16

DATEN ZUM HOCHSCHUL- UND BILDUNGSWESEN**Bildungsausgaben und Hochschulen**

Gesamtgesellschaftliche Bildungsausgaben (öffentlich, in % des BIP)	4,77
Anteil der jährlichen Ausgaben für tertiäre Bildung (in % der Ausgaben für Bildung insgesamt)	33,22
Anteil der Forschungsausgaben am BIP (in %)	1,01
Anzahl wissenschaftlicher Publikationen	44.173
Knowledge Economy Index (KEI)	69
Gesamtzahl der tertiären Bildungseinrichtungen	190

Studierende

Immatrikulationsquote (in % des Jahrgangs)	94,73
Eingeschriebene Studierende	6.062.886
Frauenanteil an Studierenden (in %)	45,96

Absolventen

Bachelor und Master	440.891
Promotion	4.516

Studierende im Ausland

Im Ausland Studierende (absolut)	45.820
Im Ausland Studierende (in %)	0,75

Die fünf beliebtesten Zielländer für Studierende:

1. USA
2. Deutschland
3. Bulgarien
4. GB
5. Österreich

Ausländische Studierende in Türkei

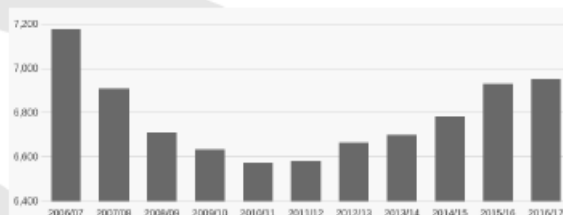
Anteil ausländischer Studierender (in %)	1,19
--	------

Die fünf wichtigsten Herkunftsländer:

1. Turkmenistan
2. Aserbaidschan
3. Iran
4. Afghanistan
5. Syrien

Anzahl der DAAD-Förderungen

Geförderte aus Deutschland	2.625
Geförderte aus dem Ausland	1.086

BILDUNGS AUSLÄNDER**aus Türkei nach Deutschland****KONTAKT****DAAD-Informationszentrum Ankara und Istanbul**

Atatürk Bulvarı No 141, Bulvar Palas İş Merkezi B
Blok D. 96/97 / 06640 Bakanlıklar / Ankara

Siraselviler Cad. No: 78 / 34433 Cihangir - Istanbul

E-Mail: ankara@daad-turkiye.org;
istanbul@daad-turkiye.org

Internet: <http://www.daad-turkiye.org>

I. Bildung und Wissenschaft



▲ 2 Informationszentren + 10 Lektorate

Seit der Schulreform von 2012 umfasst die allgemeine Schulpflicht in der Türkei zwölf Jahre (vier Jahre Grundschule, vier Jahre Sekundarstufe I und vier Jahre Sekundarstufe II). Nach zwölf Jahren hat jeder Schüler beziehungsweise Schülerin nach Abschluss der Schule beziehungsweise jeder türkische Staatsbürger mit einem lise diplomasi das Recht, an der Hochschulzugangsprüfung teilzunehmen.

Hochschulzugang

Die landesweite Hochschulzugangsprüfung, an der rund 70 Prozent der Schulabsolventen teilnehmen, wird in der Türkei von der ÖSYM (Ölçme, Seçme, Yerleştirme Merkezi - Zentrale für Bewertung, Auswahl und Platzierung) durchgeführt. Die 2018 neu strukturierte Prüfung trägt den Namen YKS (Yükseköğretim Kurumları Sınavı). Sie besteht aus zwei beziehungsweise drei Teilen: der TYT (Temel Yeterlilik Testi), einer Prüfung zur Zulassung zum Studium, die das Allgemeinwissen prüft und für alle obligatorisch ist und der AYT (Alan Yeterlilik Testi), einer fachbezogenen Prüfung, die für die meisten Studienfächer verpflichtend ist beziehungsweise der YDT (Yabancı Dil Testi), einem speziellen Sprachtest, der aber nur für fremdsprachenbezogene Fächer obligatorisch ist. 2018 fand die TYT am 30.6., die AYT und die YDT am 1. Juli statt. Die Punktzahlen der Prüfungen und die landesweite Rankingnummer können seit dem 31. Juli 2018 auf der Internetseite des ÖSYM mit der persönlichen Identitätsnummer abgerufen werden. Hier werden dann die jeweiligen Punkte der Studienplatzanwärter und -anwärterinnen sowie die Reihenfolge des Gesamterfolges aller Kandidaten landesweit angezeigt. Die aufgrund der Prüfungsergebnisse erfolgte Studienplatzvergabe wurde Mitte August bekanntgegeben.

Zur Vorbereitung auf die Prüfungen besuchen die meisten Schüler und Schülerinnen neben der Schule zusätzlich Vorbereitungskurse bei privaten Anbietern (Dershane). Nach erfolgreicher Teilnahme an den Hochschulzugangsprüfungen erfolgt eine Zulassung zum vierjährigen Bachelor (lisans). Bei nichttürkischsprachigen Studiengängen ist dem Fachstudium noch ein sprachliches Vorbereitungsyear vorgeschaltet. Wird keine ausreichende Punktzahl erreicht, können sich die Bewerber und Bewerberinnen entweder in ein zweijähriges, in der Regel technisch- beziehungsweise berufsorientiertes Ausbildungsprogramm (önlisans) an einer Berufsfachhochschule oder in einen vierjährigen Fernstudiengang einschreiben. Der Abschluss des önlisans ist international nicht als universitärer Abschluss anerkannt.

Die Absolventinnen und Absolventen mit den besten Ergebnissen aus den Zulassungsprüfungen haben das Vorrtrittsrecht bei der Belegung der beliebtesten Studiengänge, so dass sich diejenigen mit geringerer Punktzahl nur bei den wenig nachgefragten Studiengängen einschreiben können oder auch nur einen Platz für ein Abend- oder ein Fernstudium bekommen. Insgesamt kann man festhalten, dass Studierende mit hohen Punkten eher in Institutionen in den großen Städten studieren.

Studieninteressierte mit einem ausländischen Schulabschluss können sich für ein BA-Studium direkt an der Universität ihrer Wahl bewerben, die selbst über die Zulassung entscheidet. Das gleiche gilt für Graduierte, die ein Masterstudium in der Türkei erwerben wollen. In der Regel führen die Universitäten für ausländische Bewerber und Bewerberinnen eigene Aufnahmeprüfungen durch. Seit 2014 bietet die vom Türkischen Hochschulrat YÖK betriebene Webseite „Study in Turkey“ (www.studyinturkey.gov.tr) ein umfangreiches Informationsangebot für ausländische Studierende an.

Hochschultypen und Abschlüsse

Insgesamt studierten im Studienjahr 2016/2017 in der Türkei 7,20 Millionen Studierende. Die 185 Hochschulen gliedern sich in 112 staatliche, 68 Stiftungsuniversitäten und fünf Vakıf MYO. Letzteres sind nicht-staatliche Berufshochschulen, die einen zweijährigen Ausbildungsgang anbieten. Der Abschluss an diesen Berufshochschulen ist aber ausdrücklich nicht einem grundständigen Bachelorstudium gleichgestellt. Ein beträchtlicher Teil der Studierenden absolviert sein Studium aufgrund der Überlastung der Hochschulen außerdem als Fernstudium (<https://istatistik.yok.gov.tr/>).

Alte und sehr große Universitäten wie die Istanbul Universität, die Gazi und die Anadolu Universität wurden 2018 dagegen zerschlagen und in mehrere kleinere und eigenständige Universitäten aufgeteilt. Hochschulinterne Proteste dagegen sind von Regierungsseite unerwünscht. So wurde aus diesem Grund der Dekan der medizinischen Fakultät der Istanbul Universität von dem Hochschulrat YÖK entlassen, was ein Licht auf den Stand der Autonomie der Universitäten wirft. Landesweit sind auf diesem Weg 2018 zwanzig neue Universitäten gegründet worden.

Rund 100 Hochschulen wurden erst nach 2006 gegründet. 59 Hochschulen sind in Istanbul und 16 in Ankara angesiedelt. Auch die führenden Universitäten befinden sich fast ausnahmslos in diesen beiden Städten. Die Selbstständigkeit, die 1961 den staatlichen Universitäten zugestanden worden war, wurde 1981 durch das dritte Hochschulgesetz und mit der Errichtung des türkischen Hochschulrates YÖK weitgehend abgeschafft und durch das YÖK-Reformgesetz von 2004 nur teilweise wieder eingeführt. Nach den Notstandsdekreten seit dem Putsch von 2016 kann von einer Autonomie der Hochschulen eigentlich kaum noch gesprochen werden.

Das vierjährige Bachelor-Studium schließt mit dem Grad *Lisans derecesi* ab, der international als Bachelor anerkannt ist. Neben dem Bachelorabschluss kann an den Berufshochschulen oder im Fernstudium auch nach einem zweijährigen Studium mit Praxisanteilen („Associate's degree programme“) ein *Önlisans derecesi* erworben werden, das jedoch nicht zur Aufnahme eines Masterstudiums berechtigt. Als dritte grundständige Studienart werden fünfjährige Studiengänge in den Fächern Veterinär- und Zahnmedizin und Pharmazie sowie sechsjährige Studiengänge im Bereich der Humanmedizin angeboten.

Nach erfolgreicher Teilnahme an einer erneuten landesweiten Hochschulzugangsprüfung in schriftlichem Auswahlverfahren zum weiterführenden Studium (*ALES, Akademik Lisansüstü Eğitim Sınavı*) erfolgt eine Zulassung zum zweijährigen nicht-konsekutiven Master (*Yüksek Lisans*). Das Masterstudium schließt mit dem Grad *Yüksek Lisans Derecesi* ab, der international als Master anerkannt ist. Eine Promotion ist im strukturierten, mindestens dreijährigen Promotionsstudium möglich (*Doktora*), und der Abschluss ist international als Promotion anerkannt.

Darüber hinaus gibt es die so genannte *Meslek Lisesi* (Berufsgymnasium) und die *Meslek Yüksek Okulu* und *Yüksek Okulu* (Berufsausbildung). Die letzteren beiden sind einem Hochschulstudium nicht gleichgestellt. So entsprechen sie eher einer Berufsausbildung und bieten das *Önlisans* an.

Demographischen Prognosen zufolge wird die Zahl der Studierenden weiterhin steigen. Aufgrund der wachsenden Anzahl an Bewerber und Bewerberinnen strebt die Regierung die Einrichtung von 250.000 zusätzlichen Bachelor-Studienplätzen an staatlichen Universitäten alle fünf Jahre an. 60.000 Studienplätze sollen durch Hochschulneugründungen bereitgestellt und weitere 190.000 Studienplätze durch Erweiterung bestehender Studierendenkontingente geschaffen werden. Auch die Zahl der ausländischen Studierenden nimmt zu. Während im Studienjahr 2011/12 lediglich 26.000 ausländische Studierende an türkischen Hochschulen immatrikuliert waren, waren es im Studienjahr 2016/2017 bereits 108.076, davon 3.755 Deutsche (<https://istatistik.yok.gov.tr/>).

Da die Zahl der Studienanfänger und -anfängerinnen jährlich steigt, fördert die türkische Bildungspolitik auch die Neugründung von Stiftungshochschulen, um die Anzahl an Studienplätzen zu erhöhen.

Hochschulstudiengebühren und Finanzierung

Die staatlichen Universitäten in der Türkei sind im Bachelor- und Masterstudium kostenfrei, erhoben werden nur Bearbeitungsgebühren ab dem 8. Semester in Höhe von etwa 300/600 Türkischen Lira pro Semester je nach Studiengang. Für ausländische Studierende werden allerdings auch an staatlichen Universitäten Semestergebühren von bis zu 1.500 Türkischen Lira erhoben.

Stiftungsuniversitäten verlangen hohe Studiengebühren von circa 17.000 - 65.000 Türkischen Lira pro Studienjahr. Auch wenn sich die allgemeine wirtschaftliche Lage verschlechtert, wirkt sich das allerdings nicht direkt auf die Stiftungsuniversitäten aus, da Ausbildungsgelder zu den Ausgaben gehören, an denen von türkischen Familien zuletzt gespart wird.

Aktuelle Trends

Als Folge des Putschversuchs eines Teils des türkischen Militärs am 15. Juli 2016 wurde am 20. Juli 2016 der Ausnahmezustand verhängt, der mittlerweile bereits siebenmal verlängert wurde und bis zum 18. Juli 2018 andauerte. Seit dem Putschversuch, für den die türkische Regierung den in den USA lebenden Prediger Fethullah Gülen und seine Anhänger verantwortlich macht, wurden in der Türkei mehr als 140.000 Personen aus staatlichen Institutionen entlassen, mehr als 55.000 wurden inhaftiert.

Mehr als 5.000 nicht-staatliche Einrichtungen wurden geschlossen beziehungsweise beschlagnahmt. Die zugehörigen 3.361 Gebäude mit mehr als 7,2 Mio. m² Grundstücken wurden größtenteils staatlichen Einrichtungen oder Fonds übereignet. Darunter befanden sich: 35 Privatkrankenhäuser, 2.380 Bildungseinrichtungen und Studentenwohnheime, 709 Nachhilfezentren, 1.156 Stiftungen und Vereine, 15 Stiftungsuniversitäten, 31 Gewerkschaften, 156 Medienorgane und Verlagshäuser. 51 dieser Einrichtungen wurden vom Vorwurf der FETÖ-Mitgliedschaft freigesprochen und durften wiedereröffnen. Per Dekret wurden nach dem Putsch des Weiteren 1.577 Dekane zum vorläufigen Rücktritt aufgefordert sowie mehr als 7.000 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter staatlicher Hochschulen sowie privater Hochschulen entlassen. Am 18. Juli 2016 wurde darüber hinaus eine Ausreisesperre für Beamte im öffentlichen Dienst verhängt, die auch Hochschulmitarbeiter einschloss. Sie wurde Ende August 2016 wieder aufgehoben. Hochschulmitarbeiter und -mitarbeiterinnen, die sich zu diesem Zeitpunkt im Ausland befanden, wurden zur Rückkehr aufgefordert. Mehrere Rektoren wurden suspendiert oder verhaftet (zum Beispiel von der Yildiz Teknik, Yalova Universität, Gazi Universität,

Dicle Universität et cetera. Am 29. Oktober 2016 wurde per Notstandsdekret 676 die Wahl von Hochschulrektoren reformiert. Durch die Neustrukturierung werden die Wahlen an den Hochschulen faktisch abgeschafft. Vakante Rektorenstellen staatlicher Hochschulen werden auf der Webseite des türkischen Hochschulrates (YÖK) ausgeschrieben. Die eingegangenen Bewerbungen werden von YÖK bewertet und das Ranking wird dem Staatspräsidenten vorgelegt, der die Rektorin beziehungsweise den Rektor aus dieser Liste auswählt. Sollte keiner der Kandidaten den Ansprüchen genügen, muss YÖK innerhalb eines Monats eine neue Liste vorlegen, sollte dies nicht geschehen, kann der Staatspräsident selbst eine Person seiner Wahl zum Rektor beziehungsweise zur Rektorin ernennen. Die Stiftungsuniversitäten haben die Möglichkeit, YÖK eine Liste potenzieller Kandidaten vorzulegen.

In dem im Mai 2014 vorgestellten Papier „Wachstum, Qualität und Internationalisierung: ein Fahrplan zur Hochschulbildung in der Türkei“ des damaligen Präsidenten des Türkischen Hochschulrates YÖK Gökhan Çetinsaya werden drei Hauptziele der Hochschulpolitik für die Zeit bis zum 100. Jahrestag der Republikgründung 2023 genannt (<http://www.yok.gov.tr/documents/>):

1. Übergang von Quantität hin zu Qualität
2. Zuwachs an wissenschaftlichem Personal
3. Internationalisierung der Universitäten.

Zum zweiten Ziel (Zuwachs an wissenschaftlichem Personal) wird in dem Papier festgestellt, dass von insgesamt 141.000 an türkischen Hochschulen tätigen Lehrkräften nur 20.000 promoviert sind (Stand: Mai 2014). Daraus wird das Ziel abgeleitet, innerhalb der kommenden fünf Jahre zusätzlich 45.000 neue Lehrkräfte einzustellen, was einem Durchschnitt von 9.000 neuen Lehrkräften pro Jahr entspricht. Bereits Ende Mai 2013 ist ein Gesetz in Kraft getreten, nach dem es möglich ist, auch Ausländern und Ausländerinnen mit türkischer Abstammung einen Karriereweg an einer türkischen Universität zu eröffnen. Dies bedeutet, dass Türkischstämmige anderer Nationalität nicht nur als Yabancı Uzman tätig sein können, ohne eine Möglichkeit, innerhalb der Hochschule aufzusteigen, sondern sie werden türkischen Staatsbürgern gleichgestellt und können Stellen als Forschungsassistentinnen und -assistenten (Araştırma Görevlisi), promovierte wissenschaftliche Mitarbeitende (Yardımcı Doçent), habilitierte Hochschullehrende (Doçent) oder Professorinnen und Professoren (Profesör) bekommen. Wobei 2017 angekündigt wurde, den Titel des Yardımcı Doçent in den des Doktor Öğretim Görevlisi umzuwandeln.

Am 1. Februar 2018 hat YÖK ein Bündel von Vereinbarungen und Absichtserklärungen veröffentlicht, die vor allem der Stärkung der beruflichen Bildung und der qualitativen Verbesserung von Forschung und Lehre an den Hochschulen dienen sollen. Der Hochschulrat selber spricht von einer „Silent Revolution in Higher Education“.

Weiterhin wurden im September 2017 vom Staatspräsidenten unter dem Beisein des Hochschulrats YÖK folgende zehn Universitäten in der Türkei zu Forschungsuniversitäten ausgerufen und werden somit mit weiteren Fördermitteln ausgestattet: Ankara Üniversitesi, Boğaziçi Üniversitesi, Erciyes Üniversitesi, Gazi Üniversitesi, Gebze Teknik Üniversitesi, Hacettepe Üniversitesi, İstanbul Üniversitesi, İstanbul Teknik Üniversitesi, İzmir Yüksek Teknoloji Üniversitesi ve Orta Doğu Teknik Üniversitesi.

Nach der Umstrukturierung des Schulwesens auf das neue System „4+4+4 Jahre“, wurde ein Großteil der Gesamtschulen in sogenannte İmam-Hatip-Schulen umgewandelt. Da die İmam Hatip-Schulen ursprünglich Ausbildungsstätten für Imame waren, liegt hier nach wie vor ein deutlicher Fokus auf dem Religionsunterricht, der nun bereits ab der 5. Klasse eingeführt wird, und der Heranbildung einer religiösen Generation. Das heißt, die Zahl der Absolventen und Absolventinnen von diesen

Schulen wird mittelfristig steigen. Diese Umstrukturierung ermöglicht es Mädchen, an den religiös ausgerichteten Imam-Hatip-Schulen ab der 5. Klasse ein Kopftuch zu tragen. Dies war früher erst ab der 9. Klasse möglich.

Ein weiteres Indiz für die von der amtierenden Regierung vorangetriebene Durchdringung des Bildungssektors mit religiösen Geboten ist die seit 2016 geltende Freistellung aller Beamtinnen und Beamten für die Zeit des Freitagsgebets. Die von vielen Universitäten ohnehin schon praktizierte Regelung, diese Zeit auch von offiziellen Universitätsveranstaltungen freizuhalten, wurde 2018 vom Hochschulrat YÖK intern für verbindlich erklärt, obwohl es dazu noch keine offizielle Stellungnahme gibt.

II. Internationalisierung und Bildungs Kooperationen

Bereits 1996 hat der türkische Hochschulrat drei Arten von Stipendien eingeführt, mit denen sich türkische Graduierte und (Nachwuchs-)Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler im Ausland weiterqualifizieren können:

1. YÖK-Masterstipendien in Kombination mit einer Promotion; Förderung bis zu fünf Jahre
2. YÖK-Promotionsstipendien; Förderung bis zu vier Jahre
3. YÖK-Stipendien für die Weiterqualifizierung von Hochschuldozenten und Wissenschaftler und Wissenschaftlerinnen (keine Förderzeit angegeben, mindestens aber einen Monat)

Als Zielhochschulen kommen nur diejenigen in Frage, die vom YÖK entsprechend internationaler Ranking-Listen ausgewählt werden.

Auch der Wissenschafts- und Technologieforschungsrat der Türkei (TÜBITAK) bietet drei Stipendienprogramme für die Weiterqualifikation türkischer Graduierte und Wissenschaftler und Wissenschaftlerinnen im Ausland an:

1. TÜBITAK-Masterstipendien
2. TÜBITAK-Promotionsstipendien
3. TÜBITAK-Forschungsstipendien für Doktorand/innen und Promovierte

Die Türkische Akademie der Wissenschaften (TÜBA) vergibt Stipendien für Forschungsaufenthalte und Promotionsstipendien im Ausland:

1. TÜBA-Forschungsprogramm für promovierte Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler – Förderung umfasst zwei Jahre (in diesem Zeitraum kann der Bewerber maximal ein Jahr im Ausland forschen)
2. TÜBA-Promotionsstipendien – die maximale Förderzeit umfasst drei Jahre

Masterstipendien, Sprachstipendien und Promotions- und Forschungsstipendien für bestimmte Länder bietet auch das türkische Bildungsministerium (MEB) an. Hierbei wird zwischen Sonderstipendien und Staatsstipendien unterschieden. Die Förderung variiert je nach Land und Studienart.

Die Internationalisierung soll neben der Ausbildung des wissenschaftlichen Nachwuchses im Ausland auch durch eine Erhöhung der Zahl ausländischer Studierender erreicht werden. Als Ziel wird die Zahl von 200.000 ausländischen Studierenden im Jahr 2023 genannt (2017: 108.076 davon

3.755 Deutsche). Die türkische Regierung bietet eine Reihe von Stipendienprogrammen an, die der Erreichung dieses Ziels dienen sollen (Vergleich www.studyinturkey.gov.tr).

Seit 2004 hat vor allem die gleichberechtigte Teilnahme der Türkei an wichtigen EU-Programmen im Bereich Bildung und Forschung (SOKRATES/ERASMUS und 6. sowie 7. Forschungsrahmenprogramm) zu einer deutlich stärkeren Hinwendung nach Europa geführt. Im ERASMUS-Programm ist Deutschland nach Polen das beliebteste Zielland für türkische Studierende, Wissenschaftler und Wissenschaftlerinnen.

In Ergänzung zum Erasmus-Programm der Europäischen Union bietet die türkische Regierung über das „Mevlana“-Programm seit 2013 Stipendien für Studierende, Graduierte, Wissenschaftler und Wissenschaftlerinnen an, die den bilateralen akademischen Austausch mit Ländern außerhalb der Erasmus-Länder verstärken sollen. Benannt ist dieses neue Programm nach einem der bedeutendsten persischsprachigen Dichter des Mittelalters, dem persisch-türkischen Gelehrten, Mystiker und Dichter Dschalal ad-Din Muhammad Rumi (türkisch Mevlana Celaleddin Rumi).

Weiterhin soll die Internationalisierung der türkischen Hochschulen durch die Einrichtung weiterer Doppelabschlussprogramme vorangetrieben werden, von denen es im akademischen Jahr 2013/14 rund 200 gab.

Stellung der Deutschen Sprache

In der Türkei hat sich die Zahl der Deutschlernenden vor allem im Schulbereich dynamisch entwickelt. Verschiedene Reformen des Schulsystems haben dazu beigetragen, dass der Unterricht für Deutsch als Fremdsprache heute ein sehr viel größeres Gewicht hat als noch einige Jahre zuvor. Mit dem Schulreformgesetz von 2012 trat eine Regelung in Kraft, wonach der Fremdsprachenunterricht an staatlichen Schulen verpflichtend ab der 2. Klasse (vorher ab der 4. Klasse) mit zwei Wochenstunden und ab der Mittelstufe mit vier Wochenstunden angeboten wird. Die erste Fremdsprache im Schulbereich ist dabei fast immer Englisch. Die zweite Fremdsprache kann an den Mittelschulen ab der 5. Klasse als Wahlfach gelernt werden. An den 2.000 staatlichen sogenannten Anadolu-Gymnasien werden Fremdsprachen vertiefend unterrichtet, ab der 9. Klasse ist die zweite Fremdsprache dort mit mindestens zwei Wochenstunden Wahlpflichtfach. An über 90 Prozent der Anadolu-Gymnasien ist die zweite Fremdsprache Deutsch. An circa 40 Anadolu-Gymnasien wird Deutsch auch als erste Fremdsprache und zudem Fachunterricht auf Deutsch angeboten.

Ver mehrt wird auch das Gemischtsprachige Internationale Baccalaureat (GIB) an privaten Schulen, wie zum Beispiel der IELEV in Istanbul, angeboten.

Hochschulkooperationen

Insgesamt sind derzeit 1.379 Hochschulkooperationen zwischen deutschen und türkischen Hochschulen im Hochschulkompass der Hochschulrektorenkonferenz registriert (Stand: Mai 2018). Die Zahl der Kooperationen ist innerhalb der letzten vier Jahre um mehr als das Dreifache gestiegen (2010: circa 400), und mittlerweile liegt die Türkei auf Platz zehn der beliebtesten Kooperationsländer deutscher Hochschulen (nach den USA, Frankreich, China, Russland, Japan, Indien Großbritannien, Polen und Italien). An den Kooperationen sind 128 türkische Hochschulen beteiligt (Stand Mai 2018).

Ausgewählte Akteure der türkischen Bildungs-, Hochschul- und Forschungspolitik

- **Das Bildungsministerium (MEB)**

Das Bildungsministerium (MEB) ist die zentrale Behörde und für die gesamte Planung, Programmgestaltung, die Beaufsichtigung und Kontrolle aller Schulen zuständig, darüber hinaus für ausgewählte Grundsatzfragen des Hochschulwesens. Die Hauptaufgabe des Ministeriums für Bildung bezüglich des Hochschulwesens besteht darin, eine einheitliche nationale Bildungspolitik zu gewährleisten. Es entsendet türkische Lehrer und Lehrerinnen, die türkischen Kindern an Schulen in Deutschland muttersprachlichen Unterricht erteilen. Ferner unterstützt es mit eigenen Mitteln die bilaterale Zusammenarbeit von Universitäten in Form von Doppeldiplomen/ -Promotionen.

- **Ministerium für Wissenschaft, Industrie und Technologie**

Das Ministerium für Wissenschaft, Industrie und Technologie wurde 2011 gegründet und ging aus dem Ministerium für Industrie und Handel hervor. Es soll maßgeblich dabei mitwirken, das vom türkischen Staat gesetzte Ziel zu erreichen, bis zum 100. Jahrestag der Staatsgründung im Jahr 2023 zu einer der zehn wichtigsten Volkswirtschaften der Welt aufzusteigen.

- **Hoher Rat für Wissenschaft und Technologie (BTYK)**

Der Türkische Hohe Rat für Wissenschaft und Technologie (SCST/BTYK) ist das höchste richtungweisende Organ der türkischen Wissenschafts- und Technologiepolitik. Gegründet 1983 setzt er sich zusammen aus den zuständigen Ministern und Vertretern der betreffenden Behörden und wird vom Ministerpräsidenten geleitet. Die Geschäftsstelle des Hohen Rats wird von TÜBİTAK betrieben. Die Beschlüsse des Hohen Rats sind unter www.tubitak.gov.tr/btpd/btyk/ (in türkischer Sprache) einsehbar.

- **Hochschulrat (YÖK)**

Der Hochschulrat YÖK (Yükseköğretim Kurulu) ist das zentrale staatliche Kontrollgremium türkischer Hochschulen. Er wurde 1981 von der neuen Militärregierung geschaffen. Zu seinen wichtigsten Aufgaben gehören die Festlegung der landesweit gültigen Curricula, die Ernennung des Dekans und Professorenschaft, die Verteilung der Lehrkräfte und Studienanfänger und -anfängerinnen auf die staatlichen Hochschulen, die Kontrolle über die Haushalte der Hochschulen und die Aufsicht über die Zentrale für Bewertung, Auswahl und Platzierung (ÖSYM), die für die Hochschulzugangsprüfungen zuständig ist. Die 21 Mitglieder des Hochschulrates werden jeweils zu einem Drittel vom Staatspräsidenten, Ministerrat und den Hochschulen bestimmt. 1982 erließ der YÖK das Kopftuchverbot an türkischen Universitäten, das inzwischen von der AKP-Regierung wieder aufgehoben wurde.

- **Wissenschafts- und Technologieforschungsrat der Türkei (TÜBİTAK)**

TÜBİTAK (Türkiye ve Bilimsel teknolojik Araştırma Kurumu) ist die wichtigste türkische Einrichtung für die Organisation und Förderung von Forschung und Entwicklung im Bereich der grundlegenden und angewandten Wissenschaften. Sie wurde 1963 gegründet und ist finanziell autonom. Zu ihren Aufgaben gehört die Beratung der Regierung bei der Festlegung der Wissenschafts- und Technologiepolitik, die Teilfinanzierung der Forschungs- und Entwicklungsarbeiten der Universitäten sowie des öffentlichen und privaten Sektors und Sekretariatsdienste des Hohen Rates für Wissenschaft und Technologie (BTYK). Die wissenschaftliche Leitung setzt sich aus führenden Wissenschaftlern und Wissenschaftlerinnen aus Universitäten, Industrie und Forschungsinstituten zusammen. TÜBİTAK ist seit Herbst 2011 dem Ministerium für Wissenschaft, Industrie und Technologie (Bilim, Sanayi ve Teknoloji Bakanlığı) zugeordnet.

- **Türkische Akademie der Wissenschaften (TÜBA)**

Die 1993 gegründete TÜBA (Türkiye Bilimler Akademisi) ist eine Körperschaft und verfügt über wissenschaftliche, verwaltungsmäßige und finanzielle Autonomie. Gründungszweck ist es, die türkische

Wissenschaft und Forschung dem internationalen Level anzunähern, Wissenschaftler und Wissenschaftlerinnen zu motivieren, indem herausragende Leistungen honoriert werden, diese bekannt gemacht und das Ansehen der Wissenschaft in der Gesellschaft gestärkt wird. TÜBA ist seit Herbst 2011 dem Ministerium für Wissenschaft, Industrie und Technologie (Bilim, Sanayi ve Teknoloji Bakanlığı) zugeordnet. Für TÜBA bedeutet die Zuordnung zu dem Ministerium, dass TÜBA keine Akademie mehr ist. Mit der Zuordnung zu dem Ministerium wurde die Mitgliederanzahl in TÜBA auf 300 begrenzt. 1/3 der Mitglieder werden von der Regierung benannt, 1/3 vom YÖK und 1/3 von Vollmitgliedern. Der Vorsitzende von TÜBA wird nach den neuen Richtlinien im Rahmen der Übereinkunft vom Präsidenten der Republik, dem Ministerpräsidenten sowie dem Minister des Ministeriums für Wissenschaft, Industrie und Technologie ernannt. Das Alter für eine Honorar-Vollmitgliedschaft in TÜBA ist auf 67 Jahre festgelegt. TÜBA ist eine staatliche Einrichtung und dem Parlament gegenüber beratend tätig. Die von der TÜBA erarbeiteten Berichte sind richtungweisend für die türkische Forschungspolitik.

Studierendenmobilität

Nach Angaben der UNESCO gingen im Jahr 2016 45.000 Türk/innen zu Studienzwecken ins Ausland. (<http://akademisyenler.org/uluslararasi-ogrenci-hareketliliqi-ve-turkiye/>)

Deutschland zählt dabei seit Jahren nach den USA zu dem beliebtesten Zielland. 2017 waren 6.953 türkische Bildungsausländer und Bildungsausländerinnen an deutschen Hochschulen eingeschrieben. Somit steht die Türkei – bezogen auf die Bildungsausländer und -ausländerinnen an deutschen Hochschulen – auf Platz 10. (http://www.wissenschaftweltoffen.de/kompakt/wwo2018_kompakt_de.pdf)

(Verfasser Kapitel I und II: Franziska Trepke, Dr. Volker Schmidt, IC Ankara und Istanbul, S21)

III. DAAD-Aktivitäten¹

Im Austausch mit der Türkei förderte der DAAD mit Mitteln aus dem Bundeshaushalt 2017 1.347 Personen. Hinzu kamen 2.361 Förderungen im Rahmen der EU-Programme Erasmus+². Ohne die EU-Förderung setzen sich die Zahlen zusammen aus 1.083 Personen aus der Türkei und 264 Personen aus Deutschland. 428 Personen erhielten Individualstipendien. 919 Stipendien wurden im Rahmen der Projektförderung vergeben.

Geförderte 2017



Die beiden im Jahr 2000 eingerichteten DAAD-Informationszentren in Ankara und Istanbul sind Anlaufstellen für alle Belange des akademischen Austausches und Fragen der Hochschulkooperation. Zu ihren Aufgaben gehören unter anderem die Stipendienberatung, die Information über den Forschungs- und Studienstandort Deutschland sowie die Teilnahme an Bildungsmessen.

Der DAAD vermittelt Lektoren an Hochschulen in der Türkei, vorrangig im Fach Germanistik beziehungsweise Deutsch als Fremdsprache. Aktuell fördert der DAAD zehn Lektorate an türkischen Hochschulen in Ankara, Antalya, Eskeşehir, Izmir und Istanbul. Es gibt zurzeit zwei DAAD-Sprachassistenzen. Eine an der Marmara Universität in Istanbul sowie eine geteilte Sprachassistentin an der Boğazici Universität/Istanbul Universität.

Darüber hinaus werden aus Projektmitteln für das Projekt Türkisch-Deutsch Universität (TDU) aktuell 18 Langzeitdozentinnen und Langzeitdozenten, 12 Lektorinnen und Lektoren sowie 16 Sprachassistentinnen und Sprachassistenten gefördert.

A. Personenförderung

Im Jahr 2017 wurden im Rahmen der Personenförderung 352 Türken und 76 Deutsche gefördert. Weitere 21 Deutsche wurden über das PROMOS-Programm gefördert, welches die deutschen Hochschulen in die Lage versetzt, eigene Schwerpunkte bei der Auslandsmobilität zu setzen und ihren Studierenden aus einem Bündel verschiedener Förderinstrumente passende Mobilitätsmaßnahmen anzubieten. Im Programm PROMOS waren es im Vorjahr noch 55 (2015: 95) Förderungen.

Das Berliner Künstlerprogramm, fördert jährlich bis zu 20 ausländische Künstler in den Sparten Literatur, Bildende Kunst, Musik und Film. 2018 sind Pelin Esmer (geboren 1972) in der Sparte Film und Murathan Mungan (geboren 1955) in der Sparte Literatur Gäste des Berliner Künstlerprogramms. Die Filmemacherin Pelin Esmer erzählt in ihren Filmen stets feinsinnig und präzise von Realitäten in der gegenwärtigen Türkei. Hier eine Auswahl ihrer Filme: *İşe Yarar Bir Şey/Something Useful* (2017), *Gözetleme kulesi/Watchtower* (Spielfilm, 2012), *11'e 10 kala/10 to 11* (Spielfilm, 2009), *The Play* (Dokumentarfilm, 2005). Die Werke des Schriftsteller Murathan Mungan, kurdisch-arabischer Herkunft, sind mittlerweile auf über 30 Romane, Gedicht- und Erzählbände angewachsen. In der Türkei wird Mungan an erster Stelle als Lyriker wahrgenommen und zählt dort zu den bekanntesten der zeitgenössischen Autoren: *Palast des Ostens* (Erzählungen, aus dem Türkischen

¹ Alle statistischen Angaben zu den DAAD Förderungen beziehen sich auf 2017

² Die Förderung im Rahmen der EU Programme bezieht sich auf das Projekt 2015, Laufzeit 1.6.2015 bis 31.5.2017

von Birgit Linde und Alex Bischof, Unionsverlag, Zürich 2006), Tschador (Roman, aus dem Türkischen von Gerhard Meier, Blumenbar Verlag, München 2008), Städte aus Frauen (Roman, aus dem Türkischen von Gerhard Meier, Blumenbar Verlag, München 2010).

Ausgewählte Programme im Rahmen der Individualförderung von Deutschen und Türken sind:

DAAD/TEV-Stipendien (Masterstipendien für ausländische Graduierte)

Entsprechend einer Vereinbarung des DAAD mit der privaten Türkischen Erziehungsstiftung (TEV) werden seit 1998 jährlich Stipendien für türkische Graduierte vergeben, die an deutschen Hochschulen ein zweijähriges Masterstudium absolvieren. Der DAAD und TEV tragen jeweils 50 Prozent der Programmkosten.

Geförderte | D: / | A: 140

Strukturierte Promotion für ausländische Doktoranden (GSSP)

Der DAAD trägt mit dem seit 2012 ausgeschriebenen Graduate School Scholarship Programme (GSSP) dazu bei,

- a) den Anteil DAAD-geförderter internationaler Promovierender in strukturierten Promotionsprogrammen in Deutschland zu erhöhen und
- b) Promotionsprogramme beim Aufbau von Forschungsk Kooperationen mit Partnern im Ausland durch DAAD-finanzierte Promotionsstipendien für internationale Promovierende, insbesondere aus Entwicklungs- und Schwellenländern, nachhaltig zu unterstützen.

Geförderte | D: / | A: 11

Forschungsstipendien für ausländische Doktoranden und Nachwuchswissenschaftler

DAAD-Stipendien bieten ausländischen Doktoranden und Nachwuchswissenschaftlern die Möglichkeit, in Deutschland zu forschen und sich weiter zu bilden. Es bestehen Förderangebote für unterschiedliche Qualifizierungsphasen und Karrierestufen. Das Programm Forschungsstipendien gehört zu den ältesten des DAAD und wird weltweit angeboten.

Geförderte | D: / | A: 19

Forschungsaufenthalte ausländischer Wissenschaftler

DAAD-Stipendien bieten ausländischen Wissenschaftlern die Möglichkeit, in Deutschland zu forschen und sich weiter zu bilden. Es bestehen Förderangebote für unterschiedliche Qualifizierungsphasen und Karrierestufen. Ziel dieses Programms ist insbesondere die Förderung von kürzeren Forschungsaufenthalten für den Erfahrungsaustausch und die Vernetzung mit Fachkollegen.

Geförderte | D: / | A: 10

Betreuung ausländischer Hochschulpraktikanten

Die weltweite Praktikantenorganisation IAESTE (International Association for the Exchange of Students for Technical Experience) hat seit der Gründung im Jahr 1948 über 350.000 Studierenden aus den Bereichen Ingenieur- und Naturwissenschaften sowie Land- und Forstwirtschaft Auslandspraktika in mehr als 80 Mitgliedsländer vermittelt. Die Arbeit „vor Ort“ in den IAESTE-Lokalkomitees wird zum größten Teil auf freiwilliger Basis von Studentinnen und Studenten geleistet. Praktikumsanbieter im IAESTE-Programm sind Wirtschaftsunternehmen sowie Forschungs- und Hochschulinstitute. Das Deutsche Komitee der

IAESTE ist im DAAD angesiedelt. Finanziert wird das Programm der IAESTE in Deutschland durch das Auswärtige Amt.

Geförderte | D: / | A: 40

Stipendienprogramm deutsche Auslandsschulen

Dieses Stipendienprogramm für nichtdeutsche Absolventen der Deutschen Auslands- und Sprachdiplomschulen wird finanziert aus Mitteln des Auswärtigen Amtes. Die Bewerber müssen von ihren Schulen oder so genannten Fachberatern der Zentralstelle für das Auslandsschulwesen (ZfA) vorgeschlagen werden. Das Stipendium finanziert als einziges DAAD-Programm ein komplettes Studium in Deutschland – vom ersten Semester bis zum Bachelor, Staatsexamen oder Diplom. Für sehr gute Bachelorabsolventen besteht die Möglichkeit, auch noch für ein zweijähriges Masterstudium weitergefördert zu werden.

Geförderte | D: / | A: 38

Hochschulsommer/winter- und Intensivsprachkursstipendien

Gefördert wird die Teilnahme an sprach- und landeskundlichen sowie fachsprachlichen Kursen, die von deutschen Hochschulen und den Hochschulen angeschlossenen Sprachkursanbietern durchgeführt werden. Geförderte haben die Möglichkeit an einem von circa 150 verschiedenen Fach- und Sprachkursen, die über ganz Deutschland verteilt stattfinden, teilzunehmen. Hochschulsummerkursstipendien richten sich an Studierende aller Fächer mit guten Deutschkenntnissen. Intensivsprachkurse ermöglichen einen Besuch von zweimonatigen Deutsch-Intensivkursen und richten sich ebenfalls an Studierende aller Fächer, ausgenommen Studierende der deutschen Philologien, Deutsch als Fremdsprache, Germanistik etc. 2017 wurden 38 Stipendien für Hochschulsummerkurse und 24 Stipendien für Intensivsprachkurse vergeben.

Geförderte | D: / | A: 62

BMBF

Kurzstipendien für integrierte Auslandspraktika deutscher Studierende

Ziel des Programms ist es, durch die Vergabe von Kurzstipendien für Auslandspraktika die Auslandsmobilität von Studierenden und Graduierten aller Fachrichtungen zu fördern. Bewerben können sich ausschließlich Studierende und Graduierte, die für die gesamte Dauer des Praktikums an einer staatlichen beziehungsweise staatlich anerkannten Hochschule vollmatrikuliert sind.

Geförderte | D: 6 | A: /

EU

Erasmus+ Mobilität von Einzelpersonen

In Deutschland nimmt der DAAD im Auftrag des Bundesministeriums für Bildung und Forschung die Aufgaben einer Nationalen Agentur für Erasmus+ wahr. Über Erasmus+ werden folgende Mobilitätsmaßnahmen im Hochschulbereich gefördert: Studierendenmobilität, Mobilität für Lehre, Fort- und Weiterbildung (dezentrale Verwaltung durch die NA DAAD). Die Mobilität von Einzelpersonen wird sowohl innerhalb Europas (zwischen Programmländern) als auch weltweit (zwischen Programm- und Partnerländern) gefördert.

Im Projekt 2015 gingen gefördert durch Erasmus+ Mobilitätsmaßnahmen 2.361 Studierende, Wissenschaftler und Hochschullehrer von deutschen Hochschulen in die Türkei. 2.924 Geförderte von türkischen Hochschulen kamen nach Deutschland.

Die Deutschlandaufenthalte der Ausländer werden von der jeweiligen Nationalen Agentur des Programmlandes gefördert.

Der DAAD fördert Ausländer unter Erasmus+ nur in der Aktion Personalmobilität zu Lehrzwecken. Hier können Mitarbeiter eines Unternehmens in eine deutsche Hochschule entsandt werden. Im Projekt 2015 wurden drei Mobilitäten aus der Türkei gefördert.

Geförderte deutscher Hochschulen über die NA DAAD	
Studierendenmobilität-Studium	1.971
Studierendenmobilität-Praktika	260
Personalmobilität zu Lehrzwecken	108
Personalmobilität zu Fort- und Weiterbildungszwecken	22
Geförderte ausländischer Hochschulen über die NA des Programmlandes	
Studierendenmobilität-Studium	1.940
Studierendenmobilität-Praktika	727
Personalmobilität zu Lehrzwecken	111
Personalmobilität zu Fort- und Weiterbildungszwecken	146

Jean Monnet Scholarship Programme

Das Jean Monnet Scholarship Programme (JMSP) stellt einen Beitrag im Annäherungsprozess der Türkei an die EU dar. Hierzu werden jährlich ungefähr 200 Vollstipendien an Graduierte aus der Türkei vergeben, mit denen diese drei- bis zwölfmonatige Studien- oder Forschungsaufenthalte mit Bezug zum *Acquis Communautaire* an Hochschulen in der EU absolvieren. Das JMSP richtet sich insbesondere an Angestellte aus dem öffentlichen Dienst. Es ist direkt im Ministerium für EU-Angelegenheiten (Avrupa Birliği Bakanlığı) angesiedelt und wird dort von einem Projektteam umgesetzt. Der DAAD berät und unterstützt das Projektteam bei der Umsetzung. (*Die Gefördertenzahlen beziehen sich auf die gesamte EU, nicht nur Deutschland.).

Im März 2017 informierte die Contracting Authority das Projektteam über die sofortige Suspendierung des Projekts. Diese wurde Ende Dezember 2017 aufgehoben, so dass für das akademische Jahr 2018/19 wieder Stipendien vergeben werden. Derzeit ist die Vergabe von 180 Stipendien geplant.

B. Projektförderung

Im Jahr 2017 unterstützte der DAAD über seine verschiedenen Programme der Projektförderung 188 Deutsche³ und 731 Türken, davon 54 Türken im STIBET-Programm. Mit STIBET stellt der DAAD deutschen Hochschulen Mittel für die Vergabe von Stipendien sowie für die fachliche und soziale Betreuung ausländischer Studierender zur Verfügung, um so zu deren Studienerfolg beizutragen.

Ausgewählte Programme im Rahmen der Projektförderung sind:

Hochschuldialog mit der islamischen Welt

Seit 2006 fördert der DAAD mit seinem Hochschuldialogprogramm einen besonderen Typ von Hochschulpartnerschaftsprojekten, bei denen nach dem Konzept „Dialog durch Kooperation“ der Kulturdialog mit der islamisch geprägten Welt im Zentrum steht. Dabei soll der Dialog durch fachliche Zusammenarbeit auf der Grundlage eines gemeinsamen wissenschaftlichen Interesses angeregt und nachhaltig gestärkt werden. Gefördert werden Kooperationsprojekte deutscher Hochschulen mit Partnerinstitutionen in der islamischen Welt in allen Fachgebieten.

Nebenziele des Programms sind die nachhaltige Modernisierung der Lehre, die gezielte Förderung qualifizierter akademischer Nachwuchskräfte der Regionen unter Berücksichtigung der Geschlechtergerechtigkeit, die Etablierung regionaler Lehr- und Forschungsnetzwerke sowie Beiträge der Hochschulen zur gesellschaftlichen Entwicklung und der Bildung einer Wissensgesellschaft in der Region.

Im Jahr 2017 wurden insgesamt zwei Projekte in der Zusammenarbeit mit der Türkei gefördert:

- BAU Berlin, Technische Universität Istanbul, Koc Universität Istanbul, Bahçeşehir Üniversitesi, Princess Sumaya University for Technology/Jordanien, Jordan University of Science and Technology/Jordanien, studienfachübergreifend, „Erschließung digitaler Zugänge in die islamische Kunst und Kultur“ (2016-2017)
- Hochschule für Musik Würzburg, Technische Universität Istanbul, studienfachübergreifend, „Mikrotonale Stimmungen-Gitarre mit verschiebbaren Bündlen“ (2015-2017)

Geförderte Projekte: 2 | D: 11 | A: 51

Förderung von Teilnehmern deutscher Studiengänge im Ausland

Der DAAD unterstützt aus Mitteln des Auswärtigen Amtes deutsche Hochschulen, die erfolgreich ein Studienangebot im Ausland anbieten: Ihnen werden in diesem Programm Fördermittel bereitgestellt, mit denen leistungsstarke nicht-deutsche Studierende, die sich an deutschen Hochschulprojekten im Ausland einschreiben, unterstützt werden können. Mit den Stipendien soll die Attraktivität dieser transnationalen Studienangebote erhöht, ihre regionale Bedeutung gestärkt und ihr Deutschlandbezug hervorgehoben werden.

Mit „Sur Place- und Drittland-Stipendien“ wird exzellenten nicht-deutschen Studienbewerbern die Teilnahme an einem deutschen Studienangebot im Ausland ermöglicht. Die Deutschlandbindung der Studierenden kann darüber hinaus durch integrierte Deutschlandaufenthalte (Semester-/Jahresstipendien sowie Sprach- und Fachkurse) gefestigt werden.

Geförderte | D: / | A: 20

³ In der Gefördertenzahl sind 21 PROMOS-Stipendien eingerechnet, die in der offiziellen DAAD-Statistik der Projektförderung zugeordnet sind.

Germanistische Institutspartnerschaften

Das Programm „Germanistische Institutspartnerschaften“ (GIP) soll zusammen mit anderen Maßnahmen die Position der deutschen Sprache und Kultur in Mittel- und Osteuropa (MOE), in den Ländern der Gemeinschaft unabhängiger Staaten (GUS) sowie in der Türkei, Israel, den Palästinensischen Gebieten, Afrika, Asien und Lateinamerika nachhaltig stärken. Es zielt darauf ab, die Germanistik im Ausland in Lehre und Forschung zu unterstützen und in ihrem spezifischen Potential zu fördern.

Dabei ist neben der zentral im Vordergrund stehenden Förderung der Deutschlehrer- und Dozentenausbildung und der Curriculumentwicklung an ausländischen Hochschulen auch die Steigerung der Attraktivität des Faches Germanistik beziehungsweise Deutsch als Fremdsprache im Ausland Ziel. Hierbei spielen die Kooperation und der Austausch mit deutschen Hochschulen, Studierenden und Wissenschaftlern eine wichtige Rolle.

Im Jahr 2017 wurden in der Türkei insgesamt drei Projekte gefördert:

- Universität Hamburg, Istanbul Universität (2012-2019)
- Universität Paderborn, Ege Universität Izmir (2014-2019)
- Universität Mainz, Ege Universität Izmir (2016-2019)

Geförderte Projekte: 3 | D: 14 | A: 29

Sommerschulen deutscher Hochschulen in Deutschland

Das Programm, das aus Mitteln des Auswärtigen Amtes gefördert wird, richtet sich an deutsche Hochschulen, die für ausländische Studierende und Doktoranden qualitativ hochwertige Sommerschulen in Deutschland planen und durchführen wollen. Die Ziele des Programms sind: fachliche Fortbildung in aktuellen Forschungsgebieten sowie fachlicher und kultureller Austausch zwischen ausländischen und deutschen Teilnehmern; Einblick in deutsche Lehr- und Forschungseinrichtungen beziehungsweise bei Kunst- und Musikhochschulen in neue künstlerische Entwicklungen für ausländische Teilnehmer; Positionierung der deutschen Hochschulen auf dem internationalen Bildungsmarkt; Gewinnung qualifizierter ausländischer Studierender und Doktoranden. Gefördert werden Mobilitäts- und Aufenthaltspauschalen für ausländische Teilnehmer und Sachmittel für die Organisation und Durchführung der Sommerschulen.

Geförderte | D: / | A: 22

Türkisch-Deutsche Universität (TDU)

Mitte 2006 begannen intensive deutsch-türkische Gespräche über eine „Türkisch-Deutsche Universität“ (TDU) in der Türkei. Auf der Basis eines DAAD-Eckpunktepapiers wurden Verhandlungen geführt, die mit der Unterzeichnung einer deutsch-türkischen Regierungsvereinbarung zur Gründung der TDU (30. Mai 2008, Berlin) abgeschlossen wurden. Das Regierungsabkommen ist in beiden Ländern ratifiziert. Die neue Universität wurde in Istanbul angesiedelt. Der Lehrbetrieb wurde am 16. September 2013 aufgenommen. Die offizielle Eröffnung der TDU erfolgte im Rahmen des Deutsch-Türkischen Wissenschaftsjahres am 29. April 2014 durch Bundespräsident Gauck und seinen türkischen Amtskollegen Abdullah Gül. Die deutsche und die türkische Seite sind darin übereingekommen, dass die TDU als staatliche, wis-

senschaftliche Einrichtung türkischen Rechts mit herausragendem, besonderem Profil in Istanbul betrieben werden soll, in einer Größenordnung von mittelfristig 5.000 Studierenden. Bisher wurden fünf Fakultäten mit einem dreistufigen Studiensystem (BA, MA, PhD) eingerichtet:

1. Ingenieurwissenschaften
2. Naturwissenschaften
3. Wirtschafts- und Verwaltungswissenschaften
4. Rechtswissenschaften
5. Kultur- und Sozialwissenschaften

Das besondere Profil umfasst deutschsprachige Studienangebote, möglichst mit deutschen Abschlüssen und ein deutsches Hochschulkonsortium als Partner der TDU. Die Türkei übernimmt die Verantwortung für Bau, Betrieb und Unterhalt der TDU und Deutschland leistet substantielle Beiträge zum akademischen Betrieb, zur Lehre und zur Vermittlung der deutschen Sprache. Die Kooperationsleistungen der deutschen Seite werden vom Ministerium für Bildung und Forschung (BMBF) finanziert.

Das deutsche Konsortium (K-TDU e.V.) mit 37 Mitgliedshochschulen leistet den deutschen Beitrag zur Erfüllung der türkisch-deutschen Regierungsvereinbarung und unterstützt die türkische Seite bei der Errichtung und beim Betrieb der TDU. Frau Professor Dr. Rita Süßmuth, frühere Präsidentin des Deutschen Bundestags, wurde zur Präsidentin des deutschen Hochschulkonsortiums gewählt. Die Geschäftsstelle des Konsortiums ist im DAAD.

Nach Fertigstellung der Übergangsgebäude hatte der Lehrbetrieb in Istanbul im WS 2013/2014 mit drei BA Studiengängen und zwei MA-Studiengängen begonnen (Rechtswissenschaften, Technik Mechatronischer Systeme, BWL, MA Interkulturelles Management; MA International and European Affairs). Zum WS 2018/19 werden an der TDU bereits 19 Studiengänge angeboten – unter anderem öffentliches Recht, Politikwissenschaften, BWL, Kultur- und Kommunikationswissenschaft und Informatik. Die Studierenden werden durch das Fremdsprachenzentrum der TDU vorbereitet und im Fachstudium begleitet.

2015 wurde zur Nachwuchsförderung ein Promotionsstipendienprogramm (Sandwich-Modell) für die TDU aufgelegt. Wissenschaftliche Mitarbeiter der TDU können – im Rahmen eines Promotionsvorhabens – innerhalb von drei Jahren eine bis zu 18-monatige Förderung für Forschungsaufenthalte an deutschen Partnerhochschulen der TDU erhalten (in der Regel sechs Monate pro Jahr). Promovierte Wissenschaftler der TDU können für Forschungsaufenthalte an einer deutschen Partnerhochschule einmal in drei Jahren für bis zu drei Monate gefördert werden.

Es ist geplant, das folgende Studiengänge zum Wintersemester 2018/2019 ihren Betrieb aufnehmen

- Drei Bachelorstudiengänge in den Bereichen VWL, Elektrotechnik und Molekulare Biotechnologie.

Das sprachliche Vorbereitungsyear für die folgenden Bachelorstudiengänge startet:

- Maschinenbau und Bauingenieurwesen.

Anfang 2018 endete nach vier Jahren die Amtszeit von TDU-Rektor Prof. Akkanat und er stellte sich für die nächste Periode erneut zur Wahl auf. Im Juli wurde er als Rektor bestätigt. Anschließend konnten neue Dekane für die Fakultäten der TDU ernannt werden.

Im Januar wurde ein MoU zwischen dem DAAD und dem YÖK zur Einrichtung eines kofinanzierten Stipendienprogramms in Doppelabschlussstudiengängen unterzeichnet, dessen Inhalte durch einen im Sommer abgeschlossenen Vertrag konkretisiert wurden. Seit Wintersemester 2018/19 setzen die ersten über dieses Programm geförderten Stipendiaten ihr an der TDU begonnenes Bachelorstudium für zehn Monate in Deutschland fort.

Der DAAD setzt in Abstimmung mit der TDU ein Drittlandstipendienprogramm für Flüchtlinge aus Syrien aus Mitteln des Auswärtigen Amtes um. Es werden zwei Jahrgänge syrischer Studierender (je 25 Personen) nach einer 1 ½ jährigen sprachlichen Vorbereitungsphase für ein Studium in den Studienrichtungen Technik Mechatronischer Systeme, Wirtschaftsingenieurwesen und Informatik an der TDU gefördert. Nach dem Vorbereitungsjahr Deutsch haben die meisten Studierenden bereits das Fachstudium begonnen. 2018 wurden 48 Syrerinnen und Syrer an der TDU gefördert.

Geförderte

| D: 116

| A: 355

Integrierte Internationale Studiengänge mit Doppelabschluss

In diesem Programm werden Studiengänge an Universitäten und Fachhochschulen gefördert, die nach einem teilweise an der deutschen und an der ausländischen Hochschule absolvierten Studium zu beiden nationalen Abschlüssen führen (als joint degree = Verleihung eines gemeinsamen Abschlusses oder als double degree = Verleihung der Abschlüsse beider Partnerhochschulen). Mit den Studiengängen soll ein nachhaltiger Beitrag zum Auf- und Ausbau internationaler Strukturen an den deutschen Hochschulen und zur Verstärkung des Austauschs von Lehrenden und Lernenden geleistet werden.

Im Jahr 2017 wurden in der Türkei insgesamt vier Projekte gefördert:

- Europa Universität Frankfurt (Oder), Istanbul Bilgi Üniversitesi, Europastudien, „Bilgi/Viadrina Double Degree in European Studies“ (2017-2019)
- Universität Hamburg, Universität Istanbul, Allgemeine Rechtswissenschaft, „Deutsch-Türkischer Studiengang (Hamburg/Istanbul)“ (2017-2018)
- Universität Köln, Istanbul Bilgi Üniversitesi, Rechtswissenschaft, „Masterstudiengang Deutsches und Türkisches Wirtschaftsrecht“ (2017-2021)
- Universität Köln, Istanbul Kemerburgaz Üniversitesi, Rechtswissenschaft, „Deutsch-Türkischer Bachelor-Studiengang Rechtswissenschaften“ (2017-2019)

Geförderte Projekte: 4

| D: 14

| A: 4

Bachelor-Plus-Programm

Im Bachelor-Plus-Programm aus Mitteln des BMBF dienen die einzurichtenden vierjährigen Bachelorstudiengänge dem Ziel, die Mobilität von Studierenden zu erhöhen und den fachlichen und interkulturellen Gewinn des Auslandsstudiums in Bachelor-Programmen zu steigern. Das Programm läuft 2019 aus.

Im Jahr 2017 wurden in der Türkei insgesamt sechs Projekte gefördert:

- Bauhaus-Universität Weimar, Raumplanung, „Bachelor Plus Programm“ (2017-2019), weitere Partnerländer: Argentinien, Chile, Frankreich, Italien, Mexiko, Schweden, USA, Brasilien, Großbritannien
- Fachhochschule Frankfurt a.M., Sozialarbeit, „Bachelor Soziale Arbeit: transnational“ (2016-2018), weitere Partnerländer: Indien, Malaysia, Marokko, Israel, China, Niederlande, Schweiz, Spanien, Frankreich
- Hochschule Darmstadt, Sozialarbeit, „Teilstudiengang Migration und Globalisierung“ (2016-2018), weitere Partnerländer: Brasilien, Ghana, Jordanien, Paraguay, Ukraine
- Uni Duisburg Essen Campus-Duisburg, Soziologie, „BA GLOBALSOC“ (2015-2017), weitere Partnerländer: USA, Japan, Irland, Finnland
- Universität Hildesheim, Sprach- und Kulturwissenschaften (sonstige), „Kulturwiss. und ästhetische Praxis - Kupo im internat Vergleich“ (2015-2017), weitere Partnerländer: Frankreich, Südafrika, Marokko, (Tansania)
- Universität Marburg, Orientalistik, Islamwissenschaft, „BA Orientwissenschaft (international)“ (2017-2019), weitere Partnerländer: Ägypten, Iran, Jordanien, Marokko, Tadschikistan, Vereinigte Arabische Emirate

Geförderte Projekte: 6 | D: 2 | A: /

TNB Studienangebote deutscher Hochschulen im Ausland (Sach-, Mobilitätskosten, Koordinierungsstellen)

Die Ziele des seit 2001 mit Mitteln des BMBF angebotenen Programms „Transnationale Bildung - Studienangebote deutscher Hochschulen im Ausland“ sind der Aufbau von Studienangeboten im Ausland, Internationalisierung der deutschen Hochschulen, Gewinnung hoch qualifizierter Wissenschaftler und Studierender und Positionierung auf dem weltweiten Bildungsmarkt.

- Humboldt-Universität Berlin, Middle East Technical University (METU) Ankara im Master of Social Science „GetMA“ (2013-2017, Verlängerung 2017-2019, TNB-STEP)
- Hochschule Bonn-Rhein-Sieg, Universität Istanbul im Studiengang Master International Media Studies (2014-2017)

Geförderte Projekte: 2 | D: 2 | A: 9

Strategische Partnerschaften und thematische Netzwerke

Deutsche Hochschulen wollen durch den Aufbau strategischer Partnerschaften und thematischer Netzwerke mit einer oder mehreren ausgewählten ausländischen Hochschulen ihr internationales Profil zunehmend stärken und ihre Sichtbarkeit erhöhen. Meist handelt es sich bei den Partnern um Hochschulen mit einem hohen Renommee oder einem spezifischen Profil, das besonders gut zu dem der deutschen Hochschule passt oder es optimal ergänzt.

Das Programm hat zwei Aktionslinien und fördert Partnerschaften mit unterschiedlicher Ausrichtung.

Programmlinie A – Strategische Partnerschaften fördert Partnerschaften, die sich über einen oder mehrere Fachbereiche erstrecken und/oder verschiedene Ebenen und Aktionsfelder der Kooperation umfassen. Durch die Konzentration auf diese strategischen Partnerschaften soll eine Qualitätsverbesserung in Forschung und Lehre erreicht werden.

Programmlinie B – Thematische Netzwerke zielt dagegen auf eine Vernetzung auf fachlicher beziehungsweise thematischer Ebene mit ausgewählten ausländischen Hochschulen ab. Gefördert werden hier forschungsbezogene multilaterale und internationale Netzwerke mit einer überschaubaren Zahl renommierter ausländischer Partner.

Im Jahr 2017 wurde in der Türkei ein Projekt in der Programmlinie B – Thematische Netzwerke gefördert:

- Universität München, Erciyes Universität Kayseri, Medizin, „Forschung für seltene Erkrankungen und personalisierte Medizin“, 2015-2018 (Anschlussförderung 2019-2020 bewilligt), weitere Partnerländer: Iran, Kanada, Kolumbien, Österreich, Thailand und USA, außeruniversitäre Partner in Deutschland und Israel

Geförderte Projekte: 1 | D: / | A: 4

Integration von Flüchtlingen ins Fachstudium (Integra)

Das Programm zielt darauf ab, Hochschulen bei der Integration von nach Deutschland Geflüchteten zu unterstützen. Gefördert werden können die fachliche und sprachliche Vorbereitung an Studienkollegs und vergleichbaren Einrichtungen. Zum anderen können die Hochschulen selbst für studierfähige Flüchtlinge sprachliche und fachlich-propädeutische studienvorbereitende und –begleitende Maßnahmen durchführen.

Geförderte | D: / | A: 52

Alumni-Fortbildungsveranstaltungen und übergeordnete Alumni-Aktivitäten zur Verbesserung der Kooperation mit ausländischen Alumni

Den ausländischen Alumni deutscher Hochschulen kommt eine immer wichtigere Rolle zu. Dank ihrer Studien- oder Forschungsaufenthalte an deutschen Hochschulen sind sie eine hervorragend qualifizierte und Deutschland besonders gewogene Klientel, die sich häufig in Schlüsselpositionen in Wissenschaft, Politik, Wirtschaft und Kultur befindet. Vernetzung und lebenslanges Lernen sind Grundvoraussetzungen, damit die Alumni als Experten, Entscheidungsträger und Partner im Ausland in Kontakt mit Deutschland und auf dem neuesten Stand der Entwicklungen bleiben. Um die deutschen Hochschulen beim Ausbau ihrer Alumni-Arbeit zu unterstützen, werden fachbezogene, drei- bis zehntägige Fortbildungsveranstaltungen im In- oder Ausland sowie weitere Maßnahmen der Hochschulen zur Verbesserung der Kontaktpflege mit ausländischen Alumni gefördert.

Seit 2015 wird ein Projekt zwischen der Humboldt-Universität Berlin und der Middle East Technical University (METU) im Fach Rechts-, Wirtschafts- und Sozialwissenschaften gefördert.

Geförderte Projekte: 1 | D: / | A: 21

Hochschulexzellenz in der Entwicklungszusammenarbeit – exceed

Das Programm Hochschulexzellenz in der Entwicklungszusammenarbeit – exceed stärkt deutsche Hochschulen und ihre Partnerhochschulen in Entwicklungsländern in den Bereichen Lehre, Forschung und Dienstleistung. In der Förderphase 2015-2019 sollen die beteiligten Institutionen ihr fachliches Profil in Lehre und Forschung im Sinne der Agenda 2030 schärfen und die entstandenen Netzwerke operativ wie finanziell nachhaltig konsolidieren. Langfristig werden Absolventen durch ihr Studium in praxisorientierten und dem Stand der Wissenschaft

entsprechenden Studiengängen für die Übernahme verantwortungsvoller Positionen qualifiziert.

Es befinden sich fünf Projekte in der Förderung, eines davon mit türkischer Beteiligung:

- **International Network on Sustainable Water Management in Developing Countries (SWINDON)**

Technische Universität Braunschweig, Necmettin Erbakan Üniversitesi in Konya, Wasser- und Ressourcenmanagement (2015-2019), weitere Partnerländer: Äthiopien, Kenia, Mexiko, Thailand

Geförderte Projekte: 1 | D: / | A: 20

Praxispartnerschaften

Mit dem Programm, das sich an alle Fachbereiche richtet, soll das praxisnahe Studium sowie das wirtschaftsorientierte Profil der Hochschulen in Entwicklungsländern unterstützt werden und die Hochschulausbildung somit den Anforderungen des Arbeitsmarktes besser Rechnung tragen. Der Praxisbezug soll durch Hochschulkooperationsprojekte unter Beteiligung der deutschen und lokalen Wirtschaft (Unternehmen, Kammern oder Verbände) im Entwicklungsland erreicht werden.

- Im Jahr 2017 förderte der DAAD in der Türkei ein Projekt zwischen der Technischen Universität Berlin und der Çukurova Universität im Fachbereich Ingenieurwissenschaften unter dem Titel „Greening Africa Together“ (2016-2019). Weitere Partnerländer sind der Senegal, Guinea, die Demokratische Republik Kongo und Benin.

Erasmus+ Partnerschaften und Kooperationsprojekte

In Deutschland nimmt der DAAD im Auftrag des Bundesministeriums für Bildung und Forschung die Aufgaben einer Nationalen Agentur für Erasmus+ wahr. Über Erasmus+ werden folgende Partnerschaften und Kooperationsprojekte gefördert: Strategische Partnerschaften (dezentrale Verwaltung durch die NA DAAD), Kapazitätsaufbauprojekte im Hochschulbereich, Erasmus Mundus Joint Master Degrees und Wissensallianzen (alle zentral in Brüssel verwaltet).

Erasmus+ Kapazitätsaufbauprojekte in der Hochschulbildung

In Erasmus+ Kapazitätsaufbauprojekten arbeiten europäische Hochschulen mit Hochschulen aus einem oder mehreren Partnerländern der Europäischen Union mit dem Ziel zusammen, die Reform und Modernisierung der Hochschulen und Hochschulsysteme in diesen Partnerländern zu unterstützen. Weltweit sind Kooperationen mit mehr als 150 Partnerländern förderfähig. Gefördert werden gemeinsame Projekte in den Bereichen Lehrplanreform, Modernisierung der Hochschulverwaltung und Stärkung der Verbindungen zwischen Hochschulen und Gesellschaft. An Strukturprojekten in den Bereichen Modernisierung von politischen Strategien, Steuerung von Hochschulsystemen und Stärkung der Verbindungen zwischen Hochschulen und Gesellschaft müssen die Bildungsministerien der betreffenden Partnerländer beteiligt werden. Studierenden- und Personalmobilität, die sich auf das zu bearbeitende Thema bezieht, kann in beiden Projektarten gefördert werden.

Zwischen Deutschland und der Türkei bestehen seit 2015 Kooperationen in diesem Bereich. Gegenwärtig gibt es insgesamt sechs Projekte mit Beteiligung von Institutionen aus Deutschland und der Türkei.

Erasmus+ Strategische Partnerschaften

Eine Strategische Partnerschaft bietet Hochschulen und Organisationen aus Wirtschaft und Gesellschaft, die im Bereich Hochschulbildung aktiv sind oder werden wollen, die Möglichkeit, ihre Internationalisierung im Rahmen eines europäischen Projekts strukturell anzugehen. Dabei können sie innovative, thematisch oder regional ausgerichtete Netzwerke bilden und flexibel verschiedene Aktivitäten (zum Beispiel gemeinsame Curriculumentwicklung, Sommerschulen, e-learning Aktivitäten) zur Vertiefung der inhaltlichen Zusammenarbeit durchführen.

Auch sektorenübergreifende Zusammenarbeit mit Schulen, Betrieben, Einrichtungen der Erwachsenenbildung und Jugendverbänden ist möglich. Dadurch können Hochschulen sich im Zeichen einer zunehmenden Durchlässigkeit der Bildungsbereiche zu einer „offenen Hochschule“ weiterentwickeln und „breiter“ ausrichten. Die Modernisierung und Diversifizierung von Bildungsangeboten sowie die Öffnung der Hochschulen für neue Zielgruppen sind typische Themenbeispiele.

Zwischen Deutschland und der Türkei bestehen seit 2014 Kooperationen in diesem Bereich. Gegenwärtig gibt es insgesamt vier Projekte mit Beteiligung von Institutionen aus Deutschland und der Türkei.

Das vom Goethe-Institut koordinierte Projekt „European Academy of Participation“ (01.09.2015-31.08.2018) hat folgenden Partner aus der Türkei: „Avrupa Kultur Derneği“. Zusätzlich sind Partnerinstitutionen aus Frankreich, Irland, Portugal, Niederlande, Großbritannien, Rumänien und Spanien beteiligt.

Das Projekt „Re-use of modernist buildings - Design tools for sustainable transformations.“ (01.09.2016-31.08.2019) wird von der Hochschule Ostwestfalen-Lippe koordiniert und hat folgende Partner aus der Türkei: „İstanbul Teknik Üniversitesi“. Zusätzlich sind Partnerinstitutionen aus Belgien und Portugal beteiligt.

Das von der Hochschule der Bundesagentur für Arbeit koordinierte Projekt „Counselling for Refugee and Migrant Integration into the Labour Market – Development of Courses for Higher Education and Public Employment Services“ (01.09.2016- 31.08.2019) hat folgenden Partner aus der Türkei: „İstanbul Teknik Üniversitesi“. Zusätzlich sind Partnerinstitutionen aus Italien, Großbritannien, Schweden und Litauen beteiligt.

Das Projekt „Surayt-Aramaic Online Project“ -31.08.2020) wird von der Freien Universität Berlin koordiniert und hat folgende Partner aus der Türkei: „Midyat Süryani Kültür Derneği“. Zusätzlich sind Partnerinstitutionen aus Schweden, Niederlande und den USA beteiligt.

C. Veranstaltungen, Marketing, Alumniaktivitäten

Hochschulmessen 2017/2018

- **Akare Messe, Oktober 2017, März 2018 in Ankara und Istanbul**

Die DAAD ICs in Ankara und Istanbul nehmen seit einigen Jahren regelmäßig an den beiden größten und wichtigsten Bildungsmessen in der Türkei teil, die alljährlich jeweils im Frühjahr und Herbst stattfinden.

- **International Education Fairs of Turkey (IEFT), Oktober 2017, März 2018 in Ankara, Istanbul und Izmir**

Die IEFT Messen finden darüber hinaus auch bei den deutschen Hochschulen großen Anklang. Bis 2016 waren regelmäßig bis zu neun deutsche Hochschulen über GATE Germany bei der Frühjahrsmesse in Ankara und Istanbul vertreten. Aufgrund der politischen Lage im Land wurden die Hochschulteilnahmen über GATE-Germany seit Herbst 2016 ausgesetzt, werden aber zur zweiten Jahreshälfte 2018 wieder aufgenommen.

- **EURIE - Eurasian Higher Education Summit in Istanbul**

Das IC Istanbul nahm 2017 (22.-24. März) und 2018 (14.-16. Februar) an dieser Netzwerkmesse teil, die von der Union of Eurasian Universities zum Zweck der Erweiterung von Vernetzungs- und Kooperationsmöglichkeiten zwischen Hochschulen eurasiatischer Länder organisiert wurde. Das IC Istanbul hat 2018 an einem gemeinsamen Panel mit British Council und Neso-Nuffic Türkei teilgenommen und einen Vortrag über „Student and Staff Mobility between Germany from DAAD Perspective“ gehalten.

- **Jobbörse**

Das DAAD-Informationszentrum Istanbul hat zusammen mit der Deutsch-Türkischen Industrie- und Handelskammer (AHK) erstmals am 26. November 2016 eine Jobbörse/Karrieretag in Istanbul organisiert. Ziel der gemeinsamen DAAD/AHK Veranstaltung in Istanbul war die Vernetzung insbesondere „Deutschland erfahrener“ Studierender und gut qualifizierter DAAD- und Deutschland-Alumni mit deutschen und internationalen Firmen. Neben den DAAD-Alumni wurden Studierende gezielt in relevanten Fachbereichen ausgewählter Istanbuler Universitäten rekrutiert, indem die International Offices, Career-Centres und die Dekane und Abteilungsleiter der Informatik, der Ingenieur- und der Wirtschaftswissenschaften angeschrieben wurden. Nach dem Erfolg der ersten Jobbörse wurde die zweite Jobbörse am 18. November 2017 in Istanbul und die dritte am 7. April 2018 in Izmir organisiert.

Marketing

Im Jahr 2017 unterstützte GATE-Germany die Hochschulen darin, sich mit ihren Studien- und Forschungsangeboten in der Türkei zu präsentieren. Folgende Marketinginstrumente wurden von Hochschuleseite nachgefragt: Anzeigenschaltung in DAAD-Newslettern und auf DAAD-Webseiten, Bewerbungstests, Recherchen / Kurzstudien und Marketing via Webinar.

Individuelle Marketingmaßnahmen deutscher Hochschulen

2017 wurden insgesamt 53 Marketingmaßnahmen über das Netzwerk durchgeführt. Neben zwei Prüfungsaufsichten im Auftrag deutscher Hochschulen in Istanbul und fünf weiteren in Ankara wurden außerdem vier Webinare am IC Ankara und sechs in Istanbul durchgeführt.

Darüber hinaus standen vor allem Anzeigenschaltungen von deutschen Hochschulen in Newslettern und im Web im Vordergrund und verzeichneten gegenüber dem Vorjahr eine Auftragssteigerung von 23 Prozent. Das Marketinginstrument „Marketing via Webinar“ wurde hier in diesem Jahr erfolgreich eingeführt.

Die Anfragen kommen zu fast gleichen Teilen von Fachhochschulen und Universitäten, mit einem leichten Überhang an Nachfragen von Fachhochschulen. Die Nachfrage von technischen Universitäten ist im Vergleich zu anderen Standorten besonders hoch.

Webinar „Hochschulmarkt Türkei“ im Rahmen der GATE-Germany Webinarreihe „Hochschulmärkte weltweit“

In der Webinar-Serie "Hochschulmärkte weltweit" berichten Experten aus den DAAD- Außenbüros live und online über ihren jeweiligen Hochschulstandort, über Rekrutierungschancen und Kooperationsmöglichkeiten. Im April 2017 erläuterte Sarah Schackert-Feld, damalige Leiterin des Informationszentrums Ankara deutschen Hochschulvertretern, wie das türkische Hochschulsystem aufgebaut ist, welche Chancen akademische Kooperationen bieten und wie Studierende aus der Türkei für Deutschland begeistert werden können. Die Aufzeichnung des Webinars sowie weiterführende Informationen werden im Webinar-Archiv auf der Website von GATE-Germany zur Verfügung gestellt: <https://www.gate-germany.de/seminare-webinare/webinare/webinar-archiv.html>

Internationales Forschungsmarketing

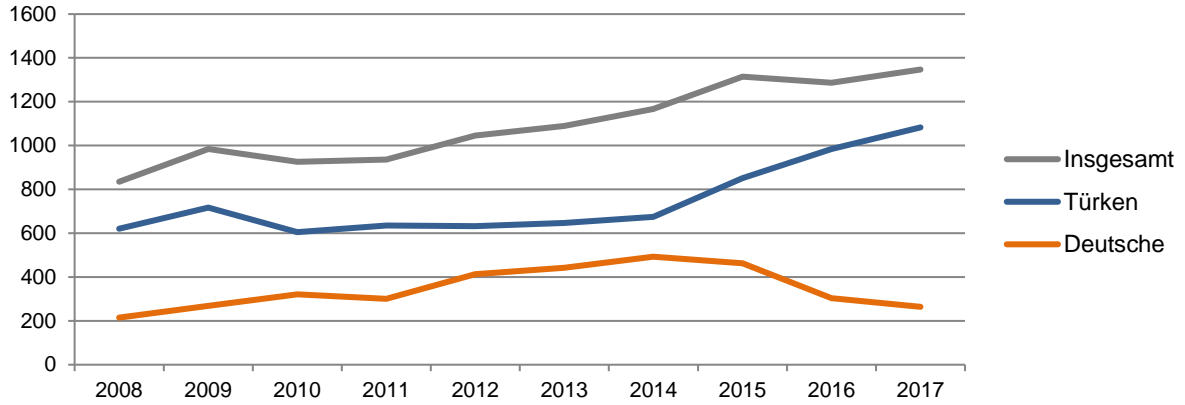
Im Juni 2017 wurde vom IC Ankara in enger Zusammenarbeit mit der Middle East Technical University erstmals der Science Slam Falling Walls Lab durchgeführt und im Mai 2018 erfolgreich fortgesetzt. Beide Veranstaltungen erfreuten sich einer Besucherzahl von circa 150 Gästen, die sich größtenteils aus Studierenden, (Nachwuchs-)Wissenschaftlern und Wissenschaftlerinnen und jungen Unternehmern zusammensetzte. Im Mai 2018 wurde die Veranstaltung von der Ausstellung „The German Research Landscape“ der „Research in Germany“-Kampagne begleitet, die für zehn weitere Tage von zahlreichen Besuchern im Kultur- und Kongresszentrum der Middle East Technical University besucht wurde und ab Oktober an der Akdeniz Universität in Antalya zu sehen sein wird.

Alumniaktivitäten

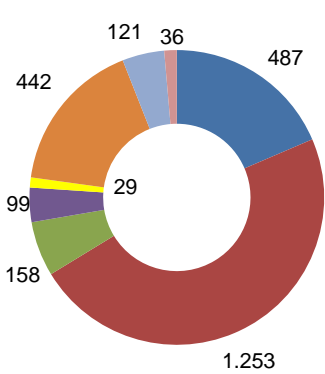
Gegenwärtig sind über 3.700 türkische Alumni in der DAAD-Datenbank erfasst. In der Türkei existieren zwei DAAD-Alumnivereine (in Ankara und Istanbul), von denen allerdings zurzeit nur der in Ankara (Anadolu DAAD Busiyerleri Derneği) mit aktuell circa 80 Mitgliedern aktiv ist. Die DAAD-Informationszentren organisieren in regelmäßigen Abständen in Ankara, Istanbul und Izmir in Zusammenarbeit mit den deutschen Auslandsvertretungen regionale Alumni-Veranstaltungen, bei denen DAAD-Alumni ihr Wissen an neue Stipendiatinnen und Stipendiaten und andere Interessenten weitergeben. Im Juni 2017 fanden DAAD-Alumni-Empfänge mit zusammen circa 400 Teilnehmern in den Deutschen Generalkonsulaten in Istanbul und Izmir sowie in der Deutschen Botschaft in Ankara statt.

IV. Statistische Anlagen

DAAD-Geförderte Türkei, 2008-2017 exkl. EU-Mobilitätsprogramme

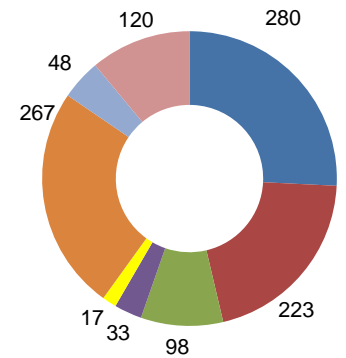


Fächeraufteilung geförderte Deutsche 2017 inkl. EU-Mobilitätsprogramme

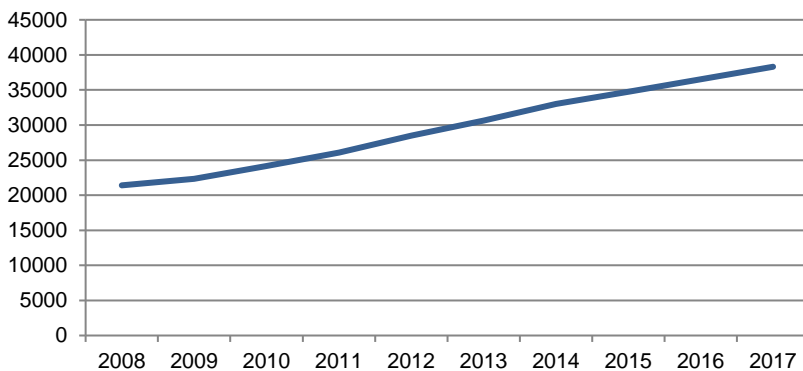


Fächeraufteilung geförderte Türken 2017 inkl. EU-Mobilitätsprogramme

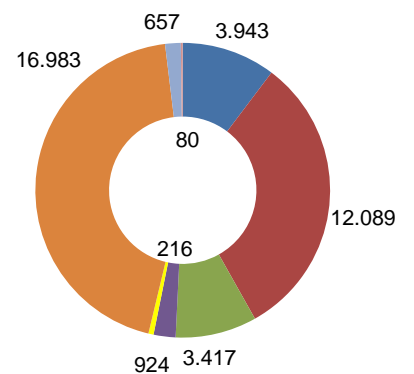
- Sprach-, Kultur- und Geisteswissenschaften
- Rechts-, Wirtschafts- und Sozialwissenschaften
- Mathematik und Naturwissenschaften
- Humanmedizin
- Veterinärmedizin, Agrar-, Forst- und Ernährungswissenschaften, Ökologie
- Ingenieurwissenschaften
- Kunst, Musik und Sportwissenschaften
- Studienfach übergreifend / nicht zugeordnet



Türkische Studierende in Deutschland, 2008-2017



Fächeraufteilung 2017



Länderstatistik 2017

Türkei

	Geförderte aus dem Ausland		Geförderte aus Deutschland	
	gesamt	neu	gesamt	neu
I. Individualförderung - gesamt	352	199	76	36
1. nach Status				
Studierende auf Bachelor-Niveau	123	96	8	8
Studierende auf Master-Niveau	159	57	7	2
Doktoranden	49	32	8	6
Wissenschaftler und Hochschullehrer (inkl. Postdoktoranden)	21	14	53	20
2. nach Förderdauer				
< 1 Monat	52	52	2	2
1-6 Monate	79	78	15	13
> 6 Monate	221	69	59	21
3. Programmauswahl (Top 10)				
Türkische Erziehungsstiftung/ Joint Scholarship Programme for Turkish Graduates in Germany	140	45		
Hochschulsummer/winter- und Intensivsprachkursstipendien; Sommerschulen dt. HS in DE	62	62		
Stipendien für Absolventen deutschen Auslandsschulen (PASCH-Schulen)	38	7		
Deutsch-Türkische Universität			30	12
Ausbildungsbeihilfen für ausländische Hochschulpraktikanten	26	26		
Forschungsstipendien für ausländische Doktoranden und Nachwuchswissenschaftler	19	10		
Betreuung ausländischer Hochschulpraktikanten	14	14		
Aufwendungen für Lektoren der deutschen Sprache im Ausland			14	4
Strukturierte Promotion für ausländische Doktoranden (GSSP)	11	4		
Forschungsaufenthalte ausländischer Wissenschaftler	10	10		
II. Projektförderung - gesamt	731	566	188	108
1. nach Status				
Studierende auf Bachelor-Niveau	308	273	33	33
Studierende auf Master-Niveau	115	81	24	22
Doktoranden	52	36	16	7
Wissenschaftler und Hochschullehrer (inkl. Postdoktoranden)	158	111	82	28
andere Geförderte*	98	65	33	18
2. nach Förderdauer				
< 1 Monat	461	384	127	66
1-6 Monate	159	140	30	16
> 6 Monate	111	42	31	26
3. Programmauswahl (Top 10)**				
Deutsch-Türkische Universität	355	314	116	54
Hochschuldialog mit der islamischen Welt	51	36	11	10
STIBET	54	47		
Integra - Integration von Flüchtlingen ins Fachstudium	52	43		
Förderung d. Studiums syrischer Flüchtlinge an der Türkisch-Deutschen Universität (TDU) in Istanbul	49	25		
Germanistische Institutspartnerschaften (GIP)	29	15	14	6
Hochschulsummer/winter- und Intensivsprachkursstipendien; Sommerschulen dt. HS in DE	22	22		
PROMOS (Programm zur Mobilität von deutschen Studierenden und Doktoranden)			21	21
BMZ: Betreuung/Veranstaltungen für ausländische Alumni	21	4		
BMZ: Hochschulwettbewerb - Entwicklungszusammenarbeit (Projektförderung)	20	20		
III. EU-Mobilitätsprogramme (Projekt 2015, Laufzeit 1.6.2015 bis 31.5.2017) - gesamt	3	3	2.361	2.361
1. Mobilität mit Programmländern				
1. Erasmus-Studierendenmobilität (Auslandsstudium)			1.971	1.971
2. Erasmus-Studierendenmobilität (Auslandspraktikum)			260	260
3. Erasmus-Personalmobilität (Dozenten, sonstiges Personal)	3	3	130	130
2. Mobilität mit Partnerländern				
1. Erasmus-Studierendenmobilität (Auslandsstudium)				
2. Erasmus-Personalmobilität (Dozenten, sonstiges Personal)				
DAAD-Förderung - gesamt (I+II+III)	1.086	768	2.625	2.505

* Personen in studienvorbereitenden Maßnahmen sowie projektbetreuendes Hochschulpersonal

** In diesem Land befinden sich weitere Programme mit der gleichen Anzahl an Geförderten auf Platz 10, die aus technischen Gründen nicht aufgeführt werden können.

Quellen: DAAD, Statistik
DESTATIS – Statistisches Bundesamt, Wissenschaft Weltoffen
Statistisches Bundesamt, Studierendenstatistik
The World Bank
The World Bank, Data
The World Bank, World Development Indicators
UNESCO, Institute for Statistics
OECD Statistics

V. Kontakt

DAAD-Ansprechpartner in der Türkei

Informationszentrum Ankara

Franziska Trepke
Bulvar Palas Is Merkezi
B-Block Nr. 96/97
06640 Bakanliklar/Ankara
Türkei
ankara@daad-turkiye.org
www.daad-turkiye.org

Informationszentrum Istanbul

Dr. Volker Schmidt
Siraselviler Cad. 78/4
34433 Beyoglu/Istanbul
Türkei
istanbul@daad-turkiye.org
www.daad-turkiye.org

DAAD-Ansprechpartner in der Zentrale

Dr. Claudia Nospickel
Referat Koordinierung Regionalwissen – S21
GUS | Ost-, Mittel- u. Südosteuropa inkl. Türkei
DAAD - Deutscher Akademischer
Austauschdienst
Kennedyallee 50
53175 Bonn
Tel.: +49 (0)228 882-8967
Fax: +49 (0)228 882-98967
nospickel@daad.de

Weitere Informationen zum Land und nähere Hinweise zu den einzelnen Programmen sowie den zuständigen Ansprechpartnern finden Sie unter:

www.daad.de/laenderinformationen/tuerkei

Deutsch als Fremdsprache in der Türkei: Aktuelle Entwicklungen

Tülin Polat, Nilüfer Tapan (Universität Istanbul)

Bei den Diskussionen um die Verbesserung und Weiterentwicklung des fremdsprachlichen Unterrichts in der Türkei verdient das Deutsche besondere Aufmerksamkeit. Im Folgenden soll zum einen die allgemeine Stellung des Deutschen im fremdsprachlichen Unterricht dargestellt werden, anschließend gehen wir auf einige neuere Entwicklungen ein, die die Sonderstellung des Deutschen im Fremdsprachenkanon der Schulen in der Türkei begründen.

1. Fremdsprachen im türkischen Bildungswesen

In den Modernisierungsbestrebungen der 1923 gegründeten türkischen Republik ist das Lernen der westlichen Sprachen, Deutsch, Französisch und Englisch zu einem Maßstab für die Qualität des Bildungswesens geworden. Der Stellenwert der einzelnen Fremdsprachen in den Lehrplänen der türkischen Bildungsinstitutionen hat sich aber je nach den herrschenden politisch-gesellschaftlichen Bedingungen geändert. So prägt heute die zunehmende Nachfrage nach Englischkenntnissen die fremdsprachenpolitischen Entscheidungen in der Türkei: Englisch ist zur Zeit mit großem Abstand die meist angebotene und meist gelernte Fremdsprache. Die zentrale Frage in diesem Kontext ist nun, wie man genügend Zeit und Raum für die anderen Sprachen bietet, wenn man es mit dem im europäischen Kontext geforderten Erhalt der sprachlichen und kulturellen Vielfalt ernst meint. Und hier liegt die Schlüsselfunktion des Deutschen in der Türkei.

Auf Englisch folgt in Bezug auf Lernerzahlen zur Zeit nicht mehr die französische Sprache, die jahrelang sogar in der Rolle der ersten Fremdsprache gelehrt und gelernt wurde. Vielmehr ist die deutsche Sprache an die zweite Stelle gerückt. Keine andere Sprache kann heutzutage in der Türkei im Bereich des Lehrens und Lernens der zweiten Fremdsprache mit dem Deutschen konkurrieren. Das hat sich im Schuljahr 2004/2005 konkretisiert, indem durch einen Erlass des Erziehungsministeriums die zweite Fremdsprache an bestimmten Schultypen obligatorisch eingesetzt wird (wir werden in Abschnitt 3 näher darauf eingehen). Die Praktizierung dieses Erlasses zeigt, dass man im Schulbereich unter dem Begriff der zweiten Fremdsprache in höherem Ausmaß das Lehren und Lernen des Deutschen versteht. Das ist auch verständlich, wenn man sich die vielfältigen historischen, wirtschaftlichen und gesellschaftlichen Verbindungen der Türkei mit Deutschland (Handelspartner, Tourismus, deutsche Firmen und vor allem Auswirkungen der Migration) vor Augen hält.

2. Deutsch als Fremdsprache in der Schule

Im Rahmen des Schulreformgesetzes im August 1997 wurde die Schulpflichtzeit von fünf auf acht Jahre verlängert. Damit wurde die seit Gründung der Republik bestehende fünfjährige Grundschule abgelöst. An ihre Stelle trat die achtjährige allgemeinbildende Einheits-Grundschule, die die Primarstufe und die Sekundarstufe 1 umfasst. Daran schließt sich das dreijährige Gymnasium an (Sekundarstufe 2). Es gibt unterschiedliche Typen von Gymnasien, nämlich die staatlichen allgemeinbildenden Gymnasien, die staatlichen Supergymnasien, die staatlichen fremdsprachlich orientierten Anadolu-Gymnasien und die naturwissenschaftlich orientierten Fen-Gymnasien, die privaten Gymnasien, die ausländischen Gymnasien und die staatlichen und privaten Berufsgymnasien

Diese Neustrukturierung des türkischen Schulwesens hat sich auch auf die Planung des Fremdsprachenunterrichts ausgewirkt.¹ Die erste Fremdsprache setzt bereits im Primarbereich in der 4. Jahrgangsstufe obligatorisch ein. Die Schulen haben in dieser Jahrgangsstufe je nach ihren institutionellen Bedingungen und je nach Interessen der Eltern und Schülern eine der

¹ Für nähere Informationen über den fremdsprachlichen Unterricht siehe Polat/Tapan (2003).

drei Sprachen Deutsch, Französisch oder Englisch als fremdsprachliches Pflichtfach mit zwei bis vier Wochenstunden in die Lehrprogramme einzuführen.

Der Beginn des Fremdsprachenlernens in der 4. Jahrgangsstufe ermöglicht gleichzeitig einen früheren Beginn der Vermittlung einer zweiten Fremdsprache. So haben die Schüler in der Sekundarstufe 1 ab der 6. Jahrgangsstufe die Möglichkeit, eine zweite Fremdsprache mit ein bis drei Wochenstunden zu lernen. Die Vorverlegung des Fremdsprachenunterrichts in die früheren Jahrgangsstufen (4. Klasse) und die Einführung einer zweiten Fremdsprache (6. Klasse) eröffnet den Zugang zur Sprachenvielfalt in einer relativ frühen Lebensphase. Der Fremdsprachenunterricht wird im Sekundarbereich 2 weitergeführt. Wir haben oben bereits darauf hingewiesen, dass es unterschiedliche Typen von Gymnasien gibt. Sie unterscheiden sich besonders in Bezug auf ihre fremdsprachlichen Angebote.

Was für eine Rolle übernimmt nun das Deutsche im Primarbereich und in den Sekundarbereichen?

Zunächst einmal kann es in allen Bereichen erste *und* zweite Fremdsprache sein. Als erste Fremdsprache im Primarbereich hat Deutsch dabei einen eher geringen Stellenwert. Lediglich an einigen bilingual orientierten Privatschulen in den drei Metropolen Ankara, Istanbul und Izmir findet Deutschunterricht als erste Fremdsprache statt. Gegenwärtig lernen rund 2500 Schüler und Schülerinnen im Primarbereich Deutsch als erste Fremdsprache. Als erste Fremdsprache im Sekundarbereich 2 finden wir das Deutsche in einigen Anadolu-Gymnasien sowie in einigen privaten und ausländischen Gymnasien. In der Regel hat Deutsch in diesen Schulen ein hohes Gewicht und wird zum Teil auch im Fachunterricht als Kommunikationssprache verwendet. Gleichzeitig haben diese Schulen ein hohes Ansehen in der Öffentlichkeit und werden von vielen Eltern bevorzugt, selbst wenn eben Deutsch und nicht Englisch als erste Fremdsprache angeboten wird. So erfüllen diese Schulen in der türkischen Bildungslandschaft eine bedeutende Funktion, da mit ihnen eine weitere Sprache neben Englisch in der türkischen Öffentlichkeit verankert und verbreitet wird. Allerdings ist zu unterstreichen, dass landesweit betrachtet relativ wenige Schüler, nämlich nur Kinder einer elitären sozialen Gruppe, die Möglichkeit haben, von diesem Schultyp zu profitieren. Als zweite Fremdsprache hat Deutsch ein größeres Gewicht: In den meisten Schulen, wo Englisch als erste Fremdsprache angeboten wird, wird Deutsch als zweite Fremdsprache unterrichtet. Die Tendenz zeigt sich auch an den Gymnasien im Sekundarbereich 2, besonders an den englischsprachig orientierten Anadolu-Gymnasien und an privaten Gymnasien.

3. Neue Entwicklung: Die zweite Pflichtfremdsprache und Deutsch

Im Schuljahr 2001-2002 wurde die zweite Fremdsprache zunächst an den Anadolu Lehrgymnasien² als obligatorisches Fach eingeführt. Mit einem Erlass des Erziehungsministeriums, der im April 2004 in Kraft trat, wurde die zweite Fremdsprache ab dem Schuljahr 2004/2005 auch an Anadolu- und Fen-Gymnasien obligatorisch eingesetzt. Sie wird hier als Pflichtfach zunächst nur in den Vorbereitungsklassen den neuen Schülern angeboten, weil die Einführung, beginnend mit der Vorbereitungsklasse, schrittweise erfolgen muss. Im Schuljahr 2004/2005 werden über 55 000 Schüler an circa 550 Schulen eine zweite Fremdsprache obligatorisch lernen. Dazu kommt noch, dass auch in 115 Anadolu Ö•retmen Gymnasien die zweite Pflichtfremdsprache schon eingesetzt ist und dass circa 7500 Schüler seit zwei Jahren eine zweite Fremdsprache obligatorisch lernen. So lässt sich zusammenfassen, dass im Schuljahr 2004/2005 immerhin über 62 000 Schüler eine zweite

² Anadolu Lehrgymnasien (Anadolu Ö•retmen liseleri) sind fremdsprachlich orientierte Schulen, deren Absolventen als Lehrerkandidaten an den erziehungswissenschaftlichen Fakultäten ausgebildet werden.

Pflichtsprache lernen.³ Die Stundenzahlen betragen beginnend mit der Vorbereitungsstufe 4-2-2-2.

Ohne Zweifel wird an den erwähnten Schulen als zweite Pflichtfremdsprache nicht nur Deutsch angeboten. Doch ist zu erwarten, dass sich die meisten Schüler für Deutsch entscheiden werden. Für die Position des Deutschen als Fremdsprache in der Türkei ist der neue Erlass eine wichtige Chance.

Die Konsequenzen des ministeriellen Erlasses hinsichtlich der zweiten Pflichtfremdsprache verändern auch die Situation der Deutschlehrer⁴: Die Berechnungen zeigen uns, dass man schon im Schuljahr 2004/2005 zusätzlich ca. 300 Deutschlehrer braucht (Schmidt 2004). Das bedeutet, dass wohl alle Deutschlehrer wieder ihr Fach unterrichten können und dass gleichzeitig neue Absolventen der Deutschlehrausbildungen in den Universitäten weniger als bisher von Arbeitslosigkeit bedroht sind.

4. Curriculare Veränderungen in der universitären Ausbildung

Curricula für die Ausbildung der Deutschlehrer haben in der Türkei bis heute bestimmte Umorientierungen erfahren (Polat/Tapan 2001). Hier wollen wir vor allem auf die Neustrukturierung von 1998 eingehen, da sie eine neue Phase in der Ausbildung der Deutschlehrer einleitet. Mit dieser Neustrukturierung wurde vom zentralen türkischen Hochschulrat YÖK verbindlich für die ganze Türkei ein neues Curriculum vorgegeben. Gleichzeitig dürfen mit der Neustrukturierung nur die DaF-Abteilungen an den erziehungswissenschaftlichen Fakultäten Deutschlehrer ausbilden. Absolventen der Germanistikabteilungen dürfen dagegen den Lehrberuf nur dann ergreifen, wenn sie ein dreisemestriges Zusatzstudium im Rahmen der erziehungswissenschaftlichen Fakultäten durchlaufen.

Der wichtigste Unterschied zwischen dem Curriculum der früheren Phasen und dem revidierten Curriculum liegt darin, daß in dem neuen Curriculum der Aspekt der Berufsorientiertheit jetzt als klares Leitbild im Vordergrund steht. Das Curriculum hat sich von der bisherigen eher philologisch/fachwissenschaftliche Orientierung in Richtung einer berufs- und praxisorientierten Deutschlehrausbildung verändert.

Die grundlegenden Innovationen im neuen Lehrprogramm können stichwortartig wie folgt hervorgehoben werden (Polat/Tapan 2003):

- Klarheit in der Zielsetzung: Berufsorientierte Ausbildung von Deutschlehrern für Vorschule, Primarstufe (d.h. Grundschule+Sekundarstufe1) und Sekundarstufe 2,
- Verzahnung von Theorie und Praxis,
- Hervorhebung und Einführung neuer Lehrveranstaltungen der Fachdidaktik,
- enge Zusammenarbeit mit Schulen,
- Revision und Ausbau der pädagogischen Lehrveranstaltungen zur Entwicklung und Verstärkung der Lehrkompetenz,
- Einführung von Pflichtwahlfächern aus anderen Studiengängen,
- Möglichkeit zum Zweifachstudium.

Im neuen Curriculum ist dergestalt ein Gesamtkonzept maßgebend, bei dem als übergeordnetes Lernziel die Entwicklung der Lehrfähigkeit verfolgt wird. Den bisher vernachlässigten, stärker berufsorientierten Fächern kommt im neuen Programm ein besonderes Gewicht zu. Das Programm sieht Teilbereiche wie Didaktik und Methodik, Pädagogik, Sprachpraxis, Schulpraktikum, Sprach- und Literaturwissenschaft, Übersetzung

³ Für weitere Informationen und weitere Zahlenangaben über die Entwicklung der zweiten Pflichtfremdsprache im türkischen Schulwesen siehe Schmidt (2004).

⁴ Der Begriff ‚Deutschlehrer‘ wird hier als unmarkierte generische Form gebraucht. Es wird damit auf Deutschlehrerinnen und Deutschlehrer verwiesen. Dasselbe gilt auch für die Begriffe ‚Fremdsprachenlehrer‘, ‚Schüler‘ und ‚Student‘.

und Sprachpraxis in Türkisch vor. Positiv ist auch der Auftrag zu einer engen Zusammenarbeit zwischen dem Hochschul- und Schulbereich. Auch die fachwissenschaftlichen Fächer haben eine bestimmte Gewichtung innerhalb dieses Konzeptes. Es ist durchaus möglich von einem integrativen Model zu sprechen, bei dem fachliches Wissen und berufliches Können im Hinblick auf die Lehrtätigkeit nicht isoliert nebeneinander stehen, sondern integrativ verbunden sind.

5. Struktur der Studierenden in den Germanistik- und Deutschlehrerabteilungen

In den 80er Jahren hat die Zusammensetzung der Studierenden an den Germanistik- und Deutschdidaktikabteilungen einen beachtenswerten Strukturwandel erfuhrt. Das entscheidende Phänomen war dabei sicherlich die deutsch-türkische Migration: Immigranten- und Remigrantenkinder bildeten in den Neunzigerjahren den größten Teil der Studierenden. Sie waren entweder in Deutschland geboren oder kurz nach der Geburt nach Deutschland gekommen und bis zu einem bestimmten Lebensjahr dort aufgewachsen. Während ihres Aufenthaltes in Deutschland hatten sie deutsche Schulen besucht; nach der Rückkehr gingen sie auch in türkische Schulen und machten hier ihr türkisches Abitur, das ihnen den Zugang zum Studium eröffnete. Ihre sprachlichen Kenntnisse bewegten sich auf einem hohen Niveau; alltägliche Kommunikation im Deutschen bildete keine Schwierigkeiten für sie: Deutsch war keine Fremdsprache und sie verfügen über Alltagserfahrungen in Deutschland. Die deutsche Alltagskultur ist für sie keine fremde Kultur, weil sie als Angehörige zweier Kulturen aufgewachsen sind. Diese Zusammensetzung der Adressatengruppe bildete eine geeignete Basis für die Realisierung eines auf Interkulturalität bezogenen Ausbildungskonzeptes für Deutschlehrerausbildung und es war möglich, Lehr- und Lernprinzipien der Kontrastivität in den Mittelpunkt des akademischen Unterrichts zu stellen.

Das Bild beginnt sich jedoch zu wandeln: In der Folge der Veränderungen des Migrationprozesses sinkt die Zahl der Rückkehrerjugendlichen aus Deutschland erheblich. In der Konsequenz steigt die Zahl der Studierenden, die keine Deutsch- und Deutschlandkenntnisse aus ihrer Biographie mitbringen und Englisch im Sekundarbereich an unterschiedlichen türkischen Schultypen als erste Fremdsprache gelernt hat. Die Deutschkenntnisse dieser Gruppe sind für ein Studium der Deutschlehrerausbildung nicht ausreichend, und so mussten in neuer Zeit an den meisten Abteilungen der Deutschlehrerausbildung Vorbereitungsklassen eingerichtet werden, an denen die Studierenden intensiv Deutsch lernen. Das Erfahrungspotential der Deutschlehrerkandidaten hat sich damit verändert: Nicht mehr auch biographisch gestützte Interkulturalität ist ihre hervorragende Eigenschaft, sondern die Erfahrung der fremdsprachlichen Mehrsprachigkeit. Dies kann und muss für die Entwicklung einer Didaktik für Deutsch nach Englisch genutzt werden.

Abschluss

Auf der Grundlage der hier in groben Zügen beschriebenen schulischen und universitären Bedingungen in der Türkei ist es durchaus möglich, von einer positiven zukunftsbezogenen Perspektive von DaF in der Türkei zu sprechen. Jeder Optimismus muss aber durch ein reflektierendes Bewusstsein, wissenschaftliche Diskussion und geeignete Praxis ernährt werden. Ansonsten bleibt dieser berechtigte Optimismus Illusion und darunter leidet nicht nur der Deutschunterricht, sondern auch die wissenschaftlichen Bemühungen um die Verwirklichung zeitgemäßer Ausbildungskonzepte in der Türkei.

Die Schwerpunkte der fachlichen Diskussion um Deutsch als Fremdsprache sind eng verzahnt mit den aktuellen Entwicklungen, die wir hier kurz umrissen haben:

- Das Schulreformgesetz bringt einen früher einsetzenden Fremdsprachenunterricht (erste und zweite Fremdsprache) als zuvor. Es besteht entsprechender Bedarf an

Erkenntnissen und den türkischen Verhältnissen angepassten Didaktiken des frühen Fremdsprachenunterrichts.

- Die obligatorische zweite Fremdsprache ist eine große Chance für die weitere Etablierung von Deutsch als Fremdsprache in der Türkei. Deutsch etabliert sich flächendeckend als zweite Fremdsprache nach Englisch. Das rückt die Bedeutung von Tertiärensprachenkonzepten weiter in den Vordergrund, die den türkischen Verhältnissen angepasst sind. Diese Bedeutung wird weiter unterstützt durch die veränderte Struktur der Studierenden in den Germanistik- und Deutschlehrerabteilungen.
- Das neue Curriculum in der Hochschulausbildung stellt eine gute Basis zur Ausbildung qualifizierter Deutschlehrer dar. Es ist wichtig, das neue Programm nicht als ein statisches Produkt aufzufassen. Die Diskussion um die Entfaltung der Mehrsprachigkeitsdidaktik im Rahmen der Europäischen Fremdsprachenpolitik bietet einen Ausgangspunkt dar, in dessen Richtung das neue Programm Änderungen erfahren könnte.

Literatur

Polat, Tülin.(2000). Fremdsprachenunterricht auf der Sekundarstufe in der Türkei im Kontext von zwei- und mehrsprachiger Erziehung. In: Ernst Apeltauer (Hrsg). *Flensburger Papiere zur Mehrsprachigkeit und Kulturenvielfalt im Unterricht*, Heft 24/25, 21-39.

Polat, Tülin und Tapan, Nilüfer. (2003). Mehrsprachigkeit im türkischen Schulwesen. In: Neuner, Gerd. (Hrsg.). *Internationales Qualitätsnetz Deutsch als Fremdsprache – Tagungsdokumentation*. Kassel: Unidruckerei der Universität Kassel, 43-53.

Polat, Tülin und Tapan, Nilüfer. (2001). Zur Entwicklungslinie von DaF in der Türkei. In: Funk, Hermann, König, Michael (Hrsg.). *Kommunikative Fremdsprachendidaktik – Theorie und Praxis in Deutsch als Fremdsprache*. München: Iudicium, 175-191.

Schmidt, Hans-Werner. (2004). Müjde? *Almanca Dil Dergisi 1*, 5-7.

Tapan, Nilüfer.(2000) Fremdsprachenunterricht auf der Primarstufe nach der Schulreform von 1997 in der Türkei. In:Ernst Apeltauer (Hrsg). *Flensburger Papiere zur Mehrsprachigkeit und Kulturenvielfalt im Unterricht*, Heft 24/25, 40-60.